

W. V. S. Publications,

Bhagavatha Series No. 1.

Kuchelar.



A DRAMA IN FIVE ACTS.



Acc. No: 2175
031, 2

M. V. Govindaraja Ayyangar.

606 2.

2175

1917-

1-25

ஸ்ரீ:

மோ, வெ, கோ. பிரசுரங்கள்,பாகவதத் தோகுதி: பகுதி 1.

குசேலர்.

இந்தங்க முள்ள அருந்தமிழ் கடைகம்.

குது

கா ரை க் கு டி.

ஸ்ரீ கம்பராமாயண ப்ராசுரங்கள்

மோ, வெ, கோவிந்தராஜ லீபங்கரநால்

இயற்றப்பெற்றது.

விய்யாபாது பத்ராதிவர்

வித்வான் எஸ். சாமிநாதையர் அவர்கள்

எழுதிய

இங்கிலீஷ் முன்னுரைநான்

கூடியது.

முதற்பதிப்பு: 1000 பிரதிகள்.

லோகமித்ரன் ஆபீஸ்

கா க கா த பு ர ம்

காரைக்குடி.

All Rights Reserved.

கோநகர்

தனவையின் யந்திரசாலையில்

பதிப்பிக்கப்பெற்றது.

1917-ஆம் ஜனவரி-ம்

தமிழ்த் தெய்வ வணக்கம்.

“ பொருப்பிலே பிறந்து தென்னன்
புகழிலே கிடந்து சங்கத்
திருப்பிலே யிருந்து வைகை
யேட்டிலே தவழ்ந்த பேதை
நெருப்பிலே நின்று கற்றோர்
கிளைவிலே நடந்தோ ரோன
மருப்பிலே பயின்ற பாவை
மருங்கிலே வளரு கின்றாள். ”

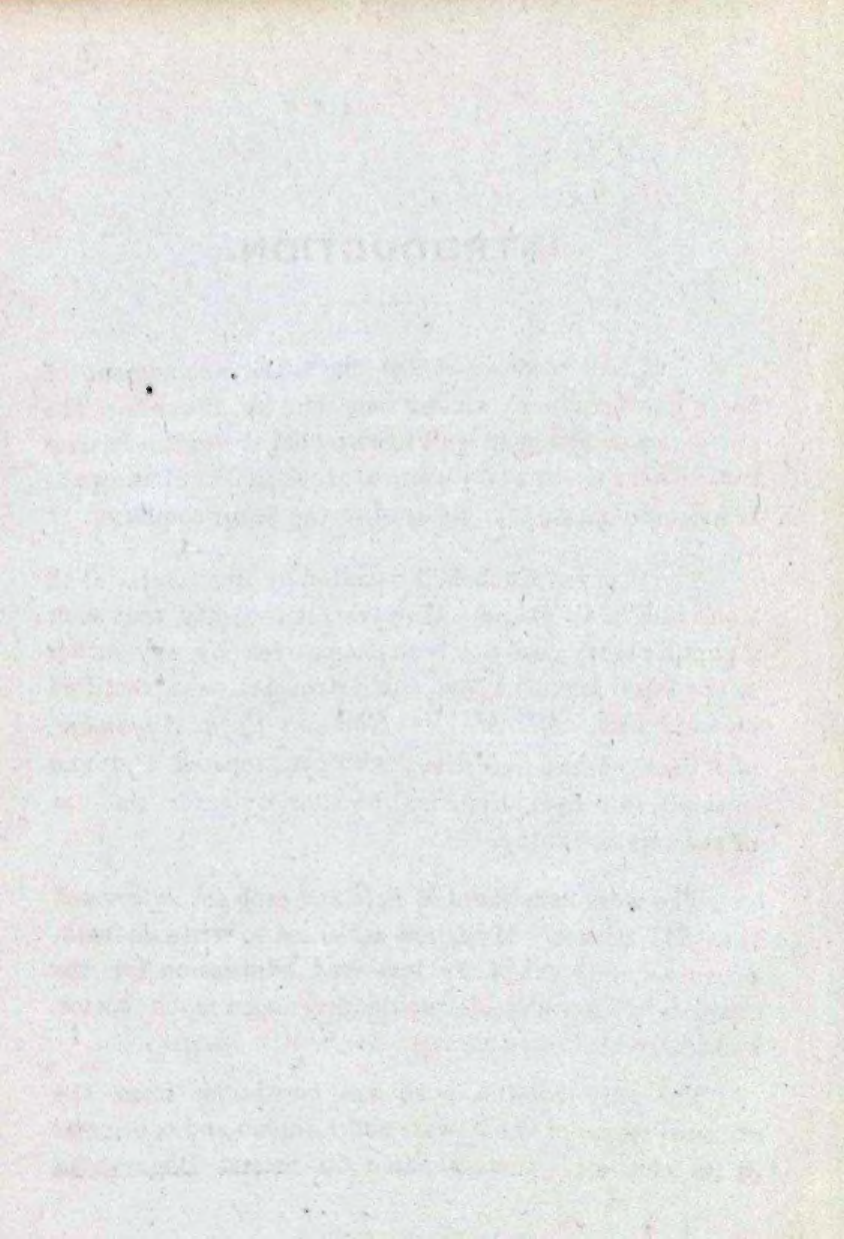
தமிழாசிரியர் வணக்கம்.

குருமணியை யினாலுத்தி
அல்வேதக் குணமணியைக்
குறிக்குங் கம்பர்க்

குருமணியை யமுதொழுகு
மொழிதந்த முனிமணியை
யுவக்கு மேதைக்

குருமணியைப் புதமணியை
யிருமறைதே ருண்மணியை
யுயர்கோ பாலக்

குருமணியைச் சிரமணியை
கதிமணியைக் குறுகிடவே
கூர்ந்து கெஞ்சே.



Pri,

INTRODUCTION.

The Character of Kuchela is the embodiment of the highest virtues among the Hindu Puranas. The story of Kuchela is so well known that it needs no narration. There is already a poetical work in Tamil known as *Kuchelopakyanam* widely read in the tamil country.

The Story of Kuchela is narrated by Bhagavatas at all times and in all places. However, it is a pity, that such a popular story, has not been dramatized by any author in the tamil language; and this defect has been rectified by my friend *Mr. M. V. Govinda Raja Ayyangar*, of *Kambaramayana* fame, who has prepared a drama in tamil, in simple chaste and popular style for the use of the tamil country.

The work consists of V Acts and each act is divided into III Scenes. My friend asked me to write an introduction simply out of my love and admiration for the character of Kuchela. It would have been much better had the work been entrusted to better hands.

The work bristles with apt quotations from the classical works of the Alvars and Kamban and is original in its plot etc. though based on *Srimat Bhagavatha*

and is clothed in homely and popular expressions inculcating pure bhakti and very chaste and noble ideas. The conversational style adopted throughout will, I am sure, entertain every young reader both male and female.

The author carefully introduces his characters who have been given suitable names of his own coinage and gives the picture of the national life without spoiling the *Nava Rasa* characteristic of the drama.

The poverty has been depicted in its true colour but the picture has not been overdrawn. The contentment and Iswara Bhakti, the highest happiness for a poor man in this world of turmoils, has been maintained throughout the work by the author. The work ought to be in the hands of every boy and girl and is in every way fit to be introduced as a text book in all the boys' and girls' at least as a nondetailed one in every Secondary and Primary Schools.

The work, I am sure, will revolutionize the conduct of modern school boys and girls, many of whom being ignorant of how to behave towards elders. Any ordinary reader cannot but, be struck with the beautiful conversation and behaviour of Susheela and Padmavati in the first two Acts. It is fit to be dramatized in every girl School.

The author gives a true picture of a poor brahmin household, leading a pure and noble life. Bhakti predominates throughout the work. And as such, it is

hoped that the work will be read in every Hindu household with much profit and the simple and pure life depicted in the work will be followed by a very good householder in the Tamil land.

The author has admirably brought out some of the patent vices of the society of modern days. The work does not make a show of learning and every Hindu virtue is nobly drawn up in homely and simple style.

I believe, well wishers of our world renowned simple homelife of the Hindus, will patronise the author that he may be encouraged in writing many more works of this stamp, popularising the grand truths contained in our sacred works. The reader will understand the other beauties, which cannot be detailed in brief introduction like this.

Though written as a drama it has the sweetness of a novel too. And the reader, I am sure, when he begins to read it once, will not lay down the book without finishing it. It has needless for me to add more, as I am afraid I will be trespassing into the readers' own judgment of the work. And I leave the rest to the readers themselves.

The author is not unknown in the land. He was editing an instructive and well written Tamil journal known as "*Lokamitran*" for some years, and is already known to tamil scholars and to intelligent public as good

lecturer in Kambaramayana. In these days of novels containing sometimes objectionable matters of vitiated taste, the appearance of this noble work at this time, should be welcomed by all who are intersted in Tamil literature especially, the books written for the youngsters and school children.

Though mainly written for the young, it is worthy of being read even by elders, cosidering the chaste noble ideas contained in the work. One notewrothy feature of the whole work is that it avoids flowery and ornate style throughout.

The author has carfully used nothing but homely and everyday expressions even in picturing the scenery introduced by him. The rules of Sanathana Dharma have never be neglected or vitiated even in a single place. The Hindu virtues have been brought out with a cautious eye throagbout. The ideas are wholly Hindu; western thoughts have been carefully kept out by the author.

I would earnestly request every school manager and teachers of education in the Tamil land to see this noble work introduced in schools under their influence. I hope to see that the scene III of the Act I and the scene II of the Act IV are put on the stage on important occasions, in every important town of our land, at least in the girls' schools.

KONAPET, } **S. Swaminatha Ayyar,**
 January. 1917. } *Editor "Vidyabhanu."*

பதிப்புரை.

உலகில் மக்களுக் குறுதி பயக்கும் ஸாதனங்களான மால்வகைப் பயன்களுள், முதன் மூன்றாம், பற்றொழித்துப் போதும் என்றெண்ணிய மனமுடை யுயிர்க்கே பொன்செய்யும் மருத்தெனநின்று, ஸாத்ய ரூபமான ஸுகப்ராப்திக்குப் பாமஸாதனமான வீட்டுப்பயனை வலியுறுத்தா கிற்கின்றன. அத்தகைய மனமும், அம்மூன்றனுள் கெடுவணதான பொருளின்வழித் திருப்தியைப் பெற்றுவிடின், ஏனைய முன்பின்னாய இரண்டினையும் அடைவே பெற்று, ஒப்புரவழித் தாக நிற்கும்.

இந்த உயர்ந்த பழக்கத்தையே மக்கள் பெற்றுய்ய வேண்டுமென நினைந்து நம்பெரியோர் தங்குரியசெரிய நீஞ்சொற்களில் இலக்கியப் பகுதிகளை இயற்றி, அதனுள் அரியபெரிய உரியகீதிகளை உரைப்பாணசிப் பலபெரியாரது உத்தமசரிதைகளைச் செவ்வனே தந்து நமக்கு ஊக்கத்தை மூட்டியிருக்கிறார்கள்.

அத்தகைய சரிதங்கள் பலவற்றுள்ளும் நாம் எடுத்துக்கொண்ட குசேலர் சரிதையோ, “வறுமையிற் செம்மை” என்னும் வண்மையினையும், “கடவுளை நம்பினோர் கைவிடப் படார்” என்னும் கட்டுரை யினையும், “பொறுத்திருந்தார் பூபதியாவார்” என்னும் புத்தியினையும், ஆங்காங்கு வற்புறுத்திப் படிப்போர்மனத்துள் பசுமரத்தாணியெனப் பதியவைப்பதொன்றாகும்.

இச்சரிதத்தினை ஒருநாடக நூலாகச் செய்துதல் வேண்டுமென்று எனது நண்பரும், திருச்சி ஸென்ட் ஜோஸப் கலாசாலையின் போதகாசிரியருள் ஒருவருமாகிய மகாநா-நா-ஸ்ரீ எஸ். ஏ. சுப்ரமணிய அய்யர் பி. ஏ. அவர்கள் சொன்னதன் நிமித்தம், உடன்படலாயிற்று. ஏற்ப, நானும் அவ்வமயம் அந்தக்கலாசாலையிலேயே தமிழாசிரியனாக இருந்தமையால் அவகாசமும் கிடைத்திருந்தது. ஆகலின்

உடனே ஆரம்பித்து, அதற்கு ஸுதரிமன் என்ற நாமம் கொடுத்து, அவர்கள் அப்போது பதிப்பித்தக் கொண்டிருந்த ஸுபோத பாரி ஜாதம் என்னும் மாதாந்தத் தமிழ்ப்பத்திரிகையின் 1908—1909 வருஷங்களின் பிரசுரங்களாக எழுதிவந்தேன்.

பின்னர், அதனைத் திருச்சன் சாத்ரிய எனது நண்பரும், ஸ்ரீ கம்பராமாயண உபந்யாஸ பாசங்கதருமான ஸ்ரீமத் பரல ஸாஸ்வதி பி. ஜி. கிருஷ்ணமாதாரியார் அவர்கள் அதனை விரைவில் ஒரு புத்தக ரூபமாக வெளியிட முயன்றார்கள். யானும் அதற்குடன் பட்டு, அச்சரிதை “ஸுதாமன்” என்ற பெயருடன் உயர்ந்த கட்டையில் எழுதப் பட்டிருந்ததால், எளியாடைகொண்டு யாவர்தும் பயன்படுமாறு செயலிக்க வேண்டுமென்ற அன்னுரது வேண்டிக்கோட்டு இணங்கி, எளியாடையாக்கி அதன்காமத்தையும் “குசேவர்” என மாற்றித் தந்தனன்.

உடனே அவர்கள், தமது அருமைநண்பராகி, ஸ்ரீரங்கம் கீழைச் சித்திர விதியில் வாழும் ஸ்ரீமான் ஜே. கிருஷ்ணயங்கார் அவர்களது பொருளுதவியால், திருச்சி வேட்டாஸ்டே ரெவ்யூ அச்சியத்திர சாலையில் பதிப்பித்தார்கள்.

அப்போது என்சிறிது காலம் அங்கிருந்துவிட்டுப் பிறகு, எனது உறவினர் ஒருவரது வாசஸ்தலமாகிய விருத்தாசலம் தாலுகா திட்டகுடி காமத்துக்குப்போய், அக்கேயே ஸ்ரீகம்பராமாயண உபந்யாஸத் தொழிலில் அமர்ந்த விட்டேன்.

1910 ஞாந்தில் எனக்கு ஸ்ரீமான் ஜே. கிருஷ்ணயங்கார் அவர்களிடமிருந்து, “குசேவருக்கு முகவுரை” வேண்டுமென்ற வேண்டிக்கோட்டிதமொன்று வந்தது. அதற்கு மறுமொழியாக என்அந்தப் புத்தகம் வெளிவருமுன், அதற்கும் எனக்கும் உள்ள சம்பந்தத்தைப் பற்றியும், எழுதிக்கொடுத்ததன் கைம்மாறான கீபத்தனையைப் பற்றியும் எழுதிவிருந்தேன்.

பிறகு, எந்த அசௌகரியத்தினாலோ அவர்கள் எனக்குக்கடிதம் எழுதாதுபோகக் கடிதப்போக்கு வரவே இல்லாமற் போய் விட்டது. 1912 இலத்தில் என்னுடைய ராமாயண உபந்யாஸத்தை முடித்துக் கொண்டு ஸ்ரீரங்கம் சென்றிருந்தபோது, 'குசேஸ்' என்னும் புஸ்தகம், முகவுரை முதலிய யாதுமின்றி என்அதமதியில்லாமலே, இயற்றினார் பெயர் என்பெயராகக்கொண்டு வெளிவந்திருந்ததைப் பார்த்தேன். பின்னர், ஸ்ரீமான் ஜே. கிருஷ்ணப்பங்கார் அவர்களைக் கேட்டதில், அவர்கள் ஸ்ரீமத் பி. ஆர். கிருஷ்ணமாசாரியார் அவர்கள் 500 புஸ்தகங்கள் எடுத்துக் கொண்டு போயிருக்கிறார்கள் என்றும், அவர்கள் வந்தால் ஏதாவதும் ஏற்பாடு செய்து கொள்ளலாமென்றும் சொன்னார்கள். அப்போது ஸ்ரீமத் கிருஷ்ணமாசாரியார் அவர்கள் இருந்தவிடம் தெரியவில்லை. ஆகையால் அதனுடன் அந்த கடிவடிக்கை கின்றுபோய் விட்டது.

பிறகு புஸ்தகங்களும் விசேஷமாக வெளியில் உலாவாமல் ஸ்ரீமான் ஜே. கிருஷ்ணப்பங்கார் வீட்டுப்பீரோவிலேயே தூங்கிக் கொண்டிருப்பதாகவும் தெரிய வந்தது. பலமுறை கேட்டனுப்பியும் பயன்பெறாததனால், இவ்வரிய காடகம் வெளிவர வேண்டும் என்ற ஆசையுடன், என்செம்பர் ஒருவர்கையில் இருந்த புஸ்தகத்தைக் கொண்டு சிலதிருத்தங்களுடன் இதனை வெளியிட ஆரம்பித்தேன்.

நான், இப்போது காரைக்குடியில் குடியிருந்துகொண்டே கோனாபுட்டி அச்சாபீஸில் இதனை அச்சடிக்கும்படி கேரிட்டபடியால், எனது அவசரத்தினாலும் அச்சாபீஸினாலும் ஏற்பட்டிருக்கும் சில பிழைகளைப் பின்புறத்தில் தொகுக்கப்பட்டுள்ள பிழைகிருத்த அட்டவீனையில் வெளிப்படுத்தியிருக்கிறேன்.

அவ்வப்போது, இதனுள் தோன்றிய பிழைகளை எனக்கு எடுத்துக்காண்பித்து உதவிய எனது நண்பர்கட்கு நான்பெரிதும் கடமைப்பாடி உள்ளவனாக இருக்கிறேன்.

சிறப்புப்பாயிரம்.

மகிபாலன்பட்டி வித்வான் மகா-ஈ-ஈ-ஸ்ரீ
மு.கதிரேசச்செட்டியார் அவர்கள்,
இயற்றியது.

நேரிசையாசிரியப்பா.

பென்றிகழ் மருமத் தொன்றிய நிருமால்
பத்தியிற் சிறந்த அத்தமர்க் கருள்வான்
மேற்கொள்படி ஞேற்றத் தேற்கு மியுதிப்
பிறப்புடை ஞானத் திறப்படு கண்ணன்
கருணையு கட்பும் ஒருவழிக் கொண்ட
மாதவக் குசேல மறையவன் சரிதம்
மேதக் வுடையார் ஓதினர் புராணத்
தாங்கது கற்போர்க் கோங்குலும் பயனுணர்க்
தாரிய வாங்கிலச் சிரியன் முறையில்
காடக வெழுங்கிற் பிடுற வியற்றினன்
அன்னவனி யாரெனிற் றுன்னுபல் ளளனு
கன்னர் நிறைவுறு காமக் கல்லெனு
ககரிடை யிருத்து காட்டுக் கோட்டை
ககர வைசியர் கலம்பெறு காரைப்
பதிவயிற் போர்து விதிமுறை மாணவர்
பலருந் தமிழியல் புலமுறத் தருகந்
ஞெழி லுடைப் புலவன் கழிவில்பல் குணங்கள்
உடையா னன்பிற் றடையாதி யாருஞ்
சோதர ரென்னும் போதமும் பொறுமையுங்
கற்றுங் கொழுஞ் குற்றமில் சிலமு

மிக்கோ னவைக்கட் டக்கோர் பலர்முன்
 கம்பர் கவிப்போரு ளின்பம் பயப்பக்
 கூலும் திறனுடை மாறில் காட்சியன்
 குலமறை வைணவக் கோவிந்த ராஜன்
 என்னும் பெயரினன் என்ப விவனவில்
 இந்நூ லகத்தே யிரப்பி னிகழ்ச்சியும்
 வறுமையிற் செம்மையும் பொறையின் மாட்சியும்
 தெய்வங் கொள்கையே யுய்தி யுதவு
 மென்னு முண்மையும் இன்ன பலவாம்
 அறப்பா லனநன் குறக்காண் டலினிக்
 காடக மெவர்க்கு நீடுறு பயனைப்
 பளித்தெஞ் ஞானமும் பண்பொடு
 நிலைத்து நிலவுக நிலமிசை யானே.



மதிப்புரை.

கண்பச் மகா-ந-ந-நி வித்துவான் மோ. வெ.
கோவிந்தராஜ யியங்காவர்கள் இயற்றிய “குச்சேலர்”
என்னும் நாடகத் தமிழ் நூலை முற்றிலும் படித்துப்
பார்த்தேன். முன்னுளில் வழங்கிய நாடகத் தமிழ்
நூல்கள் இந்நூலில் மறைந்து போய்விட்டதனால், அக்
குறையை நீக்கச்சிலர் முன்வந்து ஆங்கில நாடகமுறை
யையும் ஸம்ஸ்கிருத நாடக முறையையும் பின்பற்றி
நூல்கள் இயற்றிவருகின்றனர். அந்நூல்களில் சில
இத்தேசத்து நாகரிகத்துக்குப் பொருத்தாதனவாயும்,
பொருத்தியுள்ளன சில செவ்விய தமிழ்கடையில் இய
லாதனவாயுங்காணப்படுதலால், அவ்விருகுற்றமும் நீங்கி
யுள்ள சிலநாடகங்களே தமிழ்மானாவர்கட்கு உபயோக
முள்ளவையாகும். இக் ‘குச்சேலர்’ என்னும் நாடகமோ
பாகவதத்திலிருத்தெடுத்த வல்லுர்த் தேவார்ஜபிள்ளை
யவர்களாற் காவியரூபமாகப் பாடப்பெற்ற ‘குச்சேலோ
பாக்கியானம்’ என்னும் நூலை ஆதாரமாகக் கொண்டு
செவ்விய தமிழ்கடையில் உலகவியல், கட்டின்பெருமை,
சுகவரபக்தி, ஞானிகளுக்கும் அஞ்ஞானிகளுக்குமுள்ள
வித்தியாசம், ஞானிகள் உயர்க்கரிடத்துக் காட்டுங்
கருணை, சுகவரன் ஞானிகளை அனுக்கிடுங்கும் முறை

முதலிய பலவும் விளங்க இயற்றப் பெற்றிருக்கின்றது. எனவே, இத்தூல் தமிழ்மக்களைவரும் படிக்கத்தக்கதும் மாணவர்களுக்கு இன்றியமையாததுமாகும். ஆதலால் இத்தூலைத் தமிழ்ப்பாளைவரும் வாங்கிப்படித்தின் புதுவார்களாக.

கோனாபட்டு, }
25—12—1916 }

அ. கோபாலையன்,
தலைமையாசிரியர்,
கற்பகவிநாயக கலாசாலை.

நிலைமண்டிலவாசிரியப்பா.

மலர்தலை மாகில மன்பதைக் கெல்லாம்
ஒழுக்கமே யுயரிய விழுப்பந் தாலால்
இல்லற வாழ்க்கையி னரியல்பைமேற் கொண்ட
மனைவியி னற்குண மாண்பும் பெறலரும்
புதல்வர் புதல்வியர் புகழுக் கேற்ற
விதமுறு கடக்கையு மெவ்வாற் றுறு
ஒருவயிற் றுதித்தோ ருடனுறை வாழ்க்கையும்
மருவிய பிறர்பழி தூற்ற மாண்பும்
வற்றிமற் றுற்றப் பசிப்பினு முறையில
பற்றிவா னுளைப் பாழ்படுத் தாமையும்
பழையகண் பிணர்பாற் பற்றக லாமையும்
எங்கனா நிறைவுறு மங்கள ரூபிநாஞ்
செங்கண் மாலிச் சித்தையி னியுவது

யின்னோ ரன்னவாய் மன்னிய வனைத்து
 நன்றென வுணர்த்த நன்மொழி புணர்த்தி
 விசேட கலந்திகழ் குசேல ரொனுமிவ்
 வரும்பெரு நூலை யாவரு முனா
 அன்பொடு மியற்றி யின்புறத் தக்தனன்
 ஆரியக் தென்கலை யாங்கில மிவற்றிற்
 சிரிய புலவன் நிகழ்வுறு கம்ப
 காடன் பாக்களி னற்பொரு ளுரைப்போன்
 நூன்முறை மருவு நான்மறை யானன்
 மாவிக் திரைசேர் மாதவற் போற்றுங்
 கோவிந்த ராஜக் குரிசி ருனே.

இங்ஙனம்,

சோகலிங்கம்புத்தூர்,

18—12—1916

ரெ. இராமமூர்த்தி ஐயர்.

தமிழ்ப்பண்டிதர்.

வேண்பா.

கீடகத்தார்க் கின்பெறிகீட்டுகுசே லன்கரிதை
 காடகத்தி னுடகமா காட்டினார்—கூடகத்திற்
 பத்திமணி கோத்துப் பரவொளிகே ரத்தெரித்
 வித்தகனும் கோவிந்த வேள். [தான்

நடராஜபுரம் வீர. சோமசுந்தரச் செட்டியார்,

ஞானப்பிரகாச சபா காரியதரிசி,

புதுவயல்.

எழுசீர்க்கழிநெடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

உயர்வற உயர்ந்த வொருநிரு காதன்
 ஒப்பில்சீர்க் கற்பகத் தருவின்
 மயர்வறப் பழுத்து வளர்க்கங் கோதி
 வைத்தபா கவதமாங் கனிப்பால்
 அயர்வறப் பெருகுங் குசேலன்சீர்த் தேனை
 அந்தமிழ் காவலின் சுவையாத்
 குயரறக் கொடுத்தான் கோவிந்த ராஜ
 கருண வைனவ னறிந்தோனே.

நெடுவை. திரு. இராமஸ்வாமி ஐயங்கார்,
 செந்தமிழ் வித்தியாசலை, } (இயலிசையாளர்.)
 வ ல ய பு ரி . } தலைமையாசிரியர்.

அறுசீர்க்கழிநெடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

இம்பரா ரவைகளின்கண் வன்மீகி
 முதமுலி னெடுத்துக் காட்டாற்
 கம்பரா மாயனத்தின் பகுநகரா
 கியவோரேழ் காண்டங் கட்டுங்
 கும்பரா னத்தமுறப் பொருள்கூறுங்
 கோவிந்த ராஜ னென்பா
 னம்பரா வணையானை யணைத்தகுசே
 லன்சரித மனைந்து மாய்த்து.

பத்தியினு லேயன்றிப் படுக்க
முதலடக்கிப் பண்ணும் யோக
சித்தியினு லேமோகும் பெறலரிதென்
றனுதினமுஞ் சித்தை செய்த
புத்தியினு லேதமிழி லீத்தங்க
நாடகமாப் புனைந்தான் சித்த
சுத்தியினு லேபடிப்போ ரெக்காளுங்
குறையின்றிச் சுகத்து வாழ்வார்.

சுப்பராம லீயர்,

தலைமையாசிரியர்,

விவேகவினக்க வித்தியாசாலை, ஆத்தங்குடி.

சீர்வளருஞ் செய்யவறஞ் சேர்ந்துமிக வேவளரும்
பார்வளரு மாக்தர் பயன்வளரும் —பேர்வளருங்
தோமில் 'குசேலரென'த் தோன்று முயர்நெறியால்
நாமினிது வாழ்வா நனி.

இந்தப் பூயிமிலே வரமும் மனிதர்கள் திவ்யமான
பொருள்களை மாண்புடையதாக வெறுப்பின்றிக்கொள்
னாதல் பிரத்யக்ஷமாகும். இவ்வித உணர்ச்சியானது
மனிதர்களிடத்தில் அறிவின் கிளர்ச்சியானே அமைந்த
தாகும். அறிவு இயற்கையாகவே பிராணிகளிடத்திலே
உள்ளது. அது மாக்களிடத்திலும் மக்களிடத்திலே
விசேஷமாக விளக்கம் பெறும். அறிவின் மிகுதியி
னாலே அரிய பேரின்பத்தை மனிதர்கள் அடைவார்கள்.

மாதுஷ்ய ஜன்மமும் அறிவின் மேம்பாடும் புன்ய முகிழ்ப்புடைய ஆக்மாக்களிடத்து அமைந்துள்ளன. காலத்திற்கேற்ப மனிதர்கள் தங்கள் தங்கள் உடைகடை வான் முதலியவைகளை மாற்றி கல்வழியே கடப்பது பெரிப்படையாகும். இத்தன்மையுடைய மனிதர்கள் அறிவு விருத்திக்கும் மனநிலைமைக்கும் உரிய நூல்களைப் படிப்பது முக்கிய கடமையாகும். இங்ஙனமே பண்டைக்காலத்துப் பெரியோர்கள் ஒழுகினார்கள். இவ்வுண்மை சரிதவாராய்ச்சி யுடையவர்கள் கங்கு அறிவார்கள்.

நாங்கள் படிக்கும் எல்லா நூல்களும் அறிவை மேனிலைப் படுத்தவும், ஆத்மலாபத்தைத் தேடவும் கற்பிக்கின்றன ஆன் பெண் என்ற இருபாலாருமே அறிவை வளர்க்கவேண்டும் தமிழிலே பற்பல நூல்கள் இலக்கண வரம்பு கடவாது இயற்றப் பெற்றுள்ளன. இக் குசேலர் என்னும் வசந நூலை நமது தமிழகத்துப் பெண்கள் படித்தால் அடக்கம் கற்பொழுக்கம் முதலியன வளரும். செய்யுட்களைப் படித்துப் பொருள் தெரிந்து கொள்வதிலும் வசநரூபமான நூல்களைப் படித்து விளங்குவது மிகுந்த சுலபமாகும். வாக்கியத்தொடர்புடைய நூல்கள் தொன்னாட்செயப்பெற்ற அரிய கீதிகளையே எடுத்துப் புகட்டுமாயின், “பாலுடன் தேன்கலந்த” பான்மைத்தெனக் கோடல் சாலும். இன்னவாறே இனிமை சேர்க்க இல்லறம் பேணிய மறாத்துமாவாகிய “குசேலர்” என்னும் தபசிலர் ஒரு

வர் சரிதத்தை “குசேலோபாக்கியாக” வழித்தாய் இயற்றி வெளிப்படுத்தியிருப்பது மிகவும் பாராட்டத்தக்கதாகும். என்னை? குசேலர் “அழுக்காறவா வெகுளி மின்னாச்சொன்னாரு. ‘மிழக்கா வியன்ற தறம்’” என்னும் பொய்யாமொழி கினைந்து அன்புசீர்ப்பாய்ச்சிய இல்லற நெறியினராகலினென்க.

இக் “குசேலர்” என்னும் வாக்கிய நூலானது ஆழ்ந்த சிந்தனையோடு படிக்கப் படிக்கத் தெவிட்டாத சந்தோஷத்தைக் கொடுக்கக் கூடியதாகும். சமம் தமம் முனிய நன்னெறிக்கு இந்நூல் துணையாகவுள்ளது. அன்பு ஒற்றுமை கேர்மை முதலியவைகளையும் போதிக்கின்றது. கல்வி, கேள்வி, ஆசாரம் என்பவற்றால் மேன்மைபெற இக் “குசேலர்” துணையாகவுள்ளது. இக்குசேலர் சரித்திரத்தை நாடகரூபமாக்கப் பல சுவைகள் பொருந்த இயற்றி, முன்னாலிலே புலவர், கன் பொருட்டு ஸ்ரீமங்கராமாயண மூர்த்தியானவர் ஆரமிர்ந்து ஈந்தது பேரல, புலவர்களவையில் இக்காலிலே ஸ்ரீமத் கம்பராமாயணப் பயோததியிலே செம்பொருளாகிய இன்பச் சுவையமிழ்தைச் செவ்விது எடுத்துக் காட்டும் விற்பன்கரும், தண்டமிழ் ஆரிய பாஷா சாதுர்யரும், எனது ஆப்த நண்பருமான பிரம்மஸ்ரீ மோ. வெ. கோவிந்தராஜ ஐயங்கராவர்கள் பிரகடனம் செய்தார்கள்.

இவ்வரிய பெரிய நூலை வெளிப்படுத்துமுன் “லோகமித்திரன்” என்னும் மாதாந்தப்பத்திரிகையை

வெளிப்படுத்தி உலகமீத்திரசிகாமணியாக விளங்கிய
 யியங்காவர்களுக்குத் தமிழகத்தார் கடமை பூண்ட
 வர்களே! இங்கனலாலை மிக்க இலகுவான தமிழ் வாக்
 கியங்கள் பொதுளச் செய்து அச்ச வாகனத்தேற்றி
 உலாவாச்செய்த நன்றியைப் பாராட்டுகின்றதோடு,
 இன்னும் அரிய நூல்களை இவ்வித்துவான் வழியாளனே
 வெளிவாச் செய்வதும் கம்மவர் கடமையாகும். அன்றி
 இந்தக் “குசேலர்” என்னும் காடகத்தை உயர்தரக்
 கல்லூரியில் பரீட்சைக்கும் ஏற்படுத்தவேண்டும் என்று
 நான் விரும்புகின்றேன். இதற்கு எனது சகோதர
 வித்வ சிரோமணிகளும் துணை புரிவார்களென்பது
 எனது பூரணமான கருத்து. சுபமஸ்து.

வ. மு இரத்தினேசுவரையன்,

மாழ்ப்பாணத்து உடுவில்,

தமிழ்ப்பண்டிதன்,

அகஸ்து எர்த்திகை-ம் உலக

“இந்துபாடசாலை”

மாத்தளை.



மதிப்புரை (தொடர்ச்சி.)

அயிற்சினிமை யமர்ந்துகய மார்ந்துபெருத்
தெய்வகுண மமைந்த தாகும்
தமிழ்மொழியிற் றென்னுல்கள் பலவாய்த்
சிறுடையான் தனிச்சி ரேய்த்
இயிற்றிரைகும் பரவையுடைப் பாகத்தோ
ரேத்தினிய விராம காதை
கமழ்புலவர் போற்றிதஞ்சேர் கம்பவிரா
மாயணத்தைக் கவிக்கச் சொல்வோன். (க)

அத்தணர்க்குத் திலகமனான் கோவிந்த
ராசனெனு மையங் கார்தான்
செத்திருவாழ் கண்ணனருள் பெற்றகுசே
லன்சரிதை சிறந்த நூல்கள்
சத்தமுறக் கல்லாரு மெச்சவொரு
காடகமாச் சமைத்தான் பேரார்
இத்தவுப காரத்தைத் தமிழகத்தோர்
பாராட்ட லியைந்த தன்றோ. (உ)

பு க. ஸ்ரீனிவாஸாசாரியார்,
தமிழ்ப்பண்டிதர்,
ஊர்ஹீஸ் ஸ்ரீலேஜ். வேலூர்.

உலக முவப்ப ஹோப்புர வர்த்துதல்
 இலகிய தன்னுயிர்க் கின்றுணை யாமென
 வான்றவித் தடங்கிய வறிவுடைப் பெரியருட்
 சான்றோ ரொனக்கொனாந் தகையுடைப் பெரியராஞ்
 சுசீலம் வாய்க்த சுருணநற் றவமுடைக்
 குசேல முனிவரின் குலவிய சரிதையைக்
 கற்றவான்றிக் கல்லா தவரும்
 பெற்றுவத் தறிதரப் பிறங்கு காடகமாப்
 பாத்திரங் காலமும் பகுப்புடன் ரொகுத்துச்
 சாத்திர முறையிற் றந்தன னியாரெனின்
 திருவுறை மார்பத் தொருதனி முதல்வன்
 மருவலர் மரையடி மனத்தகத் துன்னிக்
 கைம்மா றுகவாக் கடப்பா டாற்றுஞ்
 செம்மைசே ரறிவிற் செழுமறை முதல்வ
 னிம்பர்கா கெப்பக் கம்பனாற் கவிதனைச்
 செம்பொருள் காட்டிச் செவிக்குண வனிப்போன்
 மாவிக்தை யாராண் மன்னும்
 கோவிந்த ராஜனாங் குலவை னவனே.

வீ. குமாரவீரையர்,

தலைமைத் தமிழ்ப்பன் டுதர்,

தெத்திவிநாயக வித்யாசாலை. பலவாங்குடி.

உரிமையுரை.

இந்தச் சிறுவாள்,

எனக்குத் தமிழ்ப் பாலாட்டிக்
கம்ப ராமாயணத் தாலாட்டித்
தமிழாகியத் தொழிலிருத்தி நாகரிக நடையிற்
செலுத்திய

எனது ஞானத்தாயுள்
நாற்கவிப் பெருமானும் இயலிசையாளரும்
ஸ்ரீ கம்பராமாயண ஸ்வரபதேச உத்போதகரும்
சென்னை, கிறிஸ்தவ காலேஜில்
தமிழ்த் தலைமைப் புலமை நடத்தியவரும்
உபய வேதாத்தப்ரவர்த்தக ஸ்வாமியுமான
ஸ்ரீமத் கா. ஸ்ரீ. கோடாலாச்சாரிய ஸ்வாமி
ஸங்கிதியில்

எனக்குத் தமிழிலக்கிய விலக்கண மூலமாக
கல்லறிஞராய்.

கன்றியறிதலுக்கோர் சூசகமாக
வமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

மேர. வெ. கோவிந்தராஜன்.

ஸ்ரீ:
நாடகபாத்திரங்கள்,

குசேலர்—

கதாநாயகர்.

கசிலை—

கதாநாயகி

குணசிலன் முதலிய
இருபத்தொருவர்—

குசேலரது ஆண்மக்கள்.

பத்மவதி முதலிய ஆறுபேர்—அவரது பெண்மக்கள்.

வாமனன்—

குசேலரது தோழர்

(காளகவழியில் துணை சென்றவர்.)

சுதேவன், சுவேதன்—

குசேலரைத் துவாரகைக்கு
அழைத்த ப் பேரனவர்.

துன்முகன் துந்திலன்—

துவாரகையரண்மனை
வாயிற்காவலர்.

ஜயவிஜயர்—

ஸ்ரீகண்ணபிரானது அரண்
மனையின் உட்புறக்காவலர்.

ருக்மிணி முதலிய எண்மர்—கண்ணன் மனையியர்.

செத்திரலேகைமுதலியவர்—ஸத்யபாமையின்தோழியர்.

கமலம் முதலியவரும் ஒரு பெரியவரும் சமயோசித
மாகத் தோன்றுபவர்.

கதைக்கழிவிடம்:—அவத்தி, அவத்திக் காளகம் துவா
ரகை.

ஸ்ரீ: முன்னுரை.

(சூத்திராரும் விதூஷகனும் பிரவேசிக்கிறார்கள்.)

சூத்திரார்.—(கடவுள் வாழ்த்து.)

புமேவு நான்முகத்தோன் போற்றித் துதிப்பதுவுந்
தேமேவு பைந்துளவஞ் சேரக் கமழ்வதுவு
மாமேவு மாமறைகள் வாழ்த்தப் பொலிவதுவுந்
தாமேவு வஞ்சச் சகட முறைத்ததுவுந்
திமேவு மாரணியஞ் சென்று திரிந்ததுவும்
தாமேவு மன்பருளத் தோன்றப் பயிவதுவுந்
பாமேக வண்ணன் பதம்.

விதூஷகன்.—(கடவுள் வாழ்த்து)

மாதர்களின் வருந்தாமே, போதமுறப் புரிந்திடுவீர்
சீதமலர்த் திருமார்பன், கோதறுசீர் குறிப்பீரே.
மங்கையரின் வருந்தாமே, பொங்கமுறப் புரிந்திடுவீர்
செங்கமலத் திருமார்பன், கொங்கலர்சீர் குறிப்பீரே.
வணிதையரின் வருந்தாமே, புனிதமுறப் புரிந்திடுவீர்
கனிமொழிச்செந் திருமார்பன், இனிமசீர் குறிப்பீரே.

சூத்திரார்.—வருக கண்பீர்! இன்று நாம் ஆரம்பித்
துள்ள நாடகத்தினுக்குத் தமது உதவி யிகுதியும்
வேண்டற்பாலது. நாம் நகைச்சுவை தந்து அவை
யோரை நகுமிக்கும் ஆற்றல் உடையீரன்றோ?

வினாஷகன்.—உண்போ! எர்குவை யிருப்பினும்
கற்றுணர்ந்த துயர்ந்த பெரியோர் கடைய இவ்வவை
யின்கண் நாம் கமது சிறுமதி கொண்டு புக்கதே
நகையன்றோ?

குந்தாரர்.—ஐய! அங்ஙனம் கவலற்க.

கலையுள் சம்பிக் கற்பன் சோலைக்
கலவறு மெய்க்கு வாயிப நண்பரே
கருணை மலிந்தெனம் காத்த லவர்கடன்.

வினாஷகன்.—ஆமாம். கருமுனைப் பார்த்து வேண்டி
வார் இல்லாதபோதும், அது தன் கடமையைச்
செலுத்துவ தியற்கை தானே!

குந்தாரர்.—ஆகின், கமது காடகத்தைத் தொடங்கலா
மன்றோ?

வினாஷகன்.—நிற்க, இன்று நாம் ஆரம்பித்திருக்கும்
காடகம் எத்தனை அங்கத்தில் முடிவதாகும்?

குந்தாரர்.—அஃதென்னை அங்ஙனம் வினவுகிறீர்கள்?
காடகமென்பது,

ஐந்திம் குகறயா வங்க முடைந்தா
யொன்பான் கையடி மொகுத்துடைத் தாயினு
யின்ப மாதல் பெருகித் தமாதல்
செவ்விதிற் றெரிக்குஞ் சிறிற் ருவி
விபப்புக் கவையீ ன்றுவது உன்றோ?

வினாஷகன்.—ஓஹோ! சரி!! சரி!! வியப்புச்சுவையாவது
யாது?

குத்ரதாரர்.—

புதுமை பேருமை சிறுமைபாக்க
மென்ற விண்ணான காரண மாச
செய்தீர் பா ராச்சொ லெய்திய போது
முயற்சி யின்றி முன்னிய தன்ஞெழின்
முற்றிய போதும் நிகும்பு மதந்தேமன்
மிகவுமெய் துழிபுந் கருவிக் குறுவான்
முயலுழிப்பயனே முடிந்திடு போது
மிகஞ்சூ கவையினே நீசுவியப் பென்ப.

வினாஷகன்.—ஆயின் இரகடகத்து இந்த வியப்புச்
சுவை யொன்றுதானானதோ? ஒன்பது சுவையு
முடையது ரகடக மென்றீர்களே!

குத்ரதாரர்.—அன்று.

ஒன்பான் சுவைமுகுடைய தயர்வே
சிலகுறைந் தியலினுஞ் சீர் தன் ருவே.

வினாஷகன்.—ஆயின் எவ்வெச்சுவை இரகடகத்
துவாவோ?

குத்ரதாரர்.—அந்த வியப்புடன் உவகை, பெருமிதம்,
கைக, இழிப்பு இவையும் கலந்திருக்கின்றன.

வினாஷகர்.—இச்சுவைகள் ரகடகத்துள் எங்கெங்கே
கலந்திருக்கின்றனவோ?

குத்ரதாரர்.—கதாராயகனும் காயகியும் தத்தமது புல
ஞெழுக்கினுலே கலப்பட்டுன்புறுதலானே உவகை

யும், நாயகற்குக் கல்வியானும் இசையானும்
எஞ்சாவுரனும் அஞ்சாமூரனும் விஞ்சாநின்றலால்
பெருமிதமும், நாயகரை, அவரது எளிமையைக்
கொண்டு, துவாரகையின் லாயிற்காவலர் இழித்
துக் கூறிச் சிரிப்பினை விளைத்தலால் நுகையும், நாய
கரது குணப் பெருமையான் ஸ்ரீ கண்ணபிரான்
அருளியவழி அவர்கள் எதிர்பாராச் செயலாகச்
செல்வம் எய்தியவாற்றான் வியப்பும், அவ்விருவோ
ரது குடும்பவருத்தத்தினை யடியாக்கொண்டு கனக
மென்பாளொருமாதா அவ்விருவர்களையும் பற்றி
வெறுப்பினை விளைக்கும் வீண் செயன்மொழிகளைக்
கூறியவாற்றான் இழிப்பும் ஆங்காங்கு காணப்படும்.

வினாஷகன்.—நாடக பாத்திரருள் தலைவனும் தலைவியும்
எவ்வகையினராவரோ?

குத்தாரர்.—

நிலனிகர் பொறைய நின்மல குணனு
நனியமை நற்றவன் நீர சாத்தன்,
ஆகலின் ஸுதாமர் தீரசாந்தராவார்.

வினாஷகன்.—ஸுதாமர் என்னும் பெயர் குசேலருக்கு
இயற்கைப் பெயரோ?

குத்தாரர்.—ஆம். குசேலவென்பது அவரது காரணப்
பெயராகும்.

வினாஷகன்.—நாயகி எவ்வகையினவோ?

சூத்ரதாரர்.—

பொறமை சான்ற புணவியே றாத்தையெத்
திறத்தினுக் தீர ஈந்தனை நெர்ட்பான்.

இப்பொறுமைமயானே இவட்கு ஈதத்தாமா
என்னும் பெயரும் காரணமாகப் பொருந்தி
யுள்ளது.

வினாஷ்கன்.—கதையின் முடிவு எவ்வகத்து?

சூத்ரதாரர்.—சற்பொருளிறுதியே கதாந்தமாயிற்றென்று
முன் வியப்புச் சுவையை எடுத்தோதியபோதே
சொல்லிமுடித்தேனே.

வினாஷ்கன்.—ஆயின் இக்கதை மெய்யுரையோ பொய்
யுரையோ?

சூத்ரதாரர்.—

உண்மையா யுலகி னிகழ்ந்தி யாவர்க்கும்
தெரிந்த காதை தெளிப்பது மெய்யுரை.

யாகலின் இஃது உண்மைக் கதையேயாகும்.
ஆயினும் நாடக விலக்கணத்தோன்றச் சில புனைந்
துரையுமுள.

வினாஷ்கன்.—ஆக, இந்நாடகத்தின்பயன்யாதாகுமோ?

சூத்ரதாரர்.—

நல்லொழுக் கத்தை நனிலிரித் துரைத்தலு
நல்லொழுக் கமுனார் நன்மை யெய்தலும்,

அந்நேயாகளின் இக்கதை அதனும் பயன்
அந்நேயாகளும்.

வினாக்கள்.—இக்கதைத்தின் அங்க முறைப்படி
கதையைச் சொல்லிக் காலமிடத்தருமோ?

குத்தபரர்.—சுருங்கச் சொல்லி விளங்கவைப்பேன்.

முதலங்கம், தலைவன் தலையாசிய ஸ்தாமரமும்
சுசிலையும் தமது பெருமைக்கேற்ப அருட்பெருஞ்சோதி
யின் அகத்த கல்யாண குணங்களைப் பற்றி ஸம்பாஷித்
தலும், அவரது புதல்வாசிய இருபத்தொருவரும்
தமது எழ்மை தோன்ற ஸம்பாஷித்தலும், அவரது
புதல்வியர் அலுவலர் மூத்தபத்மவதி யென்பாள் சீதா
தேவியைத் துதித்து கின்றபோது, வீட்டுக்குவந்துள்ள
ஒரு பெரியவருடன் ஸம்பாஷித்து, அந்த ஸம்பாஷணை
யால் தமது பிதாவை மூக்கண்ணாபிராணிதம் அனுப்ப
வேண்டுமென்று தான்கொண்ட அபிப்பிராயத்தைத்
தாய் வந்தமீறகு சொல்லலும் ஆகிய மூன்று காட்டு
யாலும்,

இரண்டனங்கம், குசேஷர் உண்டு இளைப்பாறி
இருக்கும்போது, சுசிலையும் பத்மவதியும் தாங்கள் நிர்
மாணித்திருந்தபடி அவரை மூக்கண்ணாபிராணிதம்
செல்லும்படி வேண்ட அவர் வேருதோம் வாதித்துப்
பிறகு உடன்படலும், இருபெரியவர் வந்து குசேலரைக்
கண்ணாணிதம் சேன்று வரும்படித் துண்ட அவர்

உடன் பட்டாலும், கமலம் என்னும் ஒரு மாதின் விட்டில்
கூடிய தங்கம் கனகம் என்னும் இருவர் ஸம்பாஷணை
யின் முடிவில் குசேலர் துவாரகைக்குப் புறப்பட்ட
செய்தி யுணர்த்தலும் ஆகிய மூன்று காட்சியாவும்,

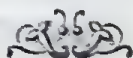
முன்றனங்கம், குசேலர் வழியில் அவர்திக் காண
கத்தில் சந்தித்த வாமனன் என்பார் ஒருவரோடு கூடி
வழிநடந்து ஒரு கிராமத்தை நன்னாலும், காணகத்தில்
கடுவெயிலில் குசேலர் படுத்தறங்க அவரைக் காண
வென்றே துவாரகையிலிருந்து புறப்பட்ட சுவேதன்
சுதேவன் என்னும் இருவர் கண்டு வணங்கி அவரையும்
அழைத்துக் கொண்டு கானகத்தைக் கடத்தலும்,
பிறகு அம்மூவரும் துவாரகைக்கு எதிர்க்கரையில்
உள்ளதொரு சிற்றாயைடைந்து கடலைக் கடத்தலும்
ஆகிய மூன்று காட்சியாவும்,

நான்கனங்கம், சுதேவன் சுவேதன் என்னும் இரு
வரும் குசேலரை அழைத்துத் துவாரகைக்குள் சென்று
அரண்மனை வாயிலில் விட்டு விடை பெற்றுச் செல்ல
லும், குசேலர் அரண்மனைக்குள் றழைய முடியாமல்
வாயிற்காவலரால் இழித்துக் கூறப்பட்டு வருந்திநின்ற
போது ஜயவிஜயர்கன்வந்து அவரைத் தேற்றியுபசரித்
திருத்தித்தாம் கண்ணாடம் செய்தி தெரிவிக்கச்
செல்லலும், ஸ்ரீகண்ணபிரான் தமது அந்தப்புரத்தில்
தமது மனைவியருடன் கேளிக்கையில் இருந்தபோது
ஜயவிஜயர் சென்று குசேலர் செய்தி சொல்லலும்
ஆகிய மூன்று காட்சியாவும்.

இந்தனங்கம், கண்ணபிரான் துவாபாலகருடன் வரும் குசேலப் பெருமானை கல்வாவேற்று உபசரித்துத் தமது மனைவியால் அவர்க்கு ஷோடசோபசாரம் செய் வித்துப் பிறகு அவருடன் குடும்பயோகக்ஷேமங்களைப் பேசிவிட்டு சித்திக்ஷைக்குப்பின் காலைநில் வருக்கனுப்ப லும், குசேலருக்கு யாதும் உதவாமல் கண்ணபிரான் அனுப்பினதைப் பற்றி ஸத்யபாமையின் தோழிகள் கையாடிக் கொண்டிருக்க, அஃதறிந்த ஸத்யபாமை அப்பெண்கட்குக் கண்ணன் அவலுண்டதும் ருக்மிணி தடுத்ததும் அதன் உள்ளுறை பொருளும் உரைத்த லும், பிறகு குசேலர் தமது வீடடைந்து கண்ணனது அருள்பெற்ற மன்னர் பலரால் மன்குபசரிக்கப்பட்டு அதனால் இந்திராச்சேல்வம் பெற்றுப் புத்திரருக்கு விவாக உதஸவங்கள் நடத்தித் தாமும் தமது அனுஷ்டானதிகளைத் தவறாது நடத்திவருதலுமாகிய மூன்று காட்சியாலும் முடிகின்றன.

வீதூஷகன்.—இவ்வளவு தான் போலும். இப்போது கதை ஆரம்பமோ? இங்கு யார் வரவிருக்கிறார் கள்?

குந்தாரர்.—குசேலரும் சுசிலையும் வருவர். நான் சென்று பாத்திரங்களை ஆயத்தப் படுத்தவேண்டும். செல்கிறேன். தாங்களும் இங்கிருந்தே ஸமயம் கேர்ந்த போது ஸபையைக் கவிக்கச் செய்துகொண்டிருக்கவேண்டும். (செல்கிறார்கள்)



ஸ்ரீ:
குசேலர்.

முதலங்கம்—முதற்காட்சி.

காலம்—காலை. இடம்—தசேலர் மனை.

[குசேலரும் சுசிலையும்.]

குசேலர்:—சுசிலாய்! இத்தானியத்தை வாங்கிக்கொள்.

சுசீலை:—நாத! அப்படியே. இன்று ஏன் நேரமாயிற்று.

குசேலர்:—பெண்ணே! இன்று தானியம் எடுக்குமிடத்
தில் ஓர் ஆச்சரியத்தைக் கண்டேன்.

சுசீலை:—அதென்ன? நான் அறியலாகுமோ?

குசேலர்:—நங்காய்! கற்புடைய மனைவியருக்குத் தெரி
விக்காச்செய்தியும் உண்டோ?

சுசீலை:—ஆனால், அதனை எனக்கு அறிவிக்கவேண்டும்
நாதா!

குசேலர்:—இற்றைநாள் நான் கண்டது பரம்பொரு
ளின் அருட்பெருங்காட்சியே.

சுசீலை:—அண்ணலே! பகவான் தேவரீரைப்போன்ற
பக்தருக்கல்லாமல் மற்றவர்க்குத் தமது பெருமை
யைக் காண்பிக்காதது என்ன காரணமோ? இது
வஞ்சனையல்லவா? இதனால் அவரது அனந்த கல்
யாண குணங்கட்கு குறை நேராதோ?

குசேலர்:—இல்லறத்துணையே! இதேது இப்படிச்சொல்
கொய்? “என்னறப் படிப்பினும் பெண்புத்தி
பேதமை” என்ற பழமொழி ஏற்பட்டது உனது
இயற்கையைப் பார்த்துத் தானே என்று எண்
னுக்கிறேன்.

சுசீலை:—காதா! இப்பேதமையும் என்போன்ற பெண்
கட்கு இயற்கைக் குணமாகும். அஃதிருக்கட்டும்
தேவிர்சொன்ன பேதமை என்னும் சொல்லுக்கு
கான் இடமானதெப்படி?

குசேலர்:—பேதாய்! மாதவாரான் ஜீவர்களிடம் பொது
வான பிரீதியுள்ளவனென்று மறைநூல்கள் முறை
மிட்டுக் கொண்டிருக்கின்றனவாகப் பலதடவை
உனக்கு கான் சொல்லியிருந்தும் இப்பொழுது
‘அவர்க்கு வஞ்சகமாயல்லவா?’ என்று சொன்ன
தனால்: இது அறியாமையல்லவா?

சுசீலை:—அப்படியானால், மற்றவர்கள் அப்பெருமானு
டைய பெருமையினைத்தும் கவனியாதிருக்கிறார்
கள் என்று சொல்கிறீர்களோ?

குசேலர்:—ஆம் உலகில் யாவரும் பார்த்து ஆனந்திக்
கிற விக்ரககலாப் பராதவர் கண்ணில்லாதவர்க
ளல்லவா? அதுபோல அவரது மகிமையறியாதவர்
ஞானக்கண்ணில்லாதவரே பகவானது வஞ்சகம
யன்று.

சுசீலை:—சரி. இன்றுதாங்கள்கண்ட அதிசயமெதுவோ?

குசேலர்:—கான் இன்று வயல் வெளியில்சென்றும் தானி

யம் அகப்படாமல் வருந்தி நின்றேன். அப்பொழுது...

சுசீலை:—அப்படியானால் இன்றைக்குத் தானியம் மிகுதியாக இருக்கக் காரணமேயென்ன?

குசேலர்:—அதுதான், கேள், சொல்லுகிறேன். நான் வருந்தி, ‘இன்று அதிதி பூண்டிக்கு ஒன்றுமில்லையே, என்னசெய்வேன் கண்ணா!’ என்று அவரை நினைத்தேன்.

சுசீலை:—அப்படியா! பின்னர் என்ன நடந்தது? அவர் தினதயாளராயிற்றே!

குசேலர்:—ஆமாம். அதனால்தான் அவர் எனக்குத் தம் காட்சியைத் தந்தார். இதுதான் இன்று நான் கண்ட அதிசயம்.

சுசீலை:—அந்தக்காட்சி எப்படியிருந்தது?

குசேலர்:—அவருடைய நிஜரூபமாயிருந்தது.

சுசீலை:—அஃதாவது... ..

குசேலர்:—அவருடைய ஜோதியிருவந்தான் அதுதானே என்கும் நிறைந்தது!

சுசீலை:—இருக்கட்டும். அந்தச் சுடருருவக் தோன்றினதற்கும் தானியங்கட்கும் உண்டான சம்பந்தம் என்ன?

குசேலர்:—அவ்வுருவம் தோன்றவே பெரிய காற்று வீசிற்று; வீசவே தானியங்கள் தினம்பேரல் உதிர்ந்தன.

சுசீலை:—ஆ! என்ன அதிசயம்!! என்ன அன்பு பக்தரிடத்தில்!!! இதுவன்றோ தினாக்ஷிகத்துவம் என்பது!

குசேலர்:—அதில் தடையென்ன? அவரை கம்பியிருந்த வரில் யார்தாம் கைவிடப்பட்டார்?

சுசீலை:—காதா! ஆனால் அதுதானே அப்பாம்பொருளுக்கு உண்மை வடிவம்?

குசேலர்:—ஆமாம் எனெனில், மற்றைக்காட்சியுருவங்கள் எல்லாம் ஒவ்வொரு அளவுள்ளனவாகையால் அவைகள் எங்கும் நிறைந்து ஒளிதாமுடியாதனவாரும் பரம்பொருளோ எங்கும் நிறைந்த பொருளாதலால் அவ்வுருவமே உண்மையானது என்பர் பெரியோர்.

சுசீலை:—ஆனால் புண்ணியரென்றும் பாபியரென்றும் வேறுபாடில்லாமல் எல்லரிடத்தும் அவர் நிறைந்திருக்கவேண்டுமே?

குசேலர்:—கேள். அவர் ஜீவர்களிடத்தில் நிறைந்துள்ளவராயினும் மனத் தூய்மையுள்ளரிடத்திலேயே கனித்திருந்து அவர்கள் விரும்பியவற்றைத் தந்தருளுவர்.

சுசீலை:—அதென்ன அப்படி மாறுபடுகிறது? மற்றவரும் அவருடைய சங்கற்பத்தால் உண்டானவர்கள் தாமே.

குசேலர்:—அவராலேயே தோன்றினார்களாயினும் மனநிலைக்குத் தக்கபடிதான் பிரியம். ஒரு தகப்பன்

தனது பல பிள்ளைகளில் அன்புள்ளவர்களிடத்தில் மாத்திரம் பிரீதி வைப்பது போலாகும்.

சுசீலை:—அப்படியானால் தீயோர் கன்றாய் வாழ்க்திருத்தலும், கல்லவர் அப்படியில்லாதிருத்தலும் ஏன்?

குசேலர்:—ஏனெனில், இப்பிறப்பில் அனுபவிப்பன வெல்லாம் முற்பிறப்பின் பயனேயாகும்.

சுசீலை:—முன்செய்த வினைப்பயன்கள் அனுபவித்தே யொழிய வேண்டுமென்றால், வேதம் சாந்திகளும் களை ஏன் விதிக்கிறது?

குசேலர்:—அப்பிராயச்சித்த கர்மங்கள் செய்யப்பட்ட போது மனம் சமாதானப்படும்; அச்சமாதானத்தால் அனுபவம் கடுமையாகவிராது. அதல்லாமலும் வேதத்தில் விலக்கப்பட்ட தீவினைகளைச் செய்ய மனம் பயமடையும்.

சுசீலை:—காதா! அப்பிராயச்சித்தங்கள் செய்தும் முன் வினைப்பயனுக்கு உழைத்தே தீரவேண்டுமென்றால், கடவுட்கு உண்டாகும் பெருமை என்ன? இதனால் கடவுளின் கருணைக்குக் குறைவு தோன்றுமே.

குசேலர்:—சுசீலாய்! பொது நோக்கமுள்ள அரசன் குற்றவாளியின் பலத்தையும் நிலையையும் கவனியாது குற்றத்திற்குத் தக்கபடி தண்டனை விதிப்பதே ஒழுங்காகும். குற்றறிந்தவர் இதில் குறை கூறார். இதைப்போலவேதான் கடவுள் கிருபையும் ஆகும்.

சுசீலை:—அண்ணலே! அப்படியானால் குற்றறிவினர்க்

கும் முற்றறிவினார்க்கும் உள்ள பேதம் என்ன?

குசேலர்:—நங்காய்! அப்படியன்று; பகவான் எல்லா மன நிலையையும் ஆராய்வார். அரசர்க்கு அது பெரும்பான்மை முடியாததாகும். அதனால் சட்டப் படியே விதிக்கவேண்டியிருக்கின்றது. கடவுளோ மனத்தை நன்கு ஆராய்ந்து ஒருவன் முதிர்ந்த பக்தியுடையனாயின், அவனது இதர ஒழுக்கங் களைப் பாராமல் அவனுக்கு முடிவில் வீட்டையளிப்பார். இதற்கு 'ஷதாபத்து' என்னும் அரசனே சாட்சியாவான்.

சுசீலை:—காதா! முதிர்ந்த பக்தியுடையாருக்கு முத்திப் பேறல்லாமல் வேறு ஒன்றும் உதவமாட்டாரோ?

குசேலர்:—அவர் எல்லாவற்றையும் கொடுக்க வல்லவர்தாம்! என்றாலும் மற்றைப்பேறெல்லாம் நிலையற்றனவாதலால் கந்தையார் அவற்றை விரும்பார்.

சுசீலை:—என் அப்படி?

குசேலர்:—அவை நிவினைக்கு வித்தாகும் ஆதலால்.

சுசீலை:—மனம் தூய்மையாய் இருந்தால் அவை எப்படி நிவினைக்கு வித்தாகும்?

குசேலர்:—அறகிரம்பிய அருளுடை அருந்தவரானாலும் பேறலரும் செல்வம் பெற்றால் அவர்க்குச் சித்தம் வேறுபடும்.

சுசீலை:—அப்படிக்கேடாதவர் இல்லையா?

குசேலர்:—உண்டு; எங்கோ கிலர்.

சுசீலை:—இருக்கட்டும் செல்வத்தினால் மனத்தூய்மை அழியக்காரணமென்ன?

குசேலர்:—சு சீ ல ர ய்? செல்வத்தில் தீனைவுண்டான பொழுது காமம் வலியுறுகிறது. அது வலியுற்றால் பிறப்புக்குக் காரணம் ஜனிக்கிறது பிறவி உண்டானால் முத்திப்பேறு தடைபடும்

சுசீலை:—இப்படியும் மனத்தூய்மையை யழிப்பது பா மான்மாவின் சங்கற்பந்தானே?

குசேலர்:—இல்லை, இல்லை. ஜீவர்கள் செய்யுத்தீவினையால் அறிவின்மை தோன்றுகிறது. அந்த அஞ்ஞானத் தோற்றமே மாயையெனப்படும். இதுதானாவரை நமக்குத் தெரியவிடாது மறைக்கின்றது.

சுசீலை:—நாதா! இது என்ன? தீவினைக்குக் காரணம் அறிவின்மையல்லவா? தாங்கள் தீவினைதான் முதல் என்கிறீர்களே? இங்குக் காரணகாரிய நிகழ்ச்சியின் முறை தோன்றவில்லையே.

குசேலர்:—குணவதி! இதனுள் காரணகாரியம் தோன்றுவது அருமையாகும். இதனையே உண்மையறிக் தவர் “பிஜாங்குரம்” என்ற நியாயமெனச் சொல்லுவர்.

சுசீலை:—பேரறிவுடையீர்! எப்படியானாலும் ஆன்மக் கட்டுத் தீவினையில் அறிவைச் செலுத்துவது பகவானுக்கு அழியாத நிக்தையையேகொடுக்குமென்பதில் சந்தேகமில்லை.

குசேலர்:—அப்படிக்கொள்ளாதே. ஓர் தோப்பில் பல

கனிமாங்கள் இருக்கச்செய்தேயும், அங்குள்ள
திங்களிகளை விடுத்துத் திக்கனியைப் பறித்துண்டு
பாடு படுகிறவன் குற்றமுடையவனே யல்லாமல்
தோப்புடையான் குற்றவாளியாகான்.

சுசீலை:—காதா! இதனால் இப்போதைய அனுபவம்
முன்வினைப்பயனென்றும், அஃது அனுபவித்தே
தீரவேண்டுமென்றும், பகவானை மனத்தூய்மை
யுடன் வணங்கினால் பெறப்பேறும் பெறலாமென்
றும், இதற்கு விடாமுயற்சியோடு செய்யும் பக்
தியே காரணமென்றும் அறிந்தேன். தங்கட்கு
காழிகையாயிற்றே!

குசேலர்:—ஆமாம், கிஷ்டைக்கு நோமாயிற்று. காலங்
தாழ்ப்பது தக்கதன்று.

(மறைதல்)



முதலங்கம்—இரண்டாங்காட்சி.

காலம்—மாலை. இடம்—தேருத்திண்ணை.

[குசேலரின் புகல்வர்கள்.]

குணசீலன்:—ஓட, சுமதி! நமது சகோதரர்கள் எங்கு இருக்கிறார்கள்? அறிந்துவா. அயலகத்துப் பிள்ளையோடு விளையாடவேண்டாமெனப் பன்முறை வற்புறுத்தியும், இளைஞருக்கு அதுதோன்றாமல் தமது படிப்பினையுங் கெடுத்துக்கொண்டு தற்புகழ்ச்சியும் பேராசையும் இயல்பாயுடைய அவரோடு கூடி வினைகெடுகின்றனர். அந்தோ! என்னசெய்வேன்! பிதாவோ அத்தியயனகாலந்தவிர மற்றைக்காலங்களில் சிறுரைக்கவனியாது நிஷ்டையிலிருந்து விடுகின்றனர். சமயம் கேர்ந்தபோது கேட்டால் 'விதிச்செயல்' 'விதிச்செயல்' என்று உதறிவிடுகிறார். தாய் மக்கட்கு அறிவுறுத்தியும் அச்சுறுத்தியும் யாதும் பயனிலது. அந்தோ! தெய்வமே!! வளர்க்க வகையிலா எழைகட்கு அளவற்ற புத்திரரைத்தந்து அப்பிள்ளைகட்கு நீங்காத மடமையையுந் தந்து, பெற்றோர்க்கு அழியாத துன்பத்தையும் அளிக்கின்றீர். இதுவோ தமது திருவிளையாட்டு? செல்வர்பலர் பிள்ளைப்பேற்றறுத்தவிக்கின்றனரே. அவர்க்கு அருள்செய்தால் தகாதோ?

சுமதி:—அண்ணா! அவர்கள் விளையாட்டிலேயே முழு நேரக்குடையாராயிருப்பதால் என்சொல்லில் கவ

னம் செலுத்தாமலும், செலுத்தினாலும் அதை மறுத்தும் விரிகின்றனர். ஆகலின், நீவிரோ சென்றிடி அழைத்துவரலாகும்.

குணசீலன்:—ஆயின், குணாகரனும் அங்குளனோ?

சுமதி—இல்லை, அண்ணா! அவனும் பிரதாபனும் தருமனும் கசிலனுந்தவிர மற்றைய பதினைவருந்தாம் விளையாடுகின்றனர்.

[குணாகரன் வருகை]

குணசீலன்—குணாகரா! இதுகாறும் எங்குற்றனை? மற்றை கமமவர் எங்குளர்?

குணாகரன்:—அண்ணா! காங்கள் சார்தீபினி குமாரரிடஞ் சென்றிருத்தனம். எமது பாடங்களைக் கவனித்திருத்தோம்.

குணசீலன்:—ஆயின், தங்கையர் அறுவரும் எங்குறைகின்றனர்?

குணாகரன்:—அன்னையிடத்திலேயே.

சுமதி:—அண்ணா! அதோ வருகின்றனர் பிரதாபன் முதலானோர்.

குணாகரன்:—பாதன் முதலியவர் வரவில்லையே.

சுமதி:—அவர்களேன் வருவர் இப்போது? போஜன வேளைக்குத் தவறார்.

குணசீலன்:—சுணாகரா! கூடவா. போயவரையழைத்து வருவோம்.

குணாகரன்:—சரி! அப்படியே.

[செங்கீரிகள்]

பிரதாபன்:—இஃதென்ன அண்ணா! இப்பேதை யர் எக்
காலும் விளையாட்டிலேயே திரிகின்றனர்.

குணசீலன்:—நற்காலம் தோன்றினால் அதனை ஒழிப்பர்.

சுசீலன்:—அஃதேது! இளமைமுதல் பயிலாவிடின் திரு
ந்துவது கட்டையில்தான்.

தருமன்:—அப்படியன்று. நாம்தாம் திருத்தவேண்டும்.

குணசீலன்:—யாம் போவோம் வாருங்கள்.

[சேட்கிறீர்கள்]

குணகரன்:—ஏட, தம்பி பரதா! இப்படி விளையாடிக்
கொண்டிருப்பது அழகோ?

பரதன்:—இல்லையண்ணா! சிறிதுகாலம்.....பொழுது...

குணசீலன்:—என்ன? பொழுது போக்குகிறீர்களா?
வேறு வேலையினால் கழியாதோ அந்தப்பொழுது?
ஏட குமார்க்கா! நீதான் இதற்கு மூலம் போலும்.

குமார்க்கன்:—என்ன அண்ணா! யானல்லன் குபோஜனன்
தான் முதலில் அழைத்தது.

தருமன்:—அவனழைத்தால் நீங்கள் அவனைத் தடுப்ப
தற்கென்ன?

குபோஜனன்:—ஆமாம், நீ மகாபுத்திமான் தான். நீ
ஒருவன் போதாதோ உலகினுக்கு?

குணசீலன்:—என்ன? வார்த்தையில் மேலிடுகிறாய்.
கிறுத்து, இது நற்பழக்கமில்லை.

குபோஜனன்:—இல்லை, அண்ணா... ..

குணசீலன்:—வாருங்கள் மனைக்குப் போவோம்.

வசிட்டன்:—அண்ணா! அதோ நிர்ஹுனே அந்தப் பையன் கையில் அணிந்திருப்பதென்ன? பளபள வென்றிருக்கிறதே?

குமார்க்கன்:—இந்தான் நீ பார்த்தது. அந்த விமலன் என்ற பையன் காதிலும் காலிலும் கையிலும் என்னவென்னவோ மஞ்சள் நிறமாகவும் சிவந்த வர்ணமாகவும் அணிந்திருக்கிறான். ஆஹா! அவை என்ன ஒளி வீசுகின்றன! அவற்றால் அவன் தேக கார்தி ஜோலிக்கின்றதே!

பாநன்:—அவையெல்லாம் ஆபரணங்கள். பிதாவினிடத்தில் பிரதாபன் பாடம் படித்துக் கொண்டிருந்தபொழுது கவனித்திருக்கிறேன். இந்தப் பிள்ளைகள் அணிந்திருப்பது போலத்தான் ஆபரணங்கள் வர்ணிக்கப் பட்டிருந்தன.

குணசீலன்:—இஹாளுர்களே! அவைதாம் பிறவிக்கு விலங்கு, ஆசைக்குச் செவிலி, படிப்பினுக்குப் பகை, விரோதத்தினுக்கு வித்து, கர்வத்துக்குத் தாய், ருரோதத்திற் குப் பிதா; இவற்றால் அலக்ஷ யமும் அசூயையும் மனிதர் அடைந்து இகத்தில் குமார்க்கத்தில் புதுநா வுருந்தி பின் நாகத்தை அடைகின்றனர் என்பர் பெரியோர். அதனால் அவற்றில் வைத்த ஆசையை ஒழித்துவிடுங்கள்.

தருமன்:—அது மாத்திரமா அண்ணா! இக்கைகட்கு ஆசைப்பட்டதே திருடர்கள் இக்குழந்தைகளைக் கொலையும் செய்து விடுகின்றனர். ஆசையினால் ஆபரணமிட்ட பெற்றோர்கள் தமக்கு வந்த துய

ரத்தை மாற்ற வகையற்று வருத்தத்தாலும் கோபத்தாலும் உலகைப் பகைத்து மாள்கின்றனர்.

குபோஜனன்:—ஆமாம், தருமன் எல்லாவற்றிற்கும் சமாதானம் சொல்லிவருகிறான். அவர்கள் செல்வர் புத்திரர்கள். அப்படித்தான் ஆபரணங்களணிவர். ஏழையாகிய நமக்கு, அது முடியாது. இதுமாதிரிமா? அவர்கள் அருந்தும் சிற்றுண்டிகளும் பேருண்டிகளும் எண்ணிமுடியாது; எட்டிலடங்காது.

பிரதாபன்:—குபோஜனா! உன்மைதான். அப்படிச்செல்வத்துடன் வாழ்க்திருக்க நாம் புண்ணியம் செய்துவைத்தோயில்லை. இதனால் வருத்தப்படுவதில்லை.

வசிஷ்டன்:—அவர்கள் ஆடையோ நமதுபோல மரப்பட்டையாலானதா? இல்லை. என்னவோ 'பட்டு' என்கிறார்கள், அதனால் செய்யப்பட்டதாம். என்ன வழவழப்பாயிருக்கிறது! இதுவும் பூஜாபலந்தான். அதுவுமன்றி, அவர் பெற்றோர் அக்ருமந்தைகளை அத்தனை ஆதரவோடு வளர்கின்றனர். நம்மைப் பெற்றவர் நம்மை அப்படி வளர்க்கிறதில்லை. பிதாவுக்கு நிஷ்டையும், மாதாவுக்கு அதிதிபூஜையுமே இவ்வுலகவின்பங்கள்.

சுகீலன்:—அவர்கட்குப் பிறந்திருப்பதுபோல ஒன்றிருப்பின் நம் பெற்றோரும் ஆதரிப்பர். இப்போது என்னசெய்வார் பாவம்! சரிவர ஆகாரங்கிடைப்பதே போதுமானது அன்றோ?

குபோஜனன்:—ஆஹா! மகா ஆகாரங்கிடைக்கின்றதே யப்பா! நீதான் மெச்சிக்கொள்ளல் வேண்டும்! கூழைச் சட்டியில் வார்த்துக் குடிக்கிறோமே, இது தானே? ஒருகாள் மாதவன் வீட்டுக்குப் போயிருந் தேன். அட்டா! என்ன போஜனம்! என்ன இலை!! என்ன பரிமளம்!! அவன் சாப்பிடும்போது என் னாவில் நீருரிற்று. அந்த உணவையும் அந்தப் பையன் சரியாய்க் கொள்ளாமல் கன்றாயில்லை யென்று வெளியில் எறிந்துவிட்டான். நான்கு நாள் கழித்தும் அந்த உலர்ந்த இலையில் மணம் போகவில்லை. அஃதன்றோ உணவென்பது! அந்த உணவு எனக்குக் கிடைத்திருந்தால் நான்குநாள் பசியாதபடி நன்றும் விலாப்புடைக்கத் தின்றி ருப்பேன்.

நகுமன்:—உனக்கு உணவளிக்க எத்தனித்தவரது குடியும் நமது குடிபோலாய்விடும். வயிறு வண் னுந்தாழியோ அப்பா! உண்ட நமக்கு பசியடங் கியும் இவனுக்குப் பசியடங்கிய பாட்டைக் கானோம்.

விதடன்:—அண்ணா! வேண்டாம், வேண்டாம். நல்லுண வும் வேண்டாம், நாய்ச்சண்டையும் வேண்டாம். அப்பா! ஒவ்வொரு செல்வர் வீட்டிலும் சுவானங் கள் கூடிக்குரைத்து அவ்விடத்தை அசுத்தம் செய்கின்றனவே! அஃதில்லாமலிருப்பதே நமக்கு இன்பமும், உணவும் ஆகும்.

குணகான்:—ஏட, தம்பிகான்! பாடம் படித்தீர்களா? விளையாடப்போனீர்களே!

பாதன்:—அதற்குத்தான் விளையாட்டை நிறுத்திவந்தோம்.

குணசீலன்:—குழந்தைகள்! கமக்குச் செல்வம் படிப்புத்தான். இதனால் நிரம்மாதபொருள் ஒன்று மில்லை. இதனை நன்கு கவனிப்பீர்களாக.

பிரதாபன்:—படித்திருப்பதால்தான் சாந்திபிணி குமாரரை அரகரும் உபசரித்து வேண்டிவன உதவுகின்றனர்.

தருமன்:—அன்னா! பிரதாசமிதாதானம் செய்ய அழைக்கிறார். விகைவில் போவோம்.

குணசீலன்:—யாவரும் வாருங்கள் போவோம். சிற்றூற்றில் சந்தியாவந்தனத்தைச் செய்துவிட்டுப் போவோம்.

(மறைதல்)



முதலங்கம்—முன்றங்காட்சி.

காலம்—காலே. இடம்—தஞ்சாவூர் மனை.

[சசிலையும், புத்திரிகளும்.]

பத்மவதி:—தங்காய், சுமதிகா! இங்கேவா, அங்கே
என்ன செய்துகொண்டிருக்கிறாய்?

[சுமதிகை வருகை]

சுமதிகை:—அக்கா! ஏன் அழைத்தாய்;

பத்மவதி:—தங்காய்! பிதாவின் கிஷ்டையறையை நன்
றாய்ச் சுத்தஞ்செய்திருக்கிறாயா?

சுமதிகை:—சுந்தரமுகி சுத்தஞ்செய்கிறாள்.

பத்மவதி:—ஆனால், இதுவரையில் நீ என்ன செய்து
கொண்டிருந்தாய்?

சுமதிகை:—வாசலில் கோலம் இட்டுக் கொண்டிருக்
தேன்.

[சுந்தரமுகி வருகை]

பத்மவதி:—ஏனடி, சுந்தரமுகி! அறையைச் சுத்தஞ்
செய்தாயா?

சுந்தரமுகி:—ஆமாம். செய்தாய்விட்டது. இன்னும்
ஏதேனும் வேலையுண்டானால் செய்கின்றேன்.

பத்மவதி:—சுந்தரமுகி! சுமதிகையையும் அழைத்துக்
கொண்டு ஆற்றாக்குப்போ. நான் இங்கேயே ஸ்நா

னம் செய்துவிட்டுத் தாய்க்குவேண்டிய உதவி
களைச்செய்கிறேன். அம்மான்வரும் நேரமாகிற்று.

சுந்தரமுகி:—நல்லது, அப்படியே; வாடி. சுமதுகா.

[இருவரும்போதல்]

பத்மவதி:—[ஸ்காஸஞ்செய்து, வேறுசேலையுடுத்து, தில
கமணிக்ந்து, பூஜையறைக்குள் சென்று வணங்கித்]
(தனக்குள்) தாயே, சிதாய்! நீ எங்களைக் கடைக்
கணிக்கக்கூடாதா? உன்னை நம்பியிருந்தார்க்குக்
குறையில்லையென்பார்களே. அஃது எங்கள் பக்
கத்தில் பொய்த்துப் போயிற்றோ? அசோகவனத்
தில் உனக்குத் தீங்கு செய்துகொண்டிருந்த அரக்
கியரைக் கொலைசெய்ய உத்தரங்கேட்ட சிறிய
திருவடிக்கும் (ஹனுமானுக்கும்) புத்தி சொல்லி
அரக்கியர்பால் இரக்கம்பாராட்டினாயே. உனக்கு
அபராதம் செய்த ஐயந்தனையும் அல்லவா கடைக்
கணித்தாய்! நல்லபக்தராகிய என் பெற்றோரைக்
காக்கக்கூடாதா? நீ அறியாயோ இவர்களின் பக்
தியை? நீ புருஷகாரஞ்செய்பவனல்லனோ? அருட்
பெருங் சோதிக்கு எங்களைப்பற்றிச் சொல்லக்
கூடாதா? உன் அருளுக்கம் இருந்தால் ஆகாத
துமுண்டோ? தாயே அருள் செய்க. எனது
தாயின் சுருணத்தாலும் உனக்கு இரக்கமுண்டா
கவில்லையா? மேன்மேலும் துன்பத்தை நீங்கள்
தந்தும் உங்கள்மேல் அற்பமேனும் குறை கூறு
வனா? மற்றவரையாவது நோவனா? என் பிதா
வையாவது வேறுப்பனா? நற்காலம் வரும் வரும்

என்றல்லவோ சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறான். அக்தோ! அவன் செய்கையையும் இருப்பையும் காணவும் நினைக்கவும் எனக்குப் பயமும் வருத்த முழுண்டாகின்றனவே. என் பிதாவோ கல்ல பக்தர். உலகு விரும்பும் அணுபுடையார். நிஷ்டையில் உங்கள் பாதமன்றி மற்று ஒன்றையும் விரும்பாதவர். இந்தக் குடும்பத்தின் வருத்தத்தை விதிச்செயல் என்று தள்ளிவிடுகிறார். பரமதயாளர்களாகிய நீங்கள் கடைக்கணரித்தால் விதி என்னசெய்யும்? பூர்வ கர்மங்கள்தாம் என்ன செய்யும்? தாயே தயைபுரிவாய். [வாயினில் சத்தம் கேட்கிறது.] (வெளியில்) யாரது; இதோ வந்துவிட்டேன்.

(ஓடு பெரியவர் தோன்றுதல்)

பெரியவர்:—குழந்தாய்! நீ குசேலர் புத்திரிதானே

பத்மவதி:—ஆம். அவர் புத்திரிகளில் ஒருத்திதான்.

பெரியவர்:—செல்வமே! உன் முகத்தில் விவேகக்குறி தோன்றினாலும் சிறிது துயரக்குறி வெளிப்படுகிறதே, காரணமென்ன?

பத்மவதி:—சுவாமி! யாருக்கும் உள்ளதுதானே? தங்கள் யாரோ தெரியவில்லை. பெரியவர்களாயிருக்கிறீர்கள். வாவேண்டும். வீற்றிருக்கவேண்டும். என் பெற்றோர் இப்பொழுது இங்கில்லை. நான் தான் இங்கு உபசரிக்கவேண்டியவன். ஏதேனும் குறை இருந்தாலும் பாராட்டாமல் இருப்பை செய்ய வேண்டும்.

பெரியவர்:—பக்திக்கனியே! நான் பிறரிடம் உபசாரத்தை விரும்பேன். மனத்தூய்மையையே விரும்புவேன்.

பத்மவதி:—மாதவ! எவ்வளவுதான் தூயராயினும் வெளிவேடம் இல்லாதாரை உலகம் கவனிப்பதில்லை. பகவானும் அப்படியே பஷுபாதம் செய்கிறார்.

பெரியவர்:—சுரணமே! அதேன் அப்படித் தோஷாறவிதர்க்கும், தோஷம் கற்பிக்கிறாய்? அப்படி எண்ணாதே.

பத்மவதி:—அப்படி மனத்தூய்மையைக் கவனிப்பாரானால் பிதாவின் மனதிலேயும், அவர் குணமும். குடும்பமும், அது பகம் வருத்தமும் கடவுள் அறியாதவையே; இந்த ஓருசாஷியே மோதாதோ பகவான் பஷுபாதமான அருளுடையார் என்பதற்கு?

பெரியவர்:—குழந்தாய்! பிராரப்தம் அநுபவித்துத் தானே தீரவேண்டும். அன்றெழுதினதை அழித்தெழுத அயனாலும் முடியுமா?

பத்மவதி:—பெருமானே! என்ன? யாவும் தெரிந்தும் தெரியாதவர்போல் பேசுகிறீர்கள். பிராரப்தம் அநுபவித்தே தீரவேண்டுமானால் கடவுளுக்குண்டாகும் பெருமையென்ன? அல்லது அப்படியே அநுபவிக்கப் படுகிறதா? பலர் அநுபவிக்கிறார்கள். சிலர் இல்லை. சாவித்திரி தனது உறுதி

யான பக்தியால் தன் கணவன் சத்தியவானுக்கு விதித்திருந்ததை மாற்றிக் கொள்ளவில்லையா? மார்க்கண்டேயனுக்கு விதித்திருந்தபடியே நடத்ததோ?

பெரியவர்.—என் அருமையே! பகவானால் ஆகாதது ஒன்றுமில்லை. விதித்துள்ளதையும் விலக்கச் சக்தியுண்டு. ஆனால் அவர்கள் விரும்பினபடிதானே செய்யப்படும். உன் பிதாவோ கடவுள் திருவடி ஒன்றையே விரும்பியிருப்பதால் அதனைத்தான் கொடுத்தருள்வர். இவ்வுலகத்தில் முன்வினைப் பயன் எல்லாம் அனுபவித்தொழிந்தால் அவருக்கு முக்தி நிச்சயந்தான். இனிப்பிறப்பில்லை. உன் நாய்க்கு இவ்வுலக இன்பத்திலும் பற்றுண்டு. பதிவிரதையாதலின் அதனைத்தானே செய்துகொள்ள வகையில்லை. கணவனைக்கொண்டே யாவும் செய்துகொள்ளல்வேண்டும். அதனால் உன் தகப்பனுருக்கு ஆஸக்தியும் ஆவசியகமும் தோன்றும்படி நின்கள் செய்விக்க, அவரும் அதைக்குறித்து மனத்திலேயாவது உறுதியாய் நினைந்தால் அப்படியே நடக்கும். தடையில்லை. தவிரவும் பரம்பொருளோ வேண்டிவார் வேண்டியபடி உதவும் பொருட்டுத் தன் லௌலப்ய குணத்தோன்றக் கண்ணனு யவதரித்திருக்கிறார். அக்கண்ணனும் உன் பிதாவுடன் சாந்தியினி முனிவரிடம் படித்தவபென்று சொல்கிறார்கள். இவ்வளவும் ஒத்திருக்கவும் உன் பிதாவுக்கு விருப்பமில்லாததே குறை

வாகவிருக்கிறது. அதுவும் ஒத்து நேர்ந்தால் அனைத்தும் ஆகலாம். பின்னர் இவ்வுலகில் உங்களுக்கு ஒப்பாவார் எவ்விதத்திலும் யாருமில்லை.

பத்மவதி:—மாதவ! இவர்க்கு இவ்வுலகவின்பத்தில் பற்றுத் தோன்றும்படி செய்வதும், அப்பாமனாவது அவரொத்த தம்மாலாவது முடியுமேயன்றி எம்மால் முடியுமோ?

பெரியவர்:—அதற்கும் முயற்சி வேண்டும். அஃது இருந்தால் உன் பிதாவுக்கும் இவ்வுலகவின்பத்தில் பற்றுண்டாக்கும்படி செய்யப்படும். இவ்வுலகத்திலும் உங்களுக்கு நல்ல இன்பம் உண்டு. “முயற்சியுடையார் இகழ்ச்சியுடையார்” “முயற்சி திருவினையாகும்.” கோமாயிற்று யான் போய் வருகிறேன்.

பத்மவதி:—நமஸ்காரம்! போய்வரவேண்டும்.

[பெரியவர் செல்லுகிறார்]

(இவன் சமையலுக்கு வேண்டியவற்றை சேகரித்துக் கொண்டிருக்கிறான்.)

[குசேலர் வருதல்]

குசேலர்:—ருழந்தாய் பத்மவதி!

பத்மவதி:—இதோ வந்தேன். (ஒடிவந்து) பிதா! நமஸ்கரிக்கிறேன். (வணங்குகிறாள்.)

குசேலர்:—இதனை எடுத்துவை. உன் தாயார் என்கே அம்மா?

பத்மவதி:—அப்பா! அம்மாள் ஆற்றுக்குப் போயிருக்கிறாள். திரும்பிவருஞ் சமயந்தான்.

குசேலர்:—குழந்தாய்! குணசீலன் எங்கே?

பத்மவதி:—பூஜைக்கு மகர் எடுக்கப் போயிருக்கிறான் சகோதரருடன்.

குசேலர்:—பூஜையறை சுத்தஞ் செய்யப் பட்டிருக்கிறதா?

பத்மவதி:—பிதா! வழக்கம்போல் சுத்தாழகியும் குமுதமும் சுத்தி செய்தார்கள்.

குசேலர்:—சரி:

(போகிறார்)

[குணசீலன் தம்பியருடன் வருதல்]

பத்மவதி:—அண்ணா! அப்பா வந்துவிட்டார். புஷ்பம் வேண்டுமென்று கேட்டார்.

குணசீலன்:—இதோ கொண்டுபோகிறேன்.

(கொண்டுபோதல்)

பத்மவதி:—அடி, அம்புஜம்! கெல் குற்றுவோம் வருகிறாயா?

அம்புஜம்:—குற்றுவோம். இதோ வந்துவிட்டேன்.

பத்மவதி:—ஆனால், இதைக்கொண்டுபோய் வெயிலில் காயவை; இதோ வருகிறேன்.

[தருமன் வருகை]

தருமன்:—அண்ணா, குணசீலா! இன்று தூதுவனாதான் அகப்பட்டது கற்க்கு; இது புத்தியை வளர்க்கு மாமே? அதனால் இவ்வளவு கொண்டுவந்தோம்.

(கொண்டுவந்ததைக் கீழே வைக்கிறான்)

குணசீலன்:— கல்ல கறிதான். இதனால் செல்வமும் வளமுமென்று பெரியோர்கள் சொல்கிறார்கள். நீளாதேவி! இதனைக்கொண்டுபோய் உள்ளே அக்காளிடம் கொடு அம்மா. (கொண்டுபோதல்)

[தாய் வருகை]

சுசீலை:—(திர்த்தக்குடத்தைக் கீழிறக்கி, வேறு வஸ்திரம் உடுத்தி, நெற்றிக்குத் திலதமணித்து, கணவனை வணங்கி, பூஜையிறைக்குச்சென்று வணங்குதல்.) அடி பத்மா!

பத்மவதி:—அம்மா! கமஸ்கரிக்கிறேன். நீ எதற்காக என்னை அழைத்தாய்?

சுசீலை:—குழந்தாய்! செய்யவேண்டிய காரியமெல்லாம் செய்திருக்கிறாயா? நெல் குற்றியாய்விட்டதா?

பத்மவதி:—அம்மா! ஆய்விட்டது.

சுசீலை:—குழந்தாய்! இன்று என்ன உன்முகம் முன்னிலும் சந்தோஷமாயிருக்கிறது.

(முத்தங்கொடுக்கிறாள்.)

பத்மவதி:—தாயே! இன்று இங்கு ஒரு பெரியவர் வந்துருந்தார். அவருக்கும் எனக்கும் சிறிதுசம்பாஷணை நடந்தது. அதன் முடிவில் அவர் தமது அபிப்பிராயமாகச் சொன்னதாவது:— “உங்களுக்கு இவ்வுலகத்திலும் கல்ல இன்பமுண்டு. இது முயற்சியால் ஆகவேண்டும்: அதாவது, இவ்வுலக இன்

பத்தில் ஆசையில்லாத உன் பிதாவுக்கு அதில் ஆளாகி பிறந்து, அவர் கண்ணலை இவ்வெண்ணத்துடன் கண்டாலும் உங்கள் குறை தீரும்” என்பதே.

சுசீலை:—கண்மணி! அவர் யார்? பெரியவரானால் தக்க படி உபசாரஞ் செய்யவேண்டுகிறேன்? செய்தாயோ அம்மா!

பத்மவதி:—அம்மா! என்னவோ தெரிந்தவரையில் உபசரித்தேன். அவரும் திருப்தியுடன் அங்கீகரித்தார், அம்மா! அவர் தோன்றினதும் ஒரு வியப்பாகத்தான் இருந்தது.

சுசீலை:—(வேலை செய்துகொண்டே) குழந்தாய்! அஃது என்ன ஆச்சரியம்?

பத்மவதி:—நான் வழக்கப்படி பூஜையறையில் வணங்கி வின்று சிதாதேவியைத் தியானித்து நமது குறையனைத்தும் சொல்லி முறையிட்டேன். உடனே வாயிலில் அவர் தோன்றினார்.

சுசீலை:—குழந்தாய்! என்னவோ அவர் சொல்லிவிட்டுப் போனாரென்றாலும், உன் பிதாவின் குணத்தை யறிந்தநாம் அவரிடம் எவ்விதம் இவ்விஷயத்தைச் சொல்லலாம், அம்மா?

பத்மவதி:— ஏன்? சொன்னாலென்ன? மற்றவரைப்போல் நாம் ஆகாவிடினும், சிந்தித்தாவது மனிதவகுப்பில் சேர்ந்த நாகரிகம் பெறவேண்டாமா? இச்செய்தி கேட்டுப் பிதா கோபமடையமாட்டார்.

சுக்ரீ:—ஆமாம். நாகரிகம் அடைய வேண்டியதுதான், என்னுடைய அபரிடம் சொல்ல என்மனம் துணிய வில்லையே.

பத்மவதி:—அம்மா! நீ பதிவிரதையாதலால், அஞ்ச வேண்டிவரு கடமையே. அதனால் அவருக்கு இஷ்டமில்லா விஷயத்தைச் சொல்ல மாட்டாய். நமக்கோ அது சொல்லித்தான் ஆகவேண்டும். ஆதலால் ஒரு காரியம் செய்யலாமே.

சுக்ரீ:—அதென்னகாரியம்? செய்யத் தருவதானால் செய்வோம். அதற்கும் தெய்வசம்மதம் இருக்க வேண்டும்.

பத்மவதி:—இன்றைக்குப் பிதா உண்டு இளைப்பாறியிருக்கும்பொழுது நான் மெதுவாக இவ்விஷயத்தை ஆரம்பஞ்செய்கிறேன். வேண்டியிடங்களில் நீயும் உன் அபிப்பிராயத்தை வெளியிடு. இருவராகச் சொன்னால் பிதாவும் அதனை ஏற்றுக் கொள்வர்.

சுக்ரீ:—என்னவோ! அச்சமயம் நேர்த்தால் செய்து கொள்வோம். இன்று அழைக்கப்பட்ட அதிநிவந்துவிடுவார். நீ போய்க் குழந்தைகளைப் பார்த்து அழைத்துவா. பிதா வந்து நேரமாய்விட்டது. மாத்தியான்னிககாலமும் வந்துவிட்டது. அபசாரத்துக்கு ஆளாய்விடுவேன். சீக்கிரம் சமையல் முடியவேண்டும். (இருவரும் போகின்றனர்)



இரண்டாமங்கம்—முதற்காட்சி.

காலம்—பகல் இடம்—தேவாலயம்.

[குசேலர் சாப்பிட்டு இளைப்பாறியிருக்கிறார்]

குசேலர்:—(பத்மவதி சமீபத்திலிருக்க) பத்மவதி!
என்ன இன்று ஏதோ ஒரு மாதிரியாக இருக்கின்றாய்?

பத்மவதி:—பிதா! அப்படி ஒன்றுமில்லையே.

குசேலர்:—குழந்தாய்! இல்லை, இல்லை. உன் முகவேறு
பாட்டால் கோக்கம் வேறென்று தெரிகிறது.

பத்மவதி:—பிதா! என்ன அப்படிச் சொல்லுகிறீர்கள்?
யாருக்கும் எப்பொழுதும் ஏதாகிலும் ஒரு கோக்
கம் இருந்துகொண்டுதானே இருக்கும்.

குசேலர்:—ஆமாம், புத்திசாலிக்கு எவ்விஷயத்திலாவது
கவலை சென்றுகொண்டுதானிருக்கும்.

பத்மவதி:—ஆனால் முட்டாளனுக்கு அப்படியிராதோ?

குசேலர்:—அவர்க்கு இருந்தாலும் ஒரே விஷயத்தில்
கிடைத்திராததால், அவர் முகத்தில் இப்படிப்
பட்ட குறிப்புத் தோன்றுது.

பத்மவதி:—ஆனால் ஒரே கவலையுடையாருக்கு மனத்
தின் அனுபவத்தை முகம் என்றும் விளக்கும்
போலிருக்கிறது.

குசேலர்:—ஆமாம். உன் முகம் இப்பொழுது இருக்கின்றதே அதைப்போலத்தான் இருக்கும். “அடுத்தது காட்டும் பளிங்கு போனெஞ்சங், கடுத்தது காட்டி முகம்.” என்னும் பெரியோர் வார்த்தையை மறந்தாயோ?

பத்மவதி:—ஆனால், எனக்குள்ள கவலை என்னவென்று ஊஹிக்கின்றீர்கள்?

குசேலர்:—உள்ள குறையை எப்படி நீக்கிக்கொள்வோமென்பதேதான்.

பத்மவதி:—இதென்ன பிதா? சோதிடம் பார்த்தீர்கள் போலிருக்கிறது! கவலை என்பது குறை நீக்கிக் கொள்ளவேணுமென்ற நினைவுதானே! இன்ன விதமான குறை என்ற விவரம் இல்லையா?

குசேலர்:—குறை நீங்கக் கவலையென்றால், இப்பொழுது இருக்கும் நிலைக்குச் சிறிதாகிலும் உயரவேண்டும் என்ற நினைவுதான்.

பத்மவதி:—அஃதாவது... ..

குசேலர்:—உன் தாய்தான் சொல்லவேண்டும்.

பத்மவதி:—அம்மா! அஃது என்னகுறையாகவிருக்கும்?

கசீலை:—எனக்கென்ன தெரியுமம்மா? ஆனால், மிக்க தரித்திரமுடையார் மிக்க உயர்ந்த நிலையை விரும்பமாட்டார். தாழ்ந்த மனிதரைப் போலாவது நாகரிகத்தோடு இருக்கவேண்டுமென்றேதான் ஆசைப்படுவார். இதுதான் எனக்குத் தெரிந்த தம்மா.

குசேலர்:—நாம் இப்பொழுது இருக்கும் நிலை உங்களுக்கு ஒரு குறையாகத்தான் தோற்றும். பகவத் சங்கற்பத்தை உள்ளபடி நீங்கள் அநிமிர்க்கள். “தம்மின் மெலியாரை கோக்கித் தமதுடைமை, அம்மா பெரிதென்று அகமகிழ்” வேண்டும்.

பத்மவதி:—ஆனால், பிதா! பகவத் சங்கற்பம் நாம் நீங்காத வறுமையோடிருக்க வேண்டுமென்பது தானே.

குசேலர்:—ஆம். கடவுள் நினைவும் நமது வினையை யனுசரித்துத்தானே நிகழும்.

பத்மவதி:—ஆனால், நமது வறுமையை நமது முயற்சியால் போக்கிக்கொள்ள முடியாதோ?

குசேலர்:—குழந்தாய்! னழ்வினையை நம் கடவுளையும் தருமத்தையும் முக்தியையும் நம்பாமல், முயற்சியாலேயே பொருள் சம்பாதித்து அதனால் இன்ப மடையலாம் என்று சொல்பவர் “லோகாயதம்” என்ற மதக்கொள்கையை யுடையவர் அல்லோ? நீ அந்த வகுப்பைச் சேர்த்தவளல்லனே?

பத்மவதி:—அப்படி நான் நாஸ்திகமதக் கொள்கையைக் கொள்ளவில்லை. கடவுளுண்மையை முற்றும் ஒப்புக்கொண்டவன்தான். அதிலும் “அவனன்றி யோரணுவும் அசையாது” என்ற நம்பிக்கையில் மிகவும் ஆழ்த்தவள்.

குசேலர்:—அப்படியிருக்க, நாம் கவலைப்படுவது ஏன்? பகுத்தறிவில்லாப் பறவை விலங்கெல்லாம் காட்

டில் வாழ்கின்றனவே, அவற்றிற்கு ஏதேனும் பொருள்வைப்புண்டோ? வருவாயுண்டோ? யாவ ரிடத்தேனும் போய் யாகிப்பதுண்டோ? நாளைக்கு வேண்டுமென்ற கவலைதான் உண்டோ? அவற்றுள் உணவின்றி மிறந்தது உண்டோ? “கல்லினுட் சிறு தேரைக்கும் கருப்பை யண்டத்துமிர்க்கும் புல்லுணாவளித்துக் காப்பான் புனத்துழாய் கண்ணியண்ணல்”, ஆதலால் கவலையுருதே.

பத்மவதி:—பிதா! அந்த மிருகங்களும் பறவைகளும் பகுத்தறிவில்லாதவை யாதலால், அவைகளின் முயற்சியைப் பகவான் எதிர்பார்த்திரார். “மக் கள் தாமே ஆறறிவுயிரே” என்றபடி. ‘விவேகம்’ என்னும் ஆளுவது அறிவு நாம் உடைத்தாயிருத் தலால், நமது முயற்சியை அவசியம் அவர் லிரும் புவர் என்பது பெரியவர் அபிப்பிராயமல்லவா?

சுகீலை:—குழந்தாய்! அவைகளுக்கூடத் தினத்தோறும் விடாமுயற்சியைச் செய்தே தமது உணவைத் தேடிக்கொள்கின்றனவே யல்லாமல் அவைகள் இருந்தவிடத்தில் இருக்கின்றனவா? இல்லையே. பகவான் யாருக்குத்தான் முயற்சியை எதிர்பாரா மல் அருள் செய்கிறார்? சிதையென்னும் மாதா வைச் காப்பதற்கு அவருடைய பிரேமையையும் விபிஷணனைக் காப்பதற்கு அவனுடைய பிரார்த் தனையையும் அல்லவா ஆதாரமாகக் கொண்டார். இராவணனை ரக்ஷிப்பதில் தமக்கு விரைவு இருத் தும் அவன் தம்மைச் சரணம் புகாததாலல்லவா

வதைத்தனர்! இவ்விரண்டு செயலும் இராம பிராணிடம் தெளிவாய் வினங்குகின்றனவல்லவா?

குசேலர்:—அது போலத்தான் முயற்சியால் நமக்கும் நடக்கிறது. நானும் வெளிச்சென்றுதானே உணவுக்கு ஏற்பாடு செய்கிறேன்; நமக்கு ஆகாரம் கிடைக்கவில்லையா? ஆனால், கிடைத்தமட்டில் தானே திருப்தி யடையவேண்டும்! “திருப்தியில்லாத அத்தனான் குறைவடைவான்” என்பது நீதி வாக்கியமல்லவா?

பத்மவதி:—அப்பா! தாங்கள் கொண்டுவருவது நமது குடும்பத்துக்குப் போதாது. அதனால்தான் இந்த முயற்சியும் பலன் அடையவேண்டும் என்று நாங்கள் முயற்சி செய்கிறோம். குழந்தைகளினுடைய வயிற்றுப்பசி ஒருபொழுதும் அடங்கினபாடே இல்லை. தாயோ ஆகாரத்தின் சுவையையும் இதுவரையில் அறிந்தாளில்லை. இந்த விஷயம் தங்களுக்குத் தெரியாதது. தாங்கள் வெளியிலிருந்து வருகிறீர்கள். கொண்டுவந்ததைத் தருகிறீர்கள். பூஜையைப் புரிகிறீர்கள். இன்பம் உறுகிறீர்கள். அவன் குறைவையும் சுருணத்தையும் கூடவேயிருந்து அனுபவிக்கும் நாங்கள் அறிவோம். பகவானும் அறிவார். தமக்குத் தெரியவேண்டுமாயின் நாங்கள் சொல்லித்தான் ஆகவேண்டும். அவனோ தங்களிடம் தன் குறையின் சூறிப்பையும் காண்பிப்பதில்லை. உத்தமியாதலின் தங்களுடைய திருப்தியிலேயே கோக்கமுடையவளாயிருக்

கேளுள். பலமுறையும் இந்தக் குறையைச் சொல்லும்படி நான் தூண்டியும் பயப்பட்டானாதலால், இப்பொழுது நான் துணிந்தேன்; வீட்டிலுள்ள குறையைப் பெண்கள் சொல்லாவிட்டால் புருஷர்களுக்கு எப்படித்தெரியும்? தாங்களோ உலகப் பற்றை முற்றுமொழித்துப் பகவான் திருவடியொன்றையே பற்றியிருக்கிறீர்கள் லௌகிக விஷயத்தில் தாங்கள் கவனம் செலுத்துகிற அந்தச் சிறிது நேரத்திலாயினும் சொன்னால்தானே தெரியும்!

சுகீலை:—குழந்தாய்! நான் எப்படியும்மாதெரிவிப்பேன்? அவர்கள் தியானத்திலிருக்கும்போது முடியுமா? கிரந்தகாலக்ஷேபம் செய்துகொண்டிருக்கும்போது தான் கூடுமா? மனம் லௌகிக விஷயத்திலிருந்து ஒழிந்திருக்கும்போது அந்த மனத்தை வேறொன்றில் கவனிக்கும்படிச் செய்தால், அதைவிடக்கொடியபாவம் உண்டோ? இதனால்தான் எனக்கு மனம் துணியவில்லையம்மா.

பத்மவதி:—அவருக்கு ஒழிந்தநேரம் இல்லாதபடியினால் உன் மனம் துணியவில்லை என்கிறாய்; அது சரியன்று. உன் மனம் துணிந்திருந்தால் சமயமும்நேரும். நான் துணிந்திருக்கும் இந்தச்சமயம் அவருக்கு ஒழிந்த நேரமாயிற்றல்லவா? இந்தக் காலமே புருஷருக்கு ஒழிவும் கனிப்புமுள்ள காலம். இந்தநேரத்தான் பெண்கள் கணவரிடம் தங்கள் வீட்டுக் குறையைச் சொல்லுங்காலம்.

சுரீலை:—கன்மணி! இன்றுதான் உங்கள் தகப்பனார் சாப்பிட்டபிறகு சிறுகாழிகையாவது உட்கார்ந் திருந்து லௌகிகவிருத்தாந்தத்தில் சம்பாஷணை செய்கிறார். இதனால், பகவான் நமது குறைகளை நீக்க கிளைத்திருக்கும் காலமும் வந்துவிட்டது என்றே எண்ணுகிறேன்.

பத்மவதி:—தாயே! அப்படியே நல்லகாலம் உதித்து விட்டது என்று எண்ணிக்கொள். அது எனக்குக் காலையிலேயே தெரிந்துவிட்டது. ஆனால், பிதா தான் அந்த விஷயத்தில் சிறிதாசனும் முயற்சி செய்யவேண்டும்.

சுரீலை:—ஆமாம். இவர் முயற்சி செய்யவேண்டுமே. இவருக்கு இது அவசியம்தான் என்று தோன்றின பிறகுதானே முயற்சியில் செல்லுவார். அப்படி முயற்சியை யுண்டிபண்ணுவது ஆசையல்லவா? இவருக்கு ஒன்றிலுமே ஆசையில்லையே.

குசேலர்:—பத்மா! முயற்சி செய்யும்படி எனக்குச் சொல்லுகிறாய்: நான் இப்போது செய்துகொண்டிருப்பதைக் காட்டிலும் முயற்சி வேறே ஒன்று உண்டானால் சொல்; தக்கதானால் செய்கிறேன். இவ்வளவு காலம் லௌகிகத்தில் மனத்தைச் செலுத்த எனக்கு இஷ்டமேயில்லை. பிறப்பை எடுத்தவர் தக்கதைச் செய்யவேண்டியதுதான் ஆனால் பற்றில்லாமல் செய்யவேண்டும்.

பத்மவதி:—பிதா! நமது குழந்தைகளின் பசியைப் போக்க கிளைப்பது, தக்க காரியம் அல்லவா?

அதற்கு வேண்டிய முயற்சி, பொருள் சம்பாதிப்பதுதான். தமக்கு உதவி செய்யச்செல்வரொருவர் காத்துக் கொண்டிருக்கிறார். இனிமேல் ஆலோசனையென்ன?

குசேலர்:—செல்வரைப் போய்க் கேட்பதா? கன்றாய்ச் சொன்னாய். குழந்தாய்! இது இழிவான தொழிலல்லவா? செல்வத்தில் மூத்த குடியைத் தாழ்த்த குடி போய் யாசிப்பது இடித்து உண்ணல் அல்லவா? இந்த ஆலோசனை தக்கதன்று.

1. பல்லெலாங் தெரியக் காட்டிப் பருவால் முகத்திற் கூட்டிச் செல்லெலாங் சொல்லி நாட்டித் துணைக்கரம் விரித்து நீட்டி மல்லெலா மகல வோட்டி. மாணமென் பதனை வீட்டி இல்லெலா மிரத்த லத்தோ இழிவிழி வெந்த ஞான்றும்.
2. நல்லா நெனினும் கொளத்திது மேலுலகம் இல்லெனினு மீதலே நன்று.
3. சினக்கெனுவேற் கண்மடவாய் செல்வர்பாற் சென்றீ எனக்கென்னு மிம்மாற்றங் கண்டாய்—தனக்குரிய தானக் துடைத்துத் தருமத்தை வேர்பறித்து மானக் துடைப்பதோர் வான்.

சுக்லை.—குழந்தாய்! தம்மை வீடுவீடாய் நுழைந்து பிச்சை யெடுத்த வரும்படி சொன்னதாக உன் தகப்பனார் எண்ணிக் கொண்டார். செல்வரிடம் போய்த்தமது குறையைச் சொல்லி யாசித்து மரி யாதைகெடாமல் சுகத்திருக்கச்சொன்னாயென்று கொள்ளவில்லை.

குசேலர்.—இவள் மகா புத்திசாலினி! செல்வரிடத்தில் செல்வதாம்! பணப்பிச்சை எடுப்பதாம்! வீடு விடாய்ப் போய்ப் பிச்சையெடுப்பதிலும் இதுமரியாதையுள்ளது என்று எண்ணிக் கொண்டாய் போலும்? உன் ஆசை உன்னை அப்படி நனைக்கச் செய்தது. ஏழைகளை ஏழைகள்தாம் மதித்து உபசரிப்பார்கள். செல்வர் சிற்றும் மதிக்கமாட்டார்கள். அதுவும் அல்லாமல் அவமரியாதையும் செய்வார்கள்; யாசிக்கப் போனவர் மானமுள்ளவாயிருந்தால் உடனே உயிரை விடுவர். உலகத்தில் ஏழைகளைத் தாய் தந்தையர்களும் வேலுக்கிழார்களென்றால், விவரித்துச் சொல்லவும் வேண்டுமா? யாதொரு விருப்பமும் இல்லாமலே பணக்காரரிடத்தில் ஒருவர் போனால், எதையோ உத்தேசித்துத் தங்களிடம் வந்திருப்பதாக அவர்கள் எண்ணிக்கொண்டு, ஏழைகள் மனம் புண்ணும் படிப் பலவிதமான குறிப்புச் சொற்களைச் சொல்லி ஏளனம் செய்வார்கள். ஒரு வஸ்துவை விரும்பிச் சென்றுவிட்டால், சென்றவன்பாடி அம்பலந்தான். அல்லாமலும் செல்வம் வேண்டுமென்றிருய். செல்வத்தை யாசித்து ஒருவரிடம் செல்பவர், இந்தப் பிறப்பில் துன்பம் அடைவதுமன்றி மறுபிறப்பையும் எடுத்து மிகுந்த துன்பத்தை அடைவார்கள். தானியம் யாசிப்பவர்களோ வெகுசிக்காத்தில் உபசரிக்கப்படுகிறார்கள். இவர்

களுக்கு மறுபிறப்புக்குக் காரணம் உண்டா காது. பாழான செல்வம் பெற்றவுடனே கர்வம் தோன்றி வாயுள்ளவர் ஊமைகளாகவும், கண்ணுள்ளவர் குருடராகவும், காதுள்ளவர் செவிடராகவும் ஆகிவிடுபார்கள். செல்வத்தின் செயல்களோ அளவிடமுடியா. பலவிதமான ஆசைகளையும் உண்டிபண்ணும். தெய்வபக்தியை முற்றிலும் ஒழிக்கும். கல்லவரையும் பகைவராக எண்ணச் செய்யும். மாதர்களின் கற்பையழிக்கச் செய்யும். இன்னும் இவைபோன்ற பலதுன்பங்களையும் செய்யும்.

4. நெய்யோ மதிக்கு மித்தச் செல்வம்வர் துற்ற ஞான்றே வறியபுன் செருக்கான் மூடி வாயுள்ளார் மூக ராவர் பறியணி செவியு னாரும் பயிறகு செவிட ராவர் குறிபெறு கண்ணு னாரும் குருடராய் மூடிவ ரன்றே.
5. ஒல்லொழுக் கிணரைத் தீயவொழுக்கரென் றுரைக்கச்செய்யும் புல்லொழுக்கிணரைத் தூயபுலத்தரென் றுரைக்கச் செய்யும் நல்லகற் புடையமாதர் நலத்தையஞ் சாமைசெய்யும் பல்வகைத் தூயருஞ்செய்யும் பாழும்பொருள் பெற்றனார் [க்கே
6. பொருவது பத்தமெல்லாம் புணர்த்திடும் தெய்வ சித்தை யொருவமே விட்டு நிற்கும் உறக்கமு மிறக்கச் செய்யுங் கருவினுட் புருத்தும் இன்ன கரிசுகண் டதன லன்றே இருக்கத் திடையெ றக்கை யென்மனார் புலமை சான்றோர்,

பத்மவதி.—பிதா! மிகுந்த செல்வமிருந்து, அதைத் தகுந்த வழியில் செலவு செய்யாதவருக்கல்லவா தாங்கள் சொன்னவெல்லாம் உண்டாகும்? செம்மையில் அறஞ்செய்யாதார் செல்வம் சிதறவேண்டித்தான் கடவுள் விலைமகளிரையும் கள்ளையும் கவறையும் படைத்திருக்கின்றார். தங்களைப் போன்ற ஸாதாக்களுக்கு அப்படி ஒருகாலும் உண்டாவதற்கு இடமில்லை.

சுசீல.—பத்மா சாதாரண பணக்காரரிடத்தில் போய் யாசிக்கவேண்டிய விஷயத்தையே நீ சொல்லிவந்ததாக உன் தகப்பனார் இன்னும் எண்ணிக் கொண்டிருக்கிறார். அப்படிப்போக காம் சம்மதிப்போமா? ஆனால், காம் யாரிடத்தில் இவரைப் போகும்படி வேண்டுகிறோம்; தமக்கு எப்போதும் எதிலும் குறைவே ஏற்படாத ஒருவரிடத்தில் அல்லவா? அவரிடம் போய் யாசிக்காதவர் யார்? இந்திரன் முதலிய தேவர்களும், காரதர் முதலிய நிஷிகளும், தருமன் முதலிய அரசர்களும் அவரைச் சரண்புகுந்துதானே சந்தோஷத்தோடு இருக்கிறார்கள். அந்தக் கண்ணபிரானிடத்தில்தான் உன் பிதாவும் போகவேண்டும். அவரே சாந்திபிணி முனிவரிடம் பாடம் படித்துக்கொண்டிருந்தபோது உன் தகப்பனாருக்கு கல்ல சிகேகி தராக இருந்தவர். இப்போதும் அதற்குக்

குறைவில்லாமல் இருக்கப் பெற்றவர். இவர் போய் அவரைக்கண்டால் நன்றாய் மனத்திருப்தி யோடு உதவி செய்வர். அழுத குழந்தைதானே பால் குடிக்கிறது?

பத்மவதி.—ஏன் பிதா! பரம்பொருளினிடத்தில் நமது குறைவுகளைச் சொல்வதில் என்ன குறைவு உண்டாகும்?

குசேலர்.—என் செல்வமே! குறையை யாரும் அவரிடத்தில்தான் சொல்லி முறையிட வேண்டும். ஆனால், பாற்கடலைச் சேர்த்தடைத்தமீன் அந்தப் பாலை விரும்பாமல் மற்றொன்றை விரும்பி வருந்துவது போல, அழியாப் பேரின்பச் செல்வக் கடலாகிய அந்தவமுதனைக்கண்டும் நிலையாச்சிற்றின்பச்செல்வத்தையா விரும்பி வருந்துவது? இந்த எண்ணத்தை அவரிடம் வெளியிட நான் சம்மதப்படுேன்.

பத்மவதி —பிதா! அந்தச் செல்வரிடம் இந்தச் செல்வத்தினுக்காகச் செல்ல விரும்பாவிட்டாலும், தமது செல்வர் செல்வியர்க் காகவாகிலும் செல்ல வேண்டாமோ? தங்கள் குழந்தைகளாகிய எங்களுக்குத் தங்கடையல்லாமல் யார் நாதர்? அல்லாமலும் கற்புடைய பெண்களுக்குக் கணவனையல்லாமல் வேறொரு துணையுமுண்டோ? இவர்கள் தங்கள் குறைகளைத் தங்களது நாதரிடத்தில் தானே சொல்லியாற்றிக் கொள்வர். ஆதலால், தங்கள்

எங்களைக் காப்பதே தருமமாகும். இதற்காகத் தாம்அந்தக்கண்ணினையே காடிப்போகவேண்டும். ஏனெனில், அவர்தாம் தமது காதன். தாங்கள் அவரிடம் போய் கமது குறையை வாய்கொண்டு சொல்லவும் வேண்டாம். இந்த கிணைவோடு அவரைக் கண்டாலும் போதும். அவருக்குப் பக்தராகிய தம்மைப்பற்றிய கிணைவு இருந்து கொண்டே இருக்கும். அவர்தமது அபிப்பிராயத் தையே எதிர் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

சுசீலை.—குழந்தாய்! கடவுளுக்கு கம்மீது கிருபை யிருந்தாலும், கமது முயற்சியில்லாமல் போனால் அருள் செய்யமாட்டார். ஜயந்தனும் இராவண னும் ஒரேவகையான அபராதத்தைச் செய்தவராயிருந்தாலும், தன்னைச் சரண்புகுந்த ஜயந்தன் ஒருவனையே ஸ்ரீராமன் ரக்ஷித்தார் என்று சொல்லக் கேட்டிருக்கிறேன். இலையில் இருப்பது பால் சாதமானாலும் எடுத்துச் சாப்பிடாத வரையில் அது பசியை ஒழிக்குமோ? ஆதலால், கல்லமுயற் சியே செய்யவேண்டியது.

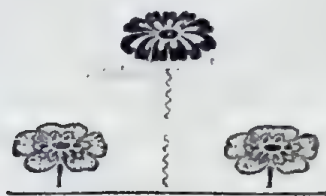
குசேலர்.—பத்மா! இவ்வளவு காலிகையாக கீங்களிரு வரும் சொல்லி வந்தவற்றால் என்மனம் கலக்கத் தையடையாதானாலும், குழந்தைகளாகிய உங்களைக் காப்பது என் கடைமையாதலால், விதிப் படி முயற்சி செய்யவே துணிந்துவிட்டேன்.

கண்ணபிரானிடம் போகவேண்டியது அவசியம் என்றே தோன்றுகிறது. போகிறேன்; பெரியவர் அசர் குழந்தைகள் கடவுள் இவரிடம் போகும்போது வெறுக்கையோடு போகக் கூடாது என்று சொல்வார்களே என்ன 'செய்யலாம்?' ஆனால், உள்ளன்போடு ஏதாவது சிறிது உபகாரம் கொண்டுபோனாலும் போதும்.

சுக்லை.—சரி. ஏதாவதும் கொண்டுபோவோமே. நாம் கொண்டுபோவதெல்லாம் நமது மனம் சமாதானப் படவேதான். அவர் விருப்பமுடையவரல்லர். ஒரு துளசித் தளத்திலுக்கு வசப்பட்டுவிடுவார்.

குசேலர்.—ஆனால், தக்கபடி செய். போய்வருகிறேன். குழந்தாய்! நான் போய் வரட்டுமா அம்மா!

(செல்கிறாள்)



இரண்டாமங்கம்—இரண்டாங்காட்சி.

காலம்—கூலை; இடம்—தஞ்சை மனை.

(ஒரு பெரியவர் பிரவேசித்தல்.)

பத்மவதி.—வரவேண்டும், கமஸ்காரம். (வணங்குதல்.)

பெரியவர்.—கலம்பெருகுத. உன் பிதா இருக்கிறாரா?

பத்மவதி.—ஆம். பூஜை செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். வருவார்கள். தாங்கள் இங்கேயே இன்று அமுது செய்யவேண்டும்.

பெரியவர்.—என் செல்வமே! அப்படியே யாகட்டும் (சூலை வந்து வணங்குதல்.) தீர்க்கசுமங்கலியாக விரைவில் கன்மை பெறுக.

பத்மவதி.—பெருமானே! என் பிதாவை அழைத்துவருகிறேனிடே. தாங்கள் இங்கேயே இருக்கவேண்டும்.

பெரியவர்.—குழந்தாய்! அப்படிச் செய்யாதே. அவர் பூஜையை முடித்துக்கொண்டு வரலாமே. என் அவசரம்? நான் இவ்விடத்திலேயே இருக்கிறேன்.

சூலை.—அம்மா, பத்மா! நீ இம்மகாநிடத்தில் சம்பா

வித்துக்கொண்டிரு. பிதாவும் பூஜையை முடித்
திருப்பர். விரைவில் வரச்சொல்லுகிறேன்.

(போதல்)

பத்மவதி.—சுவாமி! பெரியவர்கள் தரிசனத்தைக்காட்
டினும் தேவாராதனை உயர்ந்ததாக நான் மதிக்க
வில்லை. தவத்தால்தான் பகவானைக் காணலாம்.
அத்தவமே உருக்கொண்டிருக்கும் பிராமணர்க்கு
மேல் வேறொரு பொருளுமுண்டோ? அதனால்
தான் பிதாவை அழைத்துவர உத்தேசித்தேன்.
இதற்கிழையுண்டோ?

பெரியவர்.—என் அருமையே! பிழையாதொன்றுமில்லை.
ஆராதனம் கித்தியகர்மமாதலால் அது தடை
யின்றி நடக்கவேண்டியதே கடன்.

[குபோஜனன் முதலியவர் வருதல்.]

பரதன்.—அக்கா! பாரடி. நான் அலைந்து திரிந்து ஒரு
கம்பங்கதிர் கொண்டுவந்து தின்றுகொண்டிருக்க
குபோஜனன் அதனைப் பிடிங்கிக்கொண்டான்.

பெரியவர்.—அடா, குபோஜனா! அப்படிச் செய்ய
லாமோ?

குபோஜனன்.—என்பசி எனக்குத்தான் தெரியும். இவர்
கன இதம் கூறுக்குக் காத்திருக்க முடிவிறதா?
கிடைத்தவரையில் கொள்ளவேண்டியதுதானே.

விதடன்.—எப்பொழுதாகிலும் உன்பசி ஆறினதுண்டா? கடலில்வீழும் கதிகள் அநேகமானாலும் அது கிரம்புவதுண்டோ?

கேள்விகள்.—கம்மமையன் சம்பாதிப்பது இப்பையன் அவசகானுக்கும் போதாது.

விதடன்.—போடா! பெருவாரிநன் இருக்கும் வீடு, திருவெலுக்குப் காடுதானே.

பெரியவர்.—குழந்தைகளே! உங்கள் ஸகோதரனை மிப்படி நீங்கள் பரிஹரிப்பது அழகன்றே.

வசிட்டன்.—ஐயா பெரியவரே! நீங்கள் தாம் சொல்லுங்கள். சகோதரர் மிப்பவன் ஒருவர் அடைந்ததை மற்றவரும் பகிர்ந்துகொள்வார் அல்லவா? இப்பாவிக்கு அச்செயலில்லையே. அப்படியிருக்க இவனிடம் யாருக்குத்தான் பிரியமிருக்கும்?

பெரியவர்.—அவன் வரிது பெரியதா மிருந்தால் அவன் சம்பாதித்துக் கொள்ளுகளுன். அதில் உங்களுக்கென்ன வருத்தம்.

மெப்பன்.—அப்படி மிருத்தால்தான் பெரிதாயிற்றே? இங்ரு யாருமே அப்படிச் சம்பாதிப்பவரில்லை. நாம்ங்கள் பூரிக்காகக்காலும் போய்வருவோம். இந்தப்பாவி யதற்கும் வாராமல் காங்கள் கொண்டு வந்தவதையும் அழகு வரங்கிக் கொள்ளுகளுன். கிலகிடம் அபகரித்தலும் செய்கிறுன்.

பொய்யன்.—நான் இன்று நொணர்க்கத் மாம்பழத்தை
நான் காப்பிடாதிருக்கும்படி எச்சில் செய்து விட்
டான். அப்பா! பேராசைக்காரனல்லவா இவன்!

பெரியவர்.—எப்படி யிருந்தாலும் அடக்கிப் பெருமைப்
படுத்திக் கொண்டு போகவேண்டியது புத்திசாலி
களாகிய உங்கள் செயல்லவோ? குணலிலா! நீ
ஏன் கவனிக்கக் கூடாதிதனை?

குணலீலன்.—கல்லறிவு தலைப்பட்டால் நன்மையைப்
பெறுவார்கள். இல்லாதவரையில் இப்படித்தான்.

தருமன்.—சுவாமி! பெருங்குடும்பத்தில் இப்படிச் சில
வீரப்பது ஸ்வபாவந்தானே. இதற்கு நாம் வியச
னித்தலாகுமோ? கூடியவரை முயற்சி செய்யும்
பயன் பெருததால் விட்டுவிட்டோம்.

குணகன்.—பெரியவரே! இது தரித்திரர்களுப் போ
ருத்திய தன்மை. தேவர்களுக்குத் தெரியாததா?

பெரியவர்.—என்ன! தரித்திரமா? ஏன் அப்படிச் சொ
ல்கிறாய்? பரிபூரண பக்தராகிய உங்கள் தந்தைக்
குக் கடவுள் அப்படிச் செய்வாரோ?

விஷடன்.—யியா! பெரியவரே! பகவான் அப்படிச்
செய்ய மாட்டார்; தங்களைப்போன்ற பாகவத
சிரோமணிகளின் அறுக்காகங்களையும் தினக்
தோறும் பெற்று வருகிறோம். அப்படியான எங்க
ளுக்கு வறுமையும் சிறுமையும் எங்கிருந்து வரும்?

தாம் கேரில் பார்த்துக் கொண்டிருக்கும்போதே தமக்குத் தெரிய மாட்டா தென்று அவர்கள் சொல்லுகிறார்கள். இதே பாருங்கள் எங்கள் வீட்டிலே! எம்மனைக்குக் காவலாய் இருப்பவர் சூரியனும் சந்திரனும். இரவும் பகலும் ஒருவர் மாறி ஒருவராய்க் காவல் புரிவர். அக்கினியோ எங்களுக்கு பயத்து வலியடங்கி எமது வயிற்றிலொடுங்கியிருக்கிறான். வாயுபகவான் எங்களை விட்டு ஒருகாலும் பிரிய மனமில்லாதவனாய் இவ்வீட்டிலேயே இங்கும் அங்குமாய்த் திரிந்து வருகின்றான். இப்பெருங்குடும்பத்தினுக்கு யமபாதை ஒருகாலும் கேரிடாது. வருணனோ எங்களனைவருக்கும் கண்ணுக்குக் கண்ணாய் இருக்கிறான். குறுபியானவர் களைக் கண்ணாலும் பார்ப்பதில்லை என்ற விரதம் காங்கள் கொண்டிருத்தலால் குபேரனது வாடையும் இங்கே விசக்கூடாது. கௌதம சாபத்தால் நிகதைபெற்ற இந்திரன் பிராமணனது சமீபத்தில் வருவதும் இல்லையென்று உங்களுக்கே தெரியும் மும்மூர்த்திகளும் இங்கேயே காத்திருந்து எங்கள் பிதாவால் முப்பொழுதும் பூஜிக்கப் பெறுகிறார்கள். எங்களுக்கு உணவு பல்லுணவே.

பெரியவர்.—(தமக்குள்) ஆஹா! இந்தக் குழந்தைகளுக்குற்ற வறுமையால் இவ்வளவு கலியும் சிறக்கவில்லை. (வெளியில்) என்னருமைக் குழந்தைய்! உன் பெயருக்கேற்க நீகன்றுவசனிக்கூறும். துன்ப

மிகுந்தவர் விரைவிலேயே இன்பமடைவர் என்பது உலகத்தார் அபிப்பிராயம். இன்னுமிரண்டோர் காட்களிலேயே கவலை திரும். சந்தேகமில்லை.

சுமதி.—என் சிற்றறிவினுக்கும் அப்படியே தோன்றுகிறது. அதுவும் முயற்சி யில்லாமல் கூடுமா?

பெரியவர்.—அப்படி முயலுங்காலமும் சமீபித்திருக்கிறது. கவலைப்பட வேண்டாம்.

[குசேலர் வருதல்.]

குசேலர்.—மஹான்! வாருங்கள். இன்று இங்கேயே அமுது செய்தருளவேண்டும். இவ்வுலகத்தில் ஆதித்தியத்தைப்போல் கலந்தருவது ஒன்றுமில்லை.

பெரியவர்.—“அன்புடையார் என்பு முரியர் பிறர்க்கு” என்பதைத் தங்களைக் கொண்டதான் நிச்சயிக்கிறேன்.

குசேலர்.—அன்புடையார் சமர்ப்பிப்பது தினையளவானாலும், அது தங்களைப்போன்ற மஹான்களது கைப்பட்ட அளவிலே வானமுஞ் சிறிதென்னும் படிப் பெருகிவிடுகிறது. தாங்கள் பூரணமானமன முடையவர்களாதலால் என் சிறுமை தங்கட்குப் புலப்படவில்லை.

பெரியவர்.—ஐயா! உங்களுடைய மன வறும்தான் என்ன! இந்தனை குழந்தைகளிடங்கிய ஒரு கிரு ஹஸ்தனுக்கு இவ்வளவு பொறுகையும் உறுதியும் இருப்பது பெருமைநிறும் பெருமையே இந்தத் தருமத்தை இவ்வுலகு அறியும் வண்ணமே பரம் பொருள் தங்களை இவ்வுலகுக்கு அனுப்பினரோ என்றென் னுகிறேன். எம்பெருமான் வெகுவிசை வில் அருள்புரிவானாக.

விகடன்.—ஆமாம்! பெரியவரென்று வேஷம் போட்டுக் கொண்டவர்கள் தங்கள் வார்த்தைகள் உண்மையாகும் பொருட்டு, கல்ல சக்தியுடையவர்களுக்கே சமயம் பார்த்து ஆசீர்வாதம் பண்ணுவார்கள். இதனால் அவர்கள் சொல்லுக்கு வரும் பெருமை என்னவோ?

சுசீலன்.—விகடா! இதென்ன? எல்லாரையும் ப்ரிகாசம் செய்து கொண்டிருக்கிறாய்; இது கல்லகடத்தை யாகாது. தவிரவும் நீ சொன்னபடி பிராமணர்களுடைய சாபமோ அதுக்கிரஹமோ பயன் தரா திருத்ததில்லை. அந்தணர் வேறுத்தால் ஆகும் சூனையேயில்லை. அந்தப்பரமன்செயலும் இந்தப் பெருமை வாய்க்கத் பிராமணர்கள் செய்யக் கூடிய யாகமுதலிய கற்கருமங்கள் யறுசரித்துத் தானே கடக்கிறது. அவர்கள் செய்யும் ஜபமுதலியவை குறைந்தால் கடவுள் தாம் படைத்த இயற்கைப்

பொருள்களையும் பலனளிக்கா வண்ணம் தடை
செய்து விடுகின்றனர்.

தருமன்.—குழந்தாய்!

7. கரிய மாலினுள் கண்டபாத லானினும்
உரிய தாமரை மேலுறை வானினும்
விரியும் புதமொ ரைக்கிது மெய்யினும்
பெரிய சந்தணர் பேணுதி யுள்ளத்தால்.

குணகான்.—தம்பி!

8. ஆவ தற்கு மழிவதற் கும்மவர்
ஏவ நீற்கும் விதியுமென் றுவினி
யாவ தெப்பொரு ளிம்மையுமம்மையு
தேவ கைப்பா லுத்துண சீர்த்ததே.

குசேலர்.—மைத்தா!

9. அந்த னுனர் முனியவு மாச்சவர்
சிந்தை யாலருள் செய்யவுத் தேவரில்
நொந்து ளாரையு ளொய்த்துயர்ச் தாரையம்
மைத்த வெண்ண வரம்புமுண் டாங்கொலோ-

—ஆதலால்

குழந்தாய்! ஏன் கல்ல பழக்கங் கேட்டு உலகம்
பழக்கந் திரிசின்றும்? இனிமேலாவது கல்ல
சேர்க்கையைக்கொள்.

பெரியவர்.—அருந்தவரே! மிங்கிச் சொல்லி னுள்ளே
யும் குற்றங்காண்பது அருகன்றே.

துசேலர்.—அப்படியல்ல. வணக்கமுண்டாக நல்ல பழக் கந்தான் வேண்டும். இந்தப் பழக்கமும் சிறுவயது முதலே ஆகவேண்டும். அது தவறிய காலத்தில் தான் துணிதலும் அவசியமாக வேண்டி யிருக்கி றது.

விகடன்.—பிதா! தெரியாமல் செய்து விட்டேன். இனி மேல் இப்படி யுண்டாகாது பெரியவரே! சிறி யோர் செய்த சிறுபிழை யெல்லாம் பெரியோர் பொறுத்தருள்வது கடன். ஆதலால், என்னை மன்னிக்க வேண்டும்.

பேரியவர்.—குழந்தாய்! உனது சொற்களில் நான் ஆச் சரியத்தைக் கவனித்தேனே யொழியக் குற்றங் களை யாராயவில்லை. அஃது எனது பழக்கமு மன்று.

துசேலர்.—இவன் தன் பெயருக்குத் தக்கபடி பேச்சு டையனானாலும், கல்ல பெரிய சபைகளில் புகழை யடைய மாட்டானல்லவா? அலக்ஷ்யம், தற் புகழ்ச்சி, டொய்வகித்தை, தையயின்மை இவை களுக்கு அடக்கயின்மையே தாயாக இருக்குமா தலால் இதனை யொழித்து விடுதலே கல்லது.

பேரியவர்.—ஐயா! தங்களுக்குப் புத்திரராய்ப் பிறத்த வர் ஒருகாலும் உலககித்தைக்கு ஆளாகமாட்டார் கள் இந்தக்குழந்தையும் இனிமேல் சரியாய்கடப் பான். புத்திரருக்குள்ள புத்தி கெடா வண்ணம்

இன்னும் சிறிதுகாலம் செல்வமாக வளர்க்கப்பட்டால் எல்லாமக்களும் உயர்ந்து புகழடைவார். உலகுக்கும் பெருவையுண்டி.

குசேலர்.—உண்மையே. முன்வினையும் முன்னவன் வினையும் ஒத்து நடக்கும்பொழுது செல்வம் வந்து சேரத் தடையுண்டோ? அதுவரையும் காம் செய்யும் முயற்சி பலவாயிருந்தாலும் பலனே தா தாம்.

பெரியவர்.—தங்களுக்கு இது பெரியகாரியமில்லை. தாம் கிளைத்தால் எத்தன்மைத்தான செயலையும் கண்ணபிரான் முடித்துக் கொடுப்பதல்லவா? பக்தியுடையவருக்கு அருள்புரியவேண்டிய விபைவுக்காக வல்லவா அந்தப்பரமகருணைநி ஆதியஞ்சோதியருவை யங்குவைத்து, இவ்விருள் தருமாளுலத்து உதித்திருக்கின்றனர்?

குசேலர்.—ஆமாம். அதிலென்னதடை? பக்தருக்கு ஒரு குறைவந்தால் அதனை அந்த ருத்மிணிமலே கரவிடத்தல்லாமல் யாரிடம் முறையிட்டிக்கொள்வார்?

பெரியவர்.—ஆமாம். அவரல்லாமல் எமக்குத் துணையாவார் யாவர்? அதிலும், அக்கருணைக்கடல் உங்கனோடு கூடவே சாந்திபிரிவிடம் படித்திருக்க

ரார். கண்பர்களானால் வருத்தும்போதும் உதவு
வார்கள். களங்கமாயிருந்தாலும், அது சந்திர
னோடு உயர்வையும் தாழ்வையும் தானும் ஒக்க
அறுபவிக்கின்றதல்லவா? உங்கள் சிகேதிரோ
உலகத்தாருக்குள்ள கண்பரைப் போலல்லர். எங்
தக் குறையையும் நினைத்தமாத்நிரத்தில் போக்
கக்கூடியவர். உங்கள் குறையை அவரோ கன்
றும்த் தெரிந்திருப்பவர். தாமாகவே உங்களுக்கு
உதவி புரியப் பலதடவையிலும் கோக்கமுடைய
வர். ஆனால், உங்கள் அரிப்பிராயத்தை எதிர்
பார்த்திருக்கிறார். ஆதலால், இச்செயலில் உங்க
ளுக்குப் பற்றுண்டானால் இந்த நிமிஷமே குறை
யெல்லாம் நீங்கிப்போம்.

குசேலர்.—ஆமாம். இதற்காக நானும் அவரைக் கா
ணுதலில் ஆசையுள்ளவன்தான். ஆனால் அழி
யாச் செல்வத்தை தாவல்ல, அத்தப்பெருமானி
டம் போய் இந்த அழியும் செல்வத்தையா விரும்
புவது? என்ற ஆலோசனைதான் என்னுள்ளத்
தைக் கலக்குகிறது.

பெரியவர்.—என்ன கலக்கம்? அந்த அழியாச்செல்வத்
தையுங்களுக்குக் கொடுக்க அவர் முன்னமே கட
மைப்பட்டுள்ளார். இப்போது உங்களுடைய
மனைவி மக்களைக் காப்பதன்பொருட்டே இந்தச்

செல்வம் தேவை. தமது வேண்டுகோளுக்கிணங்கி இதனைக்கொடுக்கவும் அவர் கடமைப்பட்டவரே. நீங்கள் போய் அவரைக் கண்டாலும் போதரும். உங்கள் குறையைச் சொல்லவும் வேண்டாம்.

குசேலர்.—ஆமாம். அதற்காக காளைக்கே புறப்படுவதாக ஆலோசனை செய்திருக்கிறேன்.

பெரியவர்.—ஏன்? இன்றே கல்லதினமாயிருக்கிறதே. பிரயாணத்திலும் காரியங்கள்மையைத் தருமே. ஆதலால் இன்றே புறப்படுங்கள்.

குசேலர்.—பாகவதர் கியமனப்படி செய்வதே எனக்குத் திருப்தி. அப்படியே செய்கிறேன். கோமாயிற்று. வாருங்கள் போஜனம் செய்வோம். மற்றவிஷயங்களைப் பற்றிப் பிறகு பேசிக்கொள்வோம்.

(செல்கிறீர்கள்)



இரண்டாமங்கம்—முந்முங்காட்சி

—:o(✓):—

காலம்—மாலை; இடம்—கமலத்தின்விடு.

(கனகம் பிரவேசிக்கிறார்.)

கமலம்.—வாடியம்மா கனகம்! என்ன வெகு நானாகக் காணோம்? என்மிது ஏதாகிலும் கோபமா?

கனகம்.—இல்லேடி. இரண்மிநாட்களுக்குமுன் வந்திருத்தேன். அப்போது உன் கணவர் இருந்தார். தக்கசமயமில்லையென்று போய்விட்டேன்.

கமலம்.—அவரிருந்தாலென்ன? நேற்றுத் தங்கங்கட வந்திருந்தாளே! இன்றைக்கும் வருவதாகச்சொல்லியிருக்கிறார். ஆச்சு. வருகிற நேரந்தானிது.

கனகம்.—ஏன்? ஏதாவது விசேஷமுண்டோ?

கமலம்.—விசேஷ மொன்றுமில்லை; பொழுது போகக்காகப் பேசிக் கொண்டிருப்போமென்றுதான்.

கனகம்.—ஆனால், உன்புருஷன் ஊரிலில்லையா என்ன?

கமலம்.—ஆமாம், ஊரிலில்லைதான்; துவாரகைக்குப் போயிருக்கிறார். திரும்பிவர நான்கு நாளாகும்.

கனகம்.—என்னவோ அம்மா! அவரிருந்தால் இங்கு வருவதற்கு என்மனம் கூசுகிறது.

கமலம்.—அடியம்மா! என்ன காணமாய்த்து! எல்லாம் விசித்திரமாய்த் தானிருக்கின்றது. காகங்கதற வோடிக் கணவனைக் கட்டிக்கொண்டு ஓகையாய் அழுது மாய்த்து நாகம் கார்த்துறையும் கடுக்காட்டிலேபுகுந்து போகத்துணர்த்த புண்ணியவதிபோலிருக்கிறாய். அவர் என்ன உன்னைக் கைப்பிடித்திருக்கிறார்? கண்ணெறித்துப் பார்க்கிறார்? ஐயோ பாவம்! அவர் புஸ்தகமுங் கையுமாய்ப் பொங்கிவிழுசிறார். சுவடியுங் கையுமாய்த் தூங்கி விழுசிறார். ஐயோ, அயல் புருஷரைப் பேசுவது அண்டம் கிடுகிடுக்கிறது. பாபு புருஷரைப் பேசுவது பாரெங்கும் கைக்கிறது. என்னவோ வித்தாரம் பேசுகிறாய். க்-க் (என்று முகவாய்க்கட்டையால் தன் இருபுஜத்திலும் இடித்துக்கொண்டு) கன்றாயிருக்கிறது!

கனகம்.—இல்லேடியம்மா! அத்தனைபெரியவர், அவர் இருக்கும்போது பேசவும் எனக்கு காணத்தானம்மா!

கமலம்.—ஓஹோ! கல்ல இளம்புருஷர் இருக்கும்போது பேசலாம். கிழவனார் இருக்கும்போது பேசக் கூடாதோ? “வித்தாரக்கள்ளி விறகுக்குப் போனாளாம், கற்றாழைமுள்ளு கொத்தோடே தைத்ததாம்” எல்லாம் வேடிக்கைதான்.

கனகம்.—என்னடி. கமலம்! இப்படிப் பேசுகிறாய்? என்னைக்காவது புருஷரிருக்கும்போது நான் உரத்துப்பேசியிருக்கிறேனாடி? சும்மா கொட்டிக் கொட்டி யளக்கிறாயே?

கமலம்.—எல்லாத்தான். அவர்களைப் பற்றிப் பேசினால் வராத குற்றம் அவர்கள் இருக்கும்போது பேசினால் வந்து பற்றிக் கொள்ளும்போலிருக்கிறது.

கனகம்.—இதேதடியம்மா! இப்படிச் சொல்கிறாய்? நீங்கள் சொல்லாரும் அயல் புருஷரைப் பற்றிப் பேசுகிற தில்லியா? உங்களுக்கு ஒத்ததுதானே எனக்கும்? கன்னியிருக்கிறது! கன்னியைப் பிடித்துக்கொண்டாம் வேட்டை—உம்-உம்-பிடித்துக் கொண்டது போல.

கமலம்.—ஆமாம் அம்மா! நான் வேட்டைநாய்தான். அற்பங்கரின் சேசம் ஆபத்தைத்தானே தரும்; ஏழைக் குழம்பு தாழ்க்குமா—?

[தங்கம் வருகிறாள்]

தங்கம்.—என்னடி. கமலம்! இரைந்து கொண்டிருக்கிறாய்? ஒருநாளும் இப்படி நான் கேட்டதுமில்லை, பார்த்ததுமில்லையே.

கமலம்.—ஒன்றுமில்லேடியம்மா. கனகம் தனக்கு, வேறு புருஷரிருக்கும்போது பேச நானமாயிருக்

கிறதென்று சொன்னாள். அவர்களைப் பற்றிப் பேசலாம், அவர்கள் இருக்கும்போது பேசினால் தோஷமாகுமோ என்று நான் சொன்னேன். இதற்கு என்னை வேட்டைநாயென்று சொல்கிறாள். என்னடி தலையிலெழுத்து எனக்கு? இந்த அற்பங்ககளிடத்தில் சினேகங்கொண்டதால் அல்லவா இவ்வளவு பேச்செல்லாம் எனக்குக் கிடைத்தது? இல்லை, இவர்களால் எனக்கு ஏதேனும் லாபம் உண்டா? பின்னையுஞ்சொல்லப்போனால், என்னால் வேணுமென்றாலும் இவர்கட்கு வரும்படி உண்டு. அதனைக்கூட நினைக்கவில்லை பார். விடிந்தெழுந்திருந்தால் இவர் புருஷன் இந்தக் கிழவனாகாலைத்தானே கட்டிக்கிறார்? ஆகட்டும், இனிமேல் வருவர் இங்கே. பார்த்துக்கொள்ளுகிறேன். கிடக்கிறது கிடக்கிறது என்றால், கிழவியைத் தூக்கி மணையில் வை எங்கிறாள். உண்டவீட்டுக்கு இரண்டகம் நினைப்பதால்தானே இப்படி வைத்திருக்கிறாள் ஈசுவரன்.

தங்கம்.—ஆமாமாம். அவ்வளவு ஏதடி? என்னவோ கமக்கு அஞ்ஞானம் கேட்கவில்லை. கமக்கு ஆசை கிடந்து போராடுகிறது. இவர்களுக்கு என்ன? எல்லாம் வாங்கிக்கொள்ளும்வரையில்தான். பிறகு நீ யாரோ நான் ஆரோ என்றுதான் எண்ணுவார்கள்.

கனகம்.—அடி, கங்கம்! நான் வசனத்துக்கல்லவா சொன்னேனப்படி. இவ்வளவு தூரம் வினையாகிக் கொள்வள் என்று எண்ணாவெயில்லை. இவ்வளவு நான் அப்படிச் சொல்வேனாடி? என் தலையிலே முத்து அம்மா. வாக்கிலே சனியன் இருந்தது. இன்றைக்கு விழித்த முகத்திலேயே தினமும் விழிக்கவேண்டும். (கமலத்தைப்பார்த்து) அடி-கமலம்! கோபித்துக் கொள்ளாதேடி. தெரியாமல் சொல்லி விட்டேனடியம்மா. மனஸ்தாபம் கொள்ளாதே.

தங்கம்.—என்ன விருத்தாலும் உன் வாய் துமிக் குள்ளதுதான் அம்மா! நீ வாயாலே கெட்டு வரிசை குலைகிறாய். உனக்கு எவ்வளவுதான் புத்தி சொன்னபோதிலும், அடி எனடி பொறுக்காமல் வருகிறது? என்ன? வாயறியாத வார்த்தையா? இன்னார் இனியார் என்றுகூடப் பார்க்கவேண்டாமா? அப்படித்தானில்லை. கமலம் சொன்னதில் என்ன பிசகு இருக்கிறது? நீ புருஷரிருக்கும் போது பேசினதில்லையா? பேசுகிறதில்லையா? அவன் சொல்லிவிட்டாளென்று கோபங்கொண்டு விட்டாயே. கன்னக்கோல் ஒளிப்பதற்காவது இடம் வைத்துக்கொள்ள வேண்டாமா? பேசப் போனாயோ சாகப்போனாயோ? நாக்கையடக்கிப் பேசவேண்டாமோ? (கமலத்தைப் பார்த்து)

அம்மா, கமலம்! இதையொரு பெரிய குற்றமாகக்
கொண்டு கோபித்துக்கொள்ளாதேயம்மா! எல்லா
ரையுஞ் சொல்லி யுன்னையுஞ் சொல்கிறதா?

கமலம்.—இல்லேடிமில்லை. இவள் சுசிலைக்கும் மேலே
தான் குணத்திலும் நாணத்திலும் அடக்கத்தி
லும், அதனால்தான் புருஷரைக் கண்டு நாணு
கிறாள்.

தங்கம்.—சுசிலையா! அவள் தெய்வம் அல்லவா! பூமா
தேவிக்கும் அவள் பொறுமை ஏது? குழந்தை
களும் குட்டிகளும். அப்பா! யாராலே சிக்க
கப்படுமீ அது? மாதவா!

மலையிட்ட செல்வத் தார்கள் மகிழுவோர் மகவுத் தாரான்
அலையிட்ட முட்டாட் செய்ய வம்புயத் துறைவோ னோழ
தலையிட்ட விருபான் மைந்தர்த் தத்தனன்.

கமலம்.—ஆமாமம்மா! ஒருநாள் அவளாகத்துக்குப்போ
யிருந்தேன். ஈசுவரா! அக்குழந்தைகள் அவள்
இடம் கூழுக்கும் என்ன பாடுபடுகின்றன.

10. ஒருமகவுக் கைநீட்டிமேம்போ தொருமகவு கைநீட்டி
முந்தி மேல்வீழ்

திருமகவுக் கைநீட்டி மும்மகவுக் கைநீட்டி
மென்செய் வானால்

பொருளியொரு மகவழங்கன் பிசைத்தழும் நெருமகவு
புரண்டு வீழாப்

பெருசிலத்திற் கிடத்தழும் நெருமகவெங் கனஞ்சகிப்
பெரிதும் பாவம். [பான்

11. அத்தோவென் வயிற்றெழுந்த பசியடங்கிற் றில்லையென
வழுமா லோர்சேய்

சிந்தாத கஞ்சிவாக் கில்லையெனக்கன் னுயெனப்பொய்
செப்பு மோர்சேய்

முத்தர்வத் தொருவேய்மிசை யப்புகும்போ தினிலொரு
முடுகி யிர்ப்ப [சேய்

கத்தாமற் தச்சேயு மெதிரிர்ப்பச் சித்துதற்கு
கங்கு மோர்சேய்.

12. இவ்வண்ணம் கலாம்வினைக்கு மைத்தர்களை கனிவேங்கி
யிரங்கி யேங்கிச்

செவ்வண்ணம் காதலத்தா லினைத்துமடித் தலத்திருத்திச்
சிறப்புச் செய்து

மைவண்ணம் கண்ணீரைத் துடைத்துமுகம் வெரிப்புறம்
வந்து மாம்ப [தை

ல்வ்வண்ண வாய்முத்தங் கொண்டெயக் தோர்விதத்தி
லாற்றல் செய்வான்.

கனகம் — ஆமாம். என்ன புருஷன்? வீட்டுவருத்தக்
தெரித்துகொன்னாமல் என்ன கிஷ்டை வேண்டி
கிருக்கிறது? குழந்தைகளைப் பெறமாத்திரம்

தெரிந்தது, காப்பாற்றத்தெரியவில்லை. ஏதோ கொன்டுவருகிறார். தாம் சாப்பிடுகிறார். கிஷ்டைக்குப் போய்விடுகிறார். குழந்தைகள் சாப்பிட்டனவா, பென்சாதி ஏதாடியும் பசிக்குச் சமனம் செய்து கொண்டாளா என்று கொஞ்சமாவது கணிக்கிறாரா? வைராக்கியமுடையவருக்கு வீட்டிலென்னவேலை? கிஷ்டையிலிருப்பார்க்கு காட்டிலென்னவேலை? இவரைகாதலென்றுகொண்டவர்க்குத்தாம் போய்வழியென்ன? சம்பாதிக்க வகையில்லாத சிலபேர், இப்படியும் வேஷம் போட்டுக் கொண்டிதான் இருக்கிறார்களம்மா! என்னவோ எனக்கு—.

கமலம்:—நிறுத்தடிநிறுத்து. இப்போதுதானே, வாய் மதங்கொண்டு பேசாதே என்று சொன்னோம். ஏனடி இப்படிப் பெரியவர்களைப் பேசிப் பெரும்பாவக் தேடிக்கொள்கிறாய்? அவரைச்சொல்லியரும்பழி கொள்ளாதே. மகா சிலர், உத்தமர்; அவரைச்சொன்னால் பகவானைச் சொன்னது போல. நல்லவரை நிந்தித்தால் காக்கு அழுகிறதுக்கென்று விழுந்துவிடாதோ? நல்ல குணம் இருக்க இந்த காய்க்குணம் எங்கிருந்துதான் வந்ததோ? தனக்காகிலும் தெரியவேண்டும். சொல்லியாகிலும் தெரியவேண்டும். நீ ஒன்றிலே

யுஞ் சேர்த்தியில்லை. உனக்குத் தெய்வந்தான் புத்திசொல்லவேண்டும்.

கனகம்.—இல்லேடி. யம்மா! அவரை நான் என்ன சொன்னேனிப்போது? குழந்தைகளைப் பற்றிக் கவனிக்கிறதில்லையே என்றுதானே சொன்னேன். அதுவுங் குற்றமாய்ப் போயிற்று? என்னவோ அம்மா! என் வழக்கமே இதுவாகப் போயிற்று. மனத்திலொன்றும் வாக்கிலொன்றுமில்லை. கபட மில்லாமல் சொல்லியிருக்கிறேனம்மா! “யதார்த்த வாதி வெகுஜனவிரோதி”.

தங்கம்.—என்னடி எதார்த்தம் சொல்லிவிட்டாய் கீ? பெரியவரைத் தூஷிக்காதேயென்று சொன்னால், கபடமில்லாமல் பேசுகிறேனென்கிறாய். கபட மென்பது விஷயத்தை மனத்திலேயே வைத்துக் கொண்டு ஒருவரைக் கெடுப்பதுதான் ஆகும். மற்றபடி எல்லாவிஷயங்களையும் சமயமில்லாம லும் தாரதம்மியமில்லாமலும் கொட்டிவிடக்கூ டாது. எதனைச் சொல்லலாகுமோ அதனைத்தான் சொல்லலாம். இல்லாவிட்டால் தோஷம் வந்து சேராதா? எதுவும் பார்த்துத்தான் பேசவேண் டும். என்னவோ அம்மா உனக்குப் பேசவே தெ ரியவில்லை. வீணே தோஷத்துக்கு ஆளாகிறாய்.

கமலம்.—தன்னையே நம்பியிருக்கப்பட்டவர்க்குப் பக

வான் தானே யாவற்றையும் கொடுப்பர். “கடவுளை நம்பினோர் கைவிடப்படார்” அல்லவா? வேறு கவலையில்லாமல் தன்னை யார் தியானித்துக்கொண்டிருக்கிறார்களோ, “அவர்களதுயோக ஷேமத்தைத் தானே வளிக்கிறேன்” என்று கண்ணன் சொன்னதாக என் யஜமானர் பலதடவையிலுஞ் சொல்லியிருக்கிறார்மா! அதற்கு உதாரணமாகக் குசேலரைத்தான் அடிக்கடிக்காண்பிப்பார். இப்படிப்பெரியவரெல்லாம் குசேலரைப்பற்றிப் புகழ்ந்து அவரைத் தெய்வமாக எண்ணும்போது எம் அவரை நினைப்பது அழகில்லை. அபசாரமுமாகும்.

கனகம்.—ஆமாம். தெய்வம் தெய்வம் என்றுதான் எம் ஏற்றிவைக்கிறது. அவர் ஒன்றுஞ் செய்வதில்லை. எல்லாம் வினைவிற்படி நடந்தேதான் முடிகிறது.

தங்கம்.—அது கடவுளை நம்பாத கமக்கல்லவா? அவரால் ஆகாததுண்டா? இன்னும் சிறிதுகாலில் சுசிலை யடையப்போகிற சுகத்தைப்பார். அப்போதுநீயே சொல்வாய் அப்பெரியவரைப் பற்றிப் புகழ்ச்சியாக.

கமலம்.—இருக்கட்டும், அடி தங்கம்! நேற்றுச் சுசிலை உலக்கை வாங்கிக்கொண்டு போனாளே ஏதுக்கடி?

தங்கம்.—இங்கிருந்துதான் வாங்கிக்கொண்டுபோனா? ஸீயோ பாவம்! எந்தவிதத்திலும் குழைந்தைகள் பசியில்லாமல் இருக்கவேண்டுமென்பது அவள் கோக்கம். ஒரு வருத்தத்தையும் வெளியில் காண்பிக்காமலே அவள் தன்னால் ஆகும் யத்தனங்களைச் செய்கிறாள். ஈகவான் கைகூட்டிவைக்கவேண்டும் வெகுசிக்கிரத்தில். அப்பொழுதுதான் என் மனம் திருப்தியடையும்.

கனகம்.—குழைந்தைகள் பசியற்றிருக்க உலக்கை என்னத்திற்கு? அவல் இடிக்கப்போகிறாள் அவள்?

தங்கம்.—ஆமாம்! ஏதோ அரைப்படி கெல் ஊறப் போட்டிருக்கிறதாகச் சொன்னாள்; அதற்குமேல் கெல்லுக்கு எங்கேயடி போவள்? அந்தகெல்லும் தினம் சாப்பிடும் சாப்பாட்டில் மிச்சம் பிடித்து வைத்துக் கொண்டதாம்.

கமலம்.—ஸீயோ பாவம்! அரைப்படி கெல் எந்த மூலுக்கு ஆகும்? என்னைக் கேட்டிருந்தாலும் ஒரு மாக்கால் கெல் கொடுத்திருப்பேனே?

தங்கம்.—அப்படிச் சில பிணங்கள் மாதிரியாக வீடு வீடாக நுழைகிற வழக்கம் அவள் வீட்டில் பறக்கும் காக்கைக் குஞ்சுக்கும் இல்லையே; அவளுக்கு எங்கிருந்து வாப்போகிறது? எவ்வளவு கஷ்டமி

ருந்தாலும் வீட்டோடுமடிவதேயொழிய வெளியே யாவருக்கும் தெரிவிப்பதில்லை. அவனைப்போல யாருக்கடி பொறுமையுண்டாகும்?

கனகம்.—ஆமாமடி! பொறுமையாவது பொறுமை!! அவ்வளவு அஞ்சையும் அலட்சியமும்ல்லவா அவ னுக்கு? பாரேன்! அவள் யாரோடாவது ஒட்டி யிருக்கிறாளா? இப்படிக்கூழுக்குத் தானம் போ மெப்போதே இவ்வண்ணமாயிருக்கிறது. இன்னும் கன்றாய் வாழ்ந்திருந்தால் (வலதுகையைப் பெரு விரல் கீழ்கோக்கத் திருப்பி விரித்து) இப்படித் தான் நிற்பன். அவள் இருக்கும் அலட்சியத்துக் குத் தகுந்தாற்போலேதான் ஈசுவரனும் குழங் தைகளை யபரிமிதமாய்க் கொடுத்ததுத் தண்டித் திருக்கிறார். அப்படியும் அடங்கின்பாடில்லையே? இந்தத் தரித்திரத்திலேயும் இந்தக் கர்வமா? உற் றாரையும் ஊராரையும் கைச்சியம் சொல்லிப் பாராட்டினால்தானே ஊனுக்கழாமல் உய்யலாம்.

நங்கம்.—அடி, கனகம்! உன் வாய்மதம் உன்னுடன் கூடப் பிறத்ததடி. இப்போதுதானே படித்துப் படித்துச் சொன்னோம்? படிமானம் கொஞ்சமா வது இல்லை. நீ உன் சூலத்தோடு எரிந்துபோகத் தான் இப்படிச் சுசீலையை, பெண்தெய்வத்தை, லக்ஷ்மியை, வாயில் வந்தபடியெல்லாம் பேசுகி

ராய். அடங்கினாரைப் பேசினால் அக்கருணைக் கடல் அகத்தியம் தண்டிப்பார். அவனிடத்தில் என்ன அருளையக் குணத்தைக் கண்டுவிட்டாய்? அவனைப் பார்த்தவர்க்கும் இருந்த அருளையக்குணமும் போய்விடுமே? இப்படிப் படாப்பழியைச் சொல்லி விணில் பாபத்தைத் தேடிக்கொள்ளாதே.

சமலம்.—கனகம்! இதேது இன்றைக்கு ஒவ்வொரு வராய்த் தூஷித்துக் கொண்டே வருகிறாய்? உனக்கு கல்லார் போல்லார்என்னும் பகுத்தறிவே இன்னும் உதிக்கவில்லையே. உத்தமியவள்பேரைச் சொல்லிக் கொண்டிருந்தாலே தினம் செய்த பாவங்கள் ஒழியுமே? அதை விடுத்து அவளை நினைக்கிறாய். அதிருக்கட்டும், யாரையவள் அலட்சியஞ்செய்திருக்கிறாள்? அவள்விட்டுவேலையேதான் அருணோதயம் முதல் அஸ்தமனம் வரையில் சரியாயிருக்கிறதே? யாரோடாவதுபேசுகோமுண்டா? தன் வீட்டில் இப்படிச் சுஷ்டமிருக்கும்போது இன்னொரு வீட்டில் குழைத்து ஏதாகிலும் ஒரு பண்டம் கேட்கிறாள்? உள்ளதைக்கொண்டு திருப்தியடைவதே யவள் வழக்கம். நீயும் உன் கணவனும், உங்களுக்குப் பிள்ளைகுட்டி யென்ற அயில்லாதிருக்கும்போதே, எங்கே பூரி, எங்கே சபிண்டி, எங்கே சமாராதனை யென்று காத்துக்

கொண்டிருக்கிறீர்களே; அதுமாதிரி யவர்கள் என்கேயாவது போகிறார்களா? யோசித்துப்பார், பெய்கிறமழையும் காய்கிற வெயிலும் அவளுக்காகத்தானே. அவள் பேசும் பெய்தெய்வமல்லவா? கன்னாய்ச் சொன்னாய் அலட்சியமுடையாளென்று. சொன்னவரையச் சுத்தஜலம் விட்டுக்கழுவ.

கனகம்.—காங்கள் காங்குபேரையும் கைச்சியம் சொல்லி நேசம்பாராட்டுகிறதினால்தான் பசியாமல் சாப்பிடுகிறோம். கமக்காகப் பிதிரார்ஜிதம் ஒன்றுமில்லாமல் போனால் அயலாரையண்டியும் காறுபேரை கத்தியுந்தான் பிழைக்கவேண்டும். எங்களுக்கு நசுவான் குழந்தைகளைக்கொடுக்கவில்லை. அப்படியிருந்தால் கன்னாய்த்தான் காப்பாற்றுவோம். உலகத்தில் மனிதருக்கு மனிதர்தாம் உபகாரம் செய்து தரல் வேண்டும்? தெய்வம் வந்து நேரே உதவிவிடுமோ? வாய்நலம் இருந்து கத்தியிராவிடில் யாவர் வந்து உதவிபுரிவார்? எங்கள்வீட்டில் வந்துபார். என்னபண்டங்குறைவாயிருக்கிறது? அவள்வீட்டில் போய்ப்பிளர்த்தால் அப்பொழுது நீ சொல்வாய். தரித்திரம் குடிகொண்டிவிடையாகிறது. அவள்குழைந்தகனகம்,

13. சிறியசிறு மணிப்பூணை யன்றிவே ரெகுபூணச்
சேய்உட்கில்லை

வழியமா காரூரியே யுடையன்றி மற்றுடைகண்
மருவ லில்லை

வெறியபொழிற் றழைத்தவின யுண்கலமல் லாதுகலம்
வேறென் லில்லை

குறியமனை வயிற்புருமோ டொறும்பினுக்கு மாங்குணவு
கொடுத்தற் கில்லை.

14. கண்புகர் தருமன்னப் பால்சிறிதல் லாமன்மற்றோர்
கற்பா லில்லை

பண்புகர் தருதனையர்க் கெஞ்ஞான்றும் பரிதீர்த்த
பாடு மில்லை

கண்புகா வில்வறுமை கண்டுமறை யவனுமுனக்
கவற்சி யில்லை

மெண்காப் புகழவன்றன் செயல்கண்டு மனைவிவிருப்
பிசைத்த லில்லை.

என்னடி புருஷன் வேண்டியிருக்கிறது? வீட்டு
விஷயத்தையும், குழந்தைகள் வருத்தத்தையும்,
மனைவி பறும் பாட்டையும் கவனியாத புருஷன்
என்ன ஆண்பிள்ளை? இவரைப்போல் என்னகத்
துக்காரர் இருந்தால், அவர் கண்ணில் தூரும்பை
விட்டு ஆட்டிவிடுவேன். அவன் பாவம், அப்பாவி,
தெய்வமேயன்று இருக்கிறான். சும்மா காரா
யனா! கோவிந்தா! வாசுதேவ! என்று அண்ணாந்து
இருந்தால் ஆகாரம் வாயில் வந்துவிழுமோ?

நாலுபேரையன்டினால்தால் காரையணனுங்கொடுப்பன். குடித்தனக் காரைக் கூடினால் தான் கோவித்தனும் கொடுப்பன். வள்ளல்களை நத்தினால்தான் வாசுதேவனுங்கொடுப்பன். அப்படியில்லாமல் முயற்சியற்று இருக்கமுட்டாளும்கூடப் பிரியப்படான்.

தங்கம்.—இராடி. ஒடாதே; அநிலையொரு விஷயம் கினைத்துக்கொள். அவர் பாரமார்த்தி. குடும்ப சம்ரக்ஷணம் என்பது காலையில் கெல்பொறுக்கிக் கொணர்ந்து கொடுப்பதுதான் என்று எண்ணியிருக்கிறார். ஏனெனில், அவருக்கோ வேறொன்றிலும்விருப்பமில்லை. தனக்கு ஆசையுள்ள ஒருவன் தான் மற்றவர்களுக்குள்ள ஆசையையுங் கவனிப்பான். அவனோ கணவன் சொற்றிறம்பாமையும் தானாக ஒரு காரியமும் செய்யாதிருத்தலுமாகிய கற்பு என்ற கல்ல விரதத்தை கன்கு அறிந்தவன். அவர் கொணர்ந்து கொடுத்ததைச் சமைத்துக் குழந்தைகளுக்கும் கணவற்கும் அளித்துவிட்டியிருந்திருந்தால் தான் உண்பதும் இல்லாவிடில் நாத்துணியை வயிற்றிற் சுற்றிக்கொள்வதுமாய் இருக்கிறான். சுவாமியோ இவர்கள் பக்திக்கும் குணத்துக்கும் வசப்பட்டு இவர்களைக்காக்க எண்ணமுடையவராயினும் இவர்களுடைய வேண்டி

கோளை எதிர்பார்த்திருக்கிறார். முன் செய்திருக்
 குக்கும் வினையோ இந்த கல்லகுணமுடையவர்
 களையும் விடாது பற்றியிருந்து கற்காலம் வர
 வோட்டாமல் செய்திருது. ஆனால் என்று கூடி-
 யும் இவர்கள் கல்ல சௌக்கியத்தை யடைபவர்
 கள்தாம். அதைக் கூடியவினையிலேயே காம்
 பார்க்கப்போகிறோம். சுசீலையின் குணத்துக்குச்
 சுவாமி யிதங்காரொன்று சொல்கிறாய்? அவன்
 பெருங் குணத்துக்குப் பேயுயிருக்குமே. அவன்
 பொறுமையை கம் வாய்கொண்டு சொல்லிமுடி-
 யுமா?

15. வருவாய்க்கு குடையா யனவிற்த செல்வத்தின்
 வளமுன் னார்க்கு

மொருவாவன் பொருமதலை யெண்ணியவா தனித்தோ
 லொல்ல தாகும் [ம்ப

பொருவாவென் கல்கூற்றாய்க் கொடுவிடமாய் வடவை
 புழுத்த வாட்டத் [யாய்ப்

திருவாநின் நிடுமிடியிற் பன்மகவுன் னான்செய்கை
 யெற்றே! யெற்றே!!

இப்படியிருந்துங் கணவனிடம் அன்புகூறையுமா?

16. இவ்வாறு மிடியென்னும் பெருங்கடவு னழுந்தியுத்தற்
 கினிமை சான்ற

செவ்வாய்மை யத்தனை வெறுத்தாயா எலர்மொழி
சிறிதஞ் செப்பான் [கள்

தவ்வாமை மைக்கர்கன்பான் மறத்துமியத் றுளவடன்
சுருண மென்னே

யெவ்வாறித் துயர்க்கடனீம் துவமெனுபோ ரெண்ணமுளத்
தென்று முண்டால்.

அதனால்தான் கூடிய விசைவில் அவள் மனத்தை
எவ்வழியாலாவது சுவாமி திருப்திசெய்வார்
என்று உறுதியாய்ச் சொன்னேன். அதற்கேற்ப,
நான் முன்னம் சொன்னபடி, அந்த அரைப்படி
கெல்லையிடித்து அவல் செய்து புருஷரிடம் தந்து
துவாரகைக்கு அனுப்பியிருக்கிறான். அந்தப்பிரா
மணரும் அதை வாங்கிக்கொண்டு இன்று அரு
ளேதயத்துக்கே பயணமாய்விட்டார். இனி
அவரிடம் தரித்திரமென்பது தரித்திராது. பெரி
யவர் முயன்றால் பெருததும் உண்டோ? எம்பெ
ருமான் கண்ணன் இவர் வரவையே கல்வரவாகக்
கொண்டு உபசரிப்பர். கண்ணன் அருள் கோக்க
யிருந்தால் எண்ணிலாச் செல்வத்துக்குடையவனா
யிருந்து மண்ணவரும் விண்ணவரும் போற்ற
வாமுலாமே. அடி, என்னடி! யாவருக்கும் முன்
வினைப்பயன்கன்தாம் இப்பிறப்பில் அனுபவிச்
கப்படும். இவர்க்குத் தெய்வபலம் இருப்பதால்
இப்போதைய நல்வினை யிப்போதே பலன் தரப்

போகிறது. அப்படிச் செல்வமும் இவர் கைகூடி விட்டால் இவர்களுக்கு எந்தவிதமான குறையிருக்கப் போகிறது?

பேசுவது போகாமல்! விடிந்ததடியம்மா கசிலை கட்டம்! அவன் கட்டம் விடிந்தால் ஊர் ஒரு குழும் உயரும். கல்லவர் வாழ்ந்தால் யாருக்கும் சந்தோஷந்தானம்மா! அதிலும் இவர் விஷயத்தில் இரங்கி வருத்தாதவர் யாரிருக்கிறார்கள். கல்லுங்கரையும். கனகம் ஒருத்திதான் மனம் வெந்து மாழ்குவன். அதுவுஞ் சிறிதுகாட்களில் தெரியவரும்.

கனகம்.—என்னவோ அம்மா! எனக்கு அருமைதான் தலைக்கொண்டிருக்கிறது. எனக்கு இது இயற்கையான குணந்தான். “ஜன்மத்தோடு பிறந்ததைச் செருப்பால் அடித்தாலும் போகாமா என்ன” அவள்தான் கன்றும்வாழட்டிமே? எனக்கு அவன் என்ன தாயாதியா, அவன் வாழ நான் பொருதிருக்கிறதற்கு? என்னவோ சொல்லுகிறாயே? நான் என்னசொன்னேன்? அந்தப்பிராமணன் ஊராரோடு ஒட்டியில்லையே; அவர்தாம் அப்படியிருந்தாலும் அவனாவது நாலு பெண்களை எத்திவாழலாமே என்றுதானே சொன்னேன் நீங்கள் என்னென்னவோ சமாதானம் சொல்லிக்

கொண்டிருந்தீர்கள். அவையொன்றும் எனக்குப் பிடிக்கவேயில்லை. நீங்கள் சொன்னபடி அவன் செல்வம் பெற்று வாழ்ந்திருந்தால்தான் உங்கள் வார்த்தைகளை நான் நிச்சயம் என்று நம்புவேன்; அதுவரையில் என்மனம் உங்கள் சொல்லில் நம்பிக்கை கொள்ளாது.

தங்கம்.—அடி, பைத்தியமே! தெய்வபலத்துக்கு முன்னால் வேறு பலம் கிடைக்கும்மா? பகவான் கிருபையைத்துவிட்டால் ஊரார் என்ன செய்யமுடியுமென்றிருக்கிறாய்? தெய்வபல மில்லாவிட்டால் ஊரார் ஒப்படைத்தாலும் முடியுமா? றியன் வெறுக்க ஆறும் வெறுப்பரல்லவா?

கமலம்.—அடி, கனகம்! இராவணன் கதை கேட்டிருக்கிறாயா? அவனுக்கு என்னபலம் குறைவாயிருந்தது? அவன் நல்ல வேதவித்து. அவனுக்குத் தமயன் குபேரன். தம்பியோ உலகத்துக்கொரு வலியாளனான உயர் கும்பகர்ணன். புத்திரனோ எத்திசையும் இசைகொண்ட இந்திரனைத் தந்திரமாய் வென்றவன். தானோ பத்துத்தலைகளும் இருபது கைகளும் அழியாச் செல்வமும் அளவிலா வரங்களும் கொண்டவன். இருப்பிடமோ நல்ல அரணுள்ளதாகி மண்ணாவரால் கடக்கமுடியாத மாபெருங்கடலின் மத்தியிலுள்ளது. இன்

னும் எவ்வளவோ பலங்கள் இருந்தன. தெய்வங்
களின் சிறோதத்தாலும் பெரிசுவர் சாபங்களா
லும் பதிவிரதைகளின் கண்ணீராலும் வெந்துசாம்
பராய்ப்போனான். பஞ்சபாண்டவர் இத்துணை
யொன்றுமில்லாமல் கண்ணனொருவனையே துணைக்
கொண்டிருந்ததால் பெருவலிகொண்டு எதிர்த்த
துரியோதனனைக் குலத்தோடு ஒழித்துச் சுகமே
வாழ்கின்றனர். ஆதலால் கண்ணனை கம்பிளோர்
எண்ணியபெதுவர்.

கனகம்.—சரி, பார்ப்போமே. ஆனால் கண்ணன்
கருணைவைத்தால் ஆகுத்-தா-ன். அவர் வைக்க
வேணுமே.——

தங்கம்.—கருணைக்கடலான மாதவன் தன்னுடன்
படித்த சாதுக்களில் உயர்ந்தவராகிய இவருக்கு
அருள் புரியாமல் மற்ற யாருக்குத்தான் செய்வர்.
இவர் வரவைத்தான் எதிர்பார்த்திருக்கிறார். அது
வும் நிகழ்ந்துவிட்டது. இனிக் கண்ணனையும்
நல்லவர் வாழ்த்தும் காலம் வந்துவிட்டது.

கீமலம்.—காழிகையாகிவிட்டதடியம்மா. வீட்டுக்காரி
யம் தலைக்குமேல் கிடக்கிறது. ஆனாலும், இன்
றைக்கு முதலில் என்னவோவிஷயம் ஆரம்பிக்கப்
பட்டாலும் கடைசியில் நல்லவர்கள் கதையில்
வந்துமுடிந்தது. இந்தக்காலம் வீண்காலமன்று.

தங்கம்.—ஆமாமடியம்மா. எனக்கும் பேர்கவேண்டும்.
சுசிலைக்கென்ன! அவள் குணவதி. தெய்வம்
அணையிருக்கும். காமெல்லாம் பார்க்க நாளைக்கே
நன்றாய் வாழப்போகிறாள்.

கனகம்.—வாழ்ந்தால் யாருக்கும் சந்தேகம்தான்.
என்னமோ, என் அபிப்பிராயத்தைச் சொன்
னேன். நான் போய்வாட்டுமே கமலம்! குற்ற
மிருந்தாலும் மன்னித்துக் கொள்ளம்மா. வரு
கிறேன்.

(சேல்கிறார்கள்)



மூன்றாமங்கம்—முதற்காட்சி.

—:o)(~)(o:—

காலம்—நண்பகல்; இடம்—அவந்திகோளகம்.

(குசேலரும், வாமனனும்.)

குசேலர்.—(தனக்குள்) இத்துணைத்துயரம் உடைமை யினன்றோ விழுமியோர், காமத்தை மேன்மே லும் பயப்பதாகிய இவ்வறத்தினை யறவிடுத்துத் துறவறமேற்கொண்டு காடுறைகின்றனர். தினை யும் பற்றிலானெனினும் வீட்டிலுறைவானுக்குக் காமம் பனைமீற் பெரிதாகின்றது. அவன், கூட் டிலுட்பறவைபோன்று கொண்டார் கொள்கைக் கொப்பக் கூவிக்குலைந்து தாவித்தயங்கிச் செய் திவினைகளான் ஆவி பிரியினும் பாவியாய் எண் பத்துகளானு உயிர்வகையினும் பல்காற் பிறத் துழன்று அலைமிறுறும்பாகின்றான். நான் மனோ பலத்தால் ஒழித்திருக்கும், புறத்திடியால் உள் கலங்கும் தெங்கன்காயினது தெண்ணீர்போல, முன்வினைத் தொடர்பாற் கலங்கியிச் செயலுக்கு ஆளானேன்.

- 17, செறிதருடன் மனப்படியே செய்தலொரு வருக்கினிதா மறிவுறக்குங் குருமொழிகேட் டாக்கலஃ தினுஞ்சிறப்பா முறிதருமே திவ்ஞ்சொத்தேட்டுருற்றன்முனி தயர்மனையான் வறியவுறை சேட்டுருற்றல் மண்ணிறனோர் செடுதியுறும்,

இதனை நான் அறிந்துள்ளவனாயினும் மனைவியின் சொல்லிக்கேட்டு இவ்வளவு துன்பத்தைத் தரக்கூடிய இந்தச் செயலிலிறங்கினேன். அவள் என்பால் காட்டிவரும் அன்பால் நான் இது செய்யத் துணைந்தேன். ஆரம்பித்த காரியத்தை முடிக்கமுயல்வதே ஆண்தன்மைக்கு அழகாகும். அதனால் அதைரியப்படாமல் மனத்தை மேலே செலுத்தவேண்டும். என்னவிது! இவ்வளவு தூரம் நடந்து வந்திருக்கிறேன். துவாரகை சமீபத்தபாடில்லி. வழிப்போவாரைக் கேட்டாலோ வெகுதூரத்தில் இருக்கிறது என்கிறார்கள். நானே பலகாடுகளையும் மலைகளையும் கடந்து வந்திருக்கிறேன். இதுவரையிலும் வழி நடந்தறியாதவனாதலால் கால்தளர்ந்துகொல்லர்ந்து தாகம் மிகுதியாயிருக்கிறது. இங்கோர் கிளைவழி தென்படுகிறதே. தெய்வமே! கண்ணா!! இனி என்னசெய்வேன்? இந்த இரண்டிவழிகளில் எது துவாரகைக்குச் செல்லும் வழிவோ தெரிவிசேன். யாரையாவது கேட்போமென்றாலோ ஒருவரையும் காணோம்; நாழிகையோ பதினைந்தாயிற்று. இந்த இரண்டு வழிகளில் எது நான் போகத்தகுந்தது? தெரிந்து கொள்ளாமல் போகுதல் நல்லதன்று. என்னசெய்வேன்? (நாற்புறமுஞ் சுற்றிப்பார்த்து

ஒருவரையுங் காணாமல், தனக்கு வலது பக்கத்
தில் பாதைக்குச் சற்று விலகியிருக்கும் ஒருதென்
னஞ்சோலையைக் கண்ணுற்று மனோதிடங்கொள்
கிறார்.) என்னவந்தாலும் கண்ணபிரான் கைவிட
மாட்டார். இந்தச் சோலையைப் பார்த்தால், இங்
விடத்தில் ஒரு குளமிருக்கிறது என்று தெரியவரு
கிறது. அங்கே போய் அதிலிறங்கி அதுஷ்டா
னத்தை முடித்துக்கொண்டு கொஞ்சம் நிர்ந்த
முஞ் சாப்பிடுவேன். அதற்குள் யாராகிலும் வர
மாட்டார்களா? அவர்களைக் கேட்டுக்கொள்ளு
கிறேன். (குளத்திலிறங்கி, அதுஷ்டானத்தை
முடித்துக்கொண்டு, மேலே ஏறி, அங்கு ஒரு
வரைக் காண்கிறார்.)

வாமனன்.—(எழுந்து வணங்குகிறார்.) வரவேண்டும்.
குசேலரே! ஏது இப்படிவழி நடந்து வந்தீர்கள்?

குசேலர்.—(உட்கார்ந்துகொண்டு) தங்களை இன்னா
ரென்று அறியாத பாகியாயிருக்கிறேன். தெரியச்
சொல்லவேண்டும். நான் துவாரகைப் பயணமாக
வந்திருக்கிறேன். தங்களது தேசமுதலிய விவ
ரங்களை நான் அறியலாகுமோ?

வாமனன்.—காலும் அவுத்தி ககரைச்சேர்த்தவன் தான்.
தங்களையறியாதவர் உலகத்திலேயே இல்லை. அப்

படியிருக்க, தம்முருக்கு வெகு சமீபத்திலிருக்கும் நான் அறிந்திருப்பது ஒரு ஆச்சரியமன்று. தாங்கள் எப்போதும் நிஷ்டையிலேயே காலங்கழிப்பவர்களாதலால் மற்றவர்களைப்பற்றி வெகுவாக அறிந்திருக்கமாட்டீர்கள், இது இருக்கட்டும். தாமாவது துவாரகைக்குச் செல்வதாயது! ஆச்சரியமாயிருக்கிறதே. இந்தக்காரியம் தங்களால் சாதிக்க முடியாததாயிற்றே! என்னைப் போன்றவர்க்கு இது ஸகஜம். தாங்களோ இது வகையில் ஒருநாழிகை வழிகூட நடந்தறியீர்கள். இவ்வளவு தூரம் எப்படி நடந்துவந்தீர்கள்? ஐயோ பாவம்! மிகவும் களைத்துப் போயிருக்கிறீர்களே. காலைமுதல் ஆகாரமே எடுத்துக் கொள்ளவில்லை போலிருக்கிறது. (பாமுத் தெய்தெய்வமே! ஏனிப்படி பக்தரையும் படுத்துகிறாய்? என்று. எண்ணிக்கொண்டே, சில பழங்களை எடுத்து முன்னே வைக்கிறார்.) ஸ்வாமி! இந்தப் பழங்களைச் சாப்பிட்டால், பசி சிறிது அடங்கும். பிறகு வழி நடக்கலாகும். எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

குசேலர்.—ஐயா! வேண்டாமே, வழியிலே போவாருக்கெல்லாம் இப்படி நீங்கள் உபசாரம் செய்து வந்தீர்களானால், உங்கள் பசி தணிவதெப்படி?

வாமனன்.—கருணைக்கடலே! பிறருக்கு உதவுதல் என்னும் இந்தச் செயலைத் தாங்கள் ஒரு விரதமாக வன்றோ கொண்டிருக்கிறீர்கள்! வயல்களில் உதிர்ந்து கிடந்தவற்றைப் பொறுக்கிக் கொண்டு வந்து குற்றிச் சமைத்து, அது தம் குடும்பத்துக்கே போதாததாக விருந்தபோதும், ஒரு அநிதிக்காரியினும் அளித்தபிறகே சாப்பிடுவது என்னும் அழியாவிதம் புண்டிருக்கிறவர்கள் தாங்களன்றி யாரிருக்கிறார்கள்? ஊராரை ஊட்டி வளர்த்தால் தன்னைப் பகவான் காப்பான் என்பது உங்கள் கொள்கையன்றோ? இந்தப்பெருமையான தருமத்தை உலகத்தாருக்கு நடத்திக் காண்பிப்பதற்காகவே தாங்கள் அவதரித்திருக்கிறீர்கள் என்பது பெரியவர் அபிப்பிராயம். தங்கள் பெயரைக் கேட்டவனும் பிறருக்கு உதவியைச் செய்வானென்றால், தங்களோடு வசித்துத் தங்களை எப்போதுத் தரிசிக்கின்ற எனக்கு இந்தச் செயல் செய்யத் தோன்றுவது ஆச்சரியமாகாது. உலகத்தில் தங்களுக்கு உபசாரம் செய்யாதவன் பாவியென்று அழைக்கப் படுவான் என்பதில் தடையில்லை. மிருகங்களும் பறவைகளும் மரங்களுக்கூடத் தங்களை அன்போடு உபசரிக்கும். தங்களுக்குப் பசியே இல்லாதிருந்தா

ஆம்; ஏழையாகிய நான் கிருதார்த்தனாகும் பொருட்டு இந்தப் பழங்களை அங்குகரிக்கவேண்டும். (பழங்களைக் குசேலரது மடியில் வைக்கிறார்.)

குசேலர்.—(புன்னகை செய்து) அன்புள்ளவரே! அப்படியே எடுத்துக் கொள்ளுகிறேன். (பழங்களை எடுத்துக் தமது ஸ்ருதயத்தில் குடிக்கொண்டிருக்கும் அந்தர்யாமிக்கு நிவேதனம் செய்து, கண்பர் வாமனருக்கும் கொடுத்துத் தாமும் சாப்பிடுகிறார்.)

வாமனன்.—(எழுந்து) ஸ்வாமி! சற்றுப் பொறுங்கள். தாகத்துக்கு நீர் கொண்டுவருகிறேன்.

(குளத்தில் இறங்குகிறார்.)

குசேலர்.—(எழுந்திருந்து) ஸ்வாமி! வேண்டாம். நானே போய்க் கொண்டுவருகிறேனே. தாங்கள் செய்யும் இவைகளெல்லாம் எனக்கு மனவருத்தத்தை யுண்டிபண்ணுகின்றன. (கையமர்த்துகிறார்.)

வாமனன்.—(இன்னும் வேகமாக நடந்துகொண்டு) பெரியவருக்கு உபசாரம் செய்வதைக் காட்டிலும் பாக்கியம் வேறேயுண்டோ? பிராமணருடைய முக்கிய கொள்கை இதுதான் என்பது தாங்கள் அறியாததன்றோ! தாங்கள் தயவு செய்யு

வேண்டும். என் செய்திருக்கும் பெரும் பாவங்கள்
கீங்குவதற்கு இந்தச் செயல்லலாமல் வேறொரு
பிராயச்சித்தமுமில்லை.

(கீர் கொணர்ந்து கொடுக்கிறார்.)

குசேலர்.—ஸ்வாமி! தங்களுக்குப் பிறவுயிர்களிடத்தில்
என்ன அன்பு! இதுவன்றோ அருளென்பது.

(தாசகாந்தி பண்ணிக்கொள்கிறார்.)

வாமனன்.—பெருந்தவரே! கொஞ்ச காழிகை கித்
திரைசெய்து இளைப்பாறலாமே. சற்றுப் பொ
றுத்துப் பயணப்பட்டால், ஒன்றரைக் காதத்
துக்கு அப்பாலிருக்கும் கிராமத்தை அடையலாம்.
அங்கே இராத்திரியைக் கழித்துவிட்டு, விடியற்
காலை எழுந்திருந்து உங்களுது பயணத்தைத்
தொடரலாம்.

குசேலர்.—என்பரே! அப்படித்தான் செய்யவேண்டும்.
வெறில் அதிக உக்கிரமாகத்தான் இருக்கிறது.
சிறிது காழிகை பொறுத்துப் புறப்படுவோம்.
தங்கள் அத்தக்கிராமம் வரையிலும் போகிறீர்
கனோ?

வாமனன்.—ஆமாம். அங்கே ஒரு பிரபுவின் கிருஹத்
தில் காலைக்கு விவாஹ மஹோத்ஸவம் நடக்கப்
போகிறது. அவர் எனக்கு நன்கு பரிசயம்

உள்ளவர். பிராமணர்களை நன்றும் உபசரிப்பவர். தத்தம் குடும்பசம்ரக்ஷணத்தின் கீழ்த்தம் செல்வரைத் தேடிப்போவது ஏழைகளுக்கு இயற்கைக் குணந்தானே? அதனால் நான் அநுவரையில் போகப்பட்டவன்தான்.

(இருவரும் படுத்துக் கொள்கிறார்கள்.)

குசேலர்.—ஸ்வாமி! தாங்கள் சொன்னபடியே ஏழைகளுக்கு உதவுவது என்பது பணக்காரரில் சிலரிடத்தில்தான் உண்டு. பலர், தமக்குச் செல்வம் வந்தவுடனே தெய்வத்தை கிந்திப்பவராயும், பெரியவரை அவமதிப்பவராயும், வம்புக்கும் கோளுக்கும் தாஸிக்கும் செலவு செய்பவராயும் இருக்கின்றார்கள்.

வாமனன்.—ஆமாம். இஃது உலகவியற்கை தானே. ஆனால், என்னால் சொல்லப்பட்டவர் அப்படிப்பட்டவரல்லர். பரம்பசையாப்த் தரும் சிந்தையுடைய குலத்தில் பிறந்தவர். துறந்தார் முதலிய மூவருக்கும் துணைவர். கிறித்த ஆஸ்திகர். தரித்திரமென்னும் வியாதியைப்போக்கும் வயித்தியர். மெய்யே உருவாகக் கொண்டவர். எல்லாச் சம்பத்தும் கிறைந்துள்ளவர். பெரியவரது அருக்கிரகம் பெற்றவர். தாங்கள் காணும் அங்கே தங்கியிருக்க நேருமாயின், தங்களை நன்றும் உபசரிப்பார். தங்களது குணதிசயங்களை விஸ்தாரமாகக்

கொட்டிடுக்கிறார். தங்களைப் பார்ப்பதற்கு யிகவும் ஆகை கொண்டுள்ளவராதலால், தம்மைக் கண்டவுடன் பிருஹஸ்பதியைக் கண்ட இக்திரன் போல மெழ்வார். எனக்கும் அதனால் பெருமை யுண்டாகும். கிருபை செய்யவேண்டும்.

ஞானே.—பெரியவரே! தாம் சொன்னவெல்லாம் எனக்கு இட்டமானவைமாகவும், எனக்கு உள் ளக்களிப்பைப் பிருதியாகக் கொடுக்கக் கூடியவை யாகவுமிருந்தாலும், நான் உத்தேசித்துப் புறப் பட்ட காரியத்தில் ஓரே உறுதியான கருத்துக் கொண்டுக்கொண்டாலால், என் பயணத்தை இடைசில் கிறுத்திவிட்டுச் செல்வதில் நான் இஷ்டப்படவில்லை. கண்ணபிரானது செந்தாமரைக் கண்ணினைகட்டுப் பாத்திரமாகவதை விடுத்து, வேறொருவர் கண்ணைக்கை எதிர்பார்த்திருக்க நான் பிரியப்படுன். அல்லாமலும் மனிதரது உதவியையே ஒருவன் நாடியிருந்தானானால், அவன் தெய்வவுதவிக்குப் பின்னாவான். ஆதலால், எனக்கு அதில் கோக்கமில்லை.

வரமனன்.—உண்மைதான், தாங்கள் சுத்தமன்றும் உறுதியான எண்ணமும் உடையவர்களாதலால், உத்தேசித்துப் பயணப்பட்ட காரியம் கேடில்லாமல் முடியும் என்பதில் யாதொரு சந்தேகமு மில்லை. மற்றவர்கள் அப்படியல்லர். காமத்தினால் தட்டுண்டு கழிகிறார்கள்.

குசேலர்.—இது மனப்பரிபாகத்தின்செயல். ஆனாலும், பகவான், அவாவர் உள்ளக்கருத்தினுக்குத் தக்க படி செய்விக்காகவே யநுசரித்து உதவுகிறார். எல்லாவுருவங்களும் ஆதியஞ்சோதியின் பேருருவங்களாகவே இருந்தாலும், தம்மைத் துறித்தவர்கள் தங்கள் தங்கள் மனத்தில் குறித்துக் கொண்ட உருவத்தின் அளவேதான் பதங்கொடுக்கிறார்.

18. தமருகந்த தெவ்வுருவ மவ்வுருவத் தானே
தமருகந்த தெப்பேர்மற் றப்பேர்—தமருகந்த
தெவ்வண்ணஞ் சிந்தித் திமையா திருப்போ
யவ்வண்ண மாழியாளும்.

இது பெரியவர்களுடைய பொய்யாத மொழியன்றோ? ஏன்? இப்படிப் பேசிக்கொண்டே வழி நடப்போமே. பொழுதாயிற்றன்றோ? தூரவழி நடக்கவேண்டுமாதலின், மெல்ல எழுத்துபோவோம்.

வாமனன்.—இஷ்டப்படியே செய்வோம். ஆனால், உஷ்ணம் மிகுதியாயிருக்கிறதே. நாம் நடக்கவேண்டிய வழி கொஞ்சம் மனாலும் கவந்துள்ளதாதலால், இப்படிக் கொதிக்கும் வேகத்தில் நடந்து போவது அசாதநியமாகுமே.

குசேலர்.—ஆமாம். ஆனால், எமது வழி தொண்டை வேண்டாமா? நாம் போகும்போது அப்படி மிகவும் பொறுக்க முடியாதிருந்தால், நிழல் கண்ட

விடத்தில் சற்று இளைப்பாறுவோமே. பெருமுது
சாய்ந்து விட்டதாதலால், காம் போகவேண்டிய
பதினைந்துகாழிகைவழிக்கு இப்போதே புறப்பட்ட
டால்தானே சூர்யாஸ்தமனத்துக்காவது அந்தக்
கிராமம் போய்ச்சேரலாம். இருட்டிப் போனால்
காட்டில் வழி கடக்கமுடியாமல் போய்விடுமே.

வாமனன்.—ஆனால், மெல்ல மெல்லப் போவோம். மூத்
தோர்சொல் வார்த்தையமிர்தம்.

(எழுந்து செல்லுதல்.)

சூசேலர்.—வாமனரே! என்ன உஷ்ணம் பார்த்தீர்களா?
மிருகங்களும் பறவைகளும் இந்தக் கொதிப்புக்கு
ஆற்றாமல் என்ன பாடு படுகின்றன!

வாமனன்.—அருந்தவத்தீர்! இவ்வளவு உக்ரம் சூரி
யனுக்கு மற்றைப் பருவங்களைக் காட்டிலும் இந்
தப்பருவத்தில் உண்டாயிருக்கக் காரணமென்ன?
இஃதென்ன பருவம்?

சூசேலர்.—உலகத்தில் சிதோஷ்ணங்கள் பருவங்களுக்
குத் தக்கபடி மாறிவருகின்றன. இது முது
வேளிற் பருவம்.

19. மண்ணொதிப்ப வறண்ணொதிப்ப வன்கொதிப்ப வெண்ணுவா
ரெண்ணொதிப்ப நறுநீழ் லியைமனைவிட் டலோர்க்கும்
கண்ணொதிப்பக் காக்கொதிப்பக் கால்கொதிப்பக் கற்பகஞ்
லிண்கொதிப்ப விவ்வேனில் வெம்பருவ மேவியதால். [சார்

இந்தக் காலத்தில் வழிகடப்பவர் மிக்க அருமையே. நம்மை இந்தக்காலத்தில் வழிகடத்து வதும் மிக்க வறுமையே.

வாமனன்.—ஸ்வாமி! பாருங்கள். இந்த வெப்பத்தினால் குளங்களும் கதிகளும் வற்றிப்போய் இருக்கின்றன. இதனைப் பார்த்தால், பிராமணர்கள் மீரைக்கொண்டே மூன்று காலங்களிலும் தனது பகைவரை யழிக்கிறார்கள் என்றதைத் தெரிந்த சூரியன், அந்த மீரையெல்லாம் தன்னிடத்தே இழுத்துக்கொண்டால் எப்பகைவரும் தன்பால் அணுகமாட்டார்கள் என்று எண்ணித்தான் கவர்ந்து கொண்டானே என்று சொல்லவும் இடமுண்டாகிறது.

குசேலர் —ஆமாம். அப்படி எண்ணவும் இடமுண்டு தான். அதோ பாருங்கள்! ஒரு மாள் வெப்பத்துக்கு ஆற்றாமல் தரகமிசூதியினாலே அங்கே தோன்றுகின்ற கானல் மீரை நல்ல மீரென்று எண்ணிக்கொண்டு ஓடிப்போய், ஜலம் அங்கே காணாமல் போகவே, திரும்பிக் கலக்கத்துடன் ஓடிவருகிறது. இதனை ஊகித்தோமானால், உலோபிகளிடத்தில் ஆசையோடு சென்ற தரித்திரர், அவர்களைப் பலதடவைகளில் தொடர்ந்தும் ஒன்றும் பெறாமல் இளைத்து மனம் வருந்தி வரும் தன்மை நினைவுக்கு வருகிறது. ஐயோ பாவம்! என்ன தாபம்!! என்ன பரிதாபம்!!!

வாமனன்.—ஆமாம். ஸ்வாமி! அந்தக் கானலாலு கம் மையே மயக்குகின்றதே. பகுத்தறிவில்லாத அலைகள் என்ன செய்யும்? இதோ! இந்தப் பறவைகளைப் பாருங்கள். தண்ணீர் இருக்கும் வரையிலும் இந்தக் குளங்களில் தங்கியிருந்து, கீர் வற்றிப்போகவே, தாங்களும் வேறு குளங்களை நாடிச் செல்கின்றன.

குசேலர்.—ஆமாம். இதுதான் இழிந்தவர்கள்செய்கை. ஒருவன் செல்வவாயிருக்கும் வரையிலும் அவனுடன் கூடியிருந்து கடுத்து, அவன் இளைத்துப் போனவுடன் தாரும் அவனது சினேகத்தை மறந்து அவனிடம் போவதையே நிறுத்திவிடுவது அவர்கள் தொழிலன்றோ?

வாமனன்.—இஃது உலகவியற்கைதானே. சமுத்திரத்தில் வடவாழுகாக்கினி தங்கியிருக்கிறது என்கிறார்களே. அதன் கொதிப்பு இந்தக்கொதிப்பை விடக் கொடியதாயிருக்குமோ?

குசேலர்.—இல்லை. இல்லை. அந்த வடவாழுகாக்கினி சூரிய வெப்பத்துக்கு ஆற்றாமல்தான், குளிர்க்கத் தொடங்கிப் போய்ச் சமுத்திரத்தில் ஒளித்துக் கொண்டிருக்கிறதோ என்று சொல்லலாம்படியிருக்கிறது.

வாமனன்.—ஆமாம். இருக்கும். அதனால்தான் மற்றப் பருவங்களிலும் இந்த வேனிற் பருவத்தில் சமுத்

திரஜலம் மிகுதியாகக் குறைந்து போகின்றதோ?
(செல்லுகிறார்கள்.)

குசேலர்.—இல்லை. அது காரணமன்று. இந்தக் கோடைகாலத்தில் கடலில் விழும் நதிகள் நீரற்று இருப்பதாலும், மழை இல்லாமல் இருப்பதாலுந்தான் கடலின்வரவு குறைந்து சூரியவெப்பத்தால் உள்ளதும் வற்றிப் போகிறது.

(இருவரும் சிறுமனால் வெளியைக் கடக்கிறார்கள்.)
ஐயா! இங்கே பார்த்தீர்களோ இந்த நிலம் பசையே யற்றிருக்கிறதை.

20. தாவரு மிருவினை செற்றுத் தள்ளு
முவகைப் பசையான் கடந்துமுத்தியிற்
போவது புரிபவர் மனமும் பொன்விலைப்
பாவையர் மனமும்போற் பசையு மற்றதே.

வாமனன்.—ஆமாமைமா! பார்த்தால் எங்கும் எரி
கின்றதே. பசையெங்கிருந்து வரும்? இந்த நிலத்
தில் இந்தவேளையில் கம்மிரண்டு பேரையுத் தவிர
வழி கடப்பார் ஒருவரையுங் காணோம். இந்த
மனால் கொதித்து வேந்து உருகியிருப்பதைப்
பாருங்கள். இதனால் இந்த நிலத்தில்,

21. பாருமோ டாதுகீ டாதேனும் பாலதே
சூருமோ டாதுக டாதேனோ சூரியன்
தேருமோ டாதுமா மாகமீ தேரினேர்
காருமோ டாதுகீன் காலுமோ டாதேனோ.

குசேலர்.—ஆனால், நாம் போகவேண்டிய வழியெல்லாம் இப்படித் தானிருக்குமோ?

வாமனன்.—இல்லை. இந்தச்சிறுவனரால் கடந்துபோனால் நல்ல கிழவர்கள் சாஸியாகத் தானிருக்கும். அதனை வெகு ஸூலபத்தில் கடக்கலாகும்.

குசேலர்.—இந்தச் சிறுவழி கடந்தோமானால், அந்தப் பெரியவழி ஸூலமாகத் தானிருக்கும். இந்த வெயிலில் இதனைக் கடந்து போகவேண்டுமே!

வாமனன்.—அதனால் தான் புறப்படும்போதே சற்று வெயில் தணியட்டுமே யென்று சொன்னேன். பிறகு தங்களது கட்டுரைக்குத் தட்டுரை சொல்லாமல் பயணப்பட்டு விட்டேன்.

குசேலர்.—நான் இதுவரையில் வழி கடந்திராததால், கடக்கவேண்டிய வெகு தூரவழியை நினைத்து மெல்ல கடப்போமென்று துரிதப் படுத்தினேன். அதனால் உண்டான குற்றமிது. மன்னிக்கவேண்டும்.

(இப்படிப் பேசிக்கொண்டே இருவருஞ் சென்று அஸ்தமனத்துக்கெல்லாம் அந்தக்கிராமத்தை அடைந்தனர்.)



முன்றாமங்கம்—இரண்டாங்காட்சி,

காலம்—மாலை; இடம்—நானகம்.

(குசேலர் பிரவேசிக்கிறார்.)

குசேலர்.—(தனக்குள்) நான் எனது நகரத்தை விட்டு
நான்கு இராத்திரி கழித்தேன். ஆசையிருதியால்
பயணப்பட்டேனாலும், இந்தக் காட்சி வழி
களில் படும்வருத்தங்கள், துணிந்த நெஞ்சுடைய
என்னையும் சிறிது பின்னடையச் செய்கின்றன.
'துன்பம் அடையாதவர் இன்பம் பெறுதவரே'
என்பதைப் பலதரமும் எண்ணியே மதுபடியும்
என் முயற்சியைக் கைக்கொண்டேன். கண்ண
பிரான் இருக்குமிடம் மோகஷ வீடாகும்போது,
அதனை நாடிப் போகுமவர் துன்பக்கடலுள்
மூழ்கிக் கரையேறுவது இயற்கைதானே. இந்
தக்காட்டுமார்க்கமே அந்தக்கடலாகும். இதனைக்
கடந்து செல்வதற்கு அவரது ஆயிரநாமங்களே
பெருக் துணையாகும். அந்தவேழு பவவாழிகளை
யும் அவன் போல் கடப்பார்கள். அது செய்
யும் அவனது அரிய நாமங்களுக்கு இந்தப்
பெரிய வழிகளைக் கடத்தல் அருமையாகுமோ?
போகிறேன். என்ன! இன்றைக்கு வெயில் மிகுதி
யாமிருக்கின்றதே? ச ச க் க க் கடலில்லையே.

காலும் வரமனரும் கடத்துவந்த காலைக் காட்டி
 லும் வெப்பமாயிருக்கிறதே! அன்று இத்தனை
 வருத்தம் உண்டாகவில்லை. மார்க்கமோ கல்லும்
 முள்ளும் கலந்ததாயிருக்கிறது. இன்று சூரிய
 உதயத்துக்கெல்லாம் அறுஷ்டாண்டுகளை முடித்
 துக்கொண்டு புறப்பட்டுஇத்தப் பதினைந்து நாழி
 கையும் கடத்திருக்கிறேன். வெயில் மிகுதியாலும்
 வேகமான கடையாலும் தேகம் சோர்வடைகின்ற
 தாதலால், கொஞ்சகோம் இங்கே எங்கேயாவது
 தங்கித்தான் போகவேண்டும். சிறிது வெப்பங்
 குறைந்தபிறகு பயணப்படலாம். படுத்துக்கொள்
 னலாமென்று எண்ணினாலும் இங்கே சோலை
 யொன்றும் காணப்படவில்லை. ஆமராம். பெரிய
 கானகங்களில் சோலை காணக் கிடைப்பது அரு
 மைதானே. கொடிய மிருகங்களும், கவிடப்
 பிராணிகளும், வழி பறிக்கும் வேடருமல்லாமல்
 இங்கு வாழ்வார் யாவர்? ஆதலால், எனது களைப்
 புத் திரும் வண்ணம் இந்த அடர்த்த மரங்களின்
 கிழலிலேயாவது சிறிதுகோம் படுத்துக்கொள்ளு
 கிறேன். (அங்கே போய் ஒரு இடத்தைக் கல்
 லும் முள்ளுமில்லாமல் சுத்தப் படுத்திப் படுத்துக்
 கொள்ளுகிறார்.) இந்தக் காட்டில் மாவகைகள்
 யாவுமே வளர்ந்திருக்கும் போலிருக்கிறதே
 குரங்குகளும் எறியறியாதனவாய் மரங்கள்
 உயர்ந்து வளர்ந்திருக்கின்றன. இந்த வளத்தில்

மரங்கள் அடர்த்தும் உயர்த்தும் செழித்தும் இருக்கும் மாநிலியைப் பரிர்க்கவே, காண்முகன் அழியும் காலத்தும் இத்தக் கானகம் அழியாது என்று எண்ணுவதற்கும் இடமுண்டாகிறது.

22. சந்தைய மலர்ச்சேக்கைச் சதுமுதலு ருளுளு
மித்தவனக் கழிவின்றென் றியாவருன் கெடுத்துரைப்பக்
கந்தமலர் தனித்துறுமிக் காய்கனிபிஞ் சுருங்க
மந்திகளு மறியாத மரங்கள்வல வோங்கியதால்.

ஆதலால், இந்த வனமானது நாளடைவில் ஒங்கி வளரும் என்பதில் சந்தேகமில்லை. பல வருப்பு உயிர்ப் பிராணிகளும் வசிப்பதற்குரிய ஒருபெரிய இடமாயுமிருக்கிறது. ஆனால், விவேகிகள் இருந்து வாழப் பெற்றிராததோர் பெருங் குறையுண்டு. முன் சார்திப முனிவரிடம் படித்துக் கொண்டிருந்தபோது பற்பல வனங்களைப் பார்த்திருக்கிறேன். இதைப்போலப் பெரியவனத்தைக் கண்டதில்லை. வனம் என்பது உத்தியான வனத்தைவிடக் கொஞ்சம் அடர்த்தியாயிருப்பதுதான் என்று இது வரையிலும் எண்ணியிருந்தேன். பாதைக்குச் சற்று விலகியிருக்கும் இதுவே இப்படி அடர்த்திருந்ததானால், இதன் உள்ளே பிரவேசித்தால் சூரியன் ஒளியே நுழைவதற்கிடம் இராதென்று எண்ணுகிறேன்.

(இப்படிச் சொல்லிக்கொண்டே நூங்கிவிட்டார்.)

[சுவேதனும் சுதேவனும் பிரவேசித்தல்]

சுவேதன்:—ஆமாம், நகரில் இருப்பவர்கள் எவ்வளவு தான் படித்தவர்களானாலும், நாகரிகத்துக்காக ஸதாசாரங்களையெல்லாம் விட்டொழித்து விடுகிறார்கள்.

சுதேவன்:—அதேனப்படிச் சொல்லுகிறாய்? ஒழுக்க முடையவர்கள் என்கிருந்தாலும் சிலராகவே இருப்பார்கள். அவர்கள் தங்கள் கடமைகளைத் தூங்கி யெழுந்ததுமுதல் படுக்கும் வரையிலும் கிராமமாகச் செய்துகொண்டிருக்கிறார்களாதலால், என்கே போனாலும் அந்தப் பழக்கத்துக்குத் தவறி நடக்கமாட்டார்கள்.

சுவேதன்:—அது சரி. அதற்கு மாறாக நான் ஒன்றும் சொல்ல வாவில்லை, இப்போது. நகரங்களில் வசிப்பவருக்குச் சில ஆசாரங்கள் அசாதாரணமாக ளாகையால், அவற்றை விலக்குவது அவசியமாகிறது. “பழையன கழிதலும் புதியன புதுதலும், வருவன கால வகையினானே” அல்லவா?

சுதேவன்:—ஆமாம். அப்படியானால், கூடுமானவற்றைச் செய்துகொண்டு கூடாதவற்றையெல்லாம் விட்டுவிட்டு? அப்படியின்றி எல்லாவற்றையும் தொலைத்து நாஸ்திகர் ஆகிறார்களே.

சுவேதன்.—ஆகக்கூடாதுதான். ஆனால், என்ன செய்யலாம்? தங்களால் அனுஷ்டிக்க முடியாமல் போகவே, காலதேச வர்த்தமானங்களை யறு சரித்து விட்டிருக்கவுங் கூடும்.

சுதேவன்.—கண்பா! என்னவிது? ஒன்றிலும் ஒட்டாமல் பேசுகிறாய். இது அழகாகுமோ?

சுவேதன்.—ஆமாம். தங்களது குலத்துக்குத் தக்க ஆசாங்களை விட்டிருப்பவர்களை ஒழுக்கமுடையவர் என்று எப்படிச் சொல்லலாம். அதுவன்றி, அவர்களின் குற்றங்களை எடுத்துச் சொல்வோமானாலும் சொல்பவரைத் தூஷிப்பார்கள். அதனால்தான் ஒட்டாமல் பேசவேண்டியிருக்கிறது.

சுதேவன்.—இஃது உண்மையே. நாஸ்திகரை ஆஸ்திகராகச் செய்தல் சாத்தியமானதன்றுதான். என்ன செய்யலாம்? நல்லவர் தோன்றி அவரை நல்வழிக்குத் திருப்பக்கூடிய நல்ல காலம் எப்போது வருமோ?

சுவேதன்.—ஆம். “செயற்கரிய செய்வர் பெரியர்” நல்லோர் தங்களது ஒழுக்கத்தாலும் குணத்தாலும் உபதேசத்தாலுமே உயிர்க்குதவ உலகத்தாரைத் திருத்துகிறார்கள். ஜனகன் முதலிய வர் தாங்கள் ஸிஷ்காம பக்தியாற் சிறந்து ராகத் வேஷங்களை யொழிந்திருந்த போதிலும், உலகத்

தாரைத் திருத்துவதாகவே தாங்களும் உலகிலுள்ள
அக்கங்களில் உழல்வதுபோல் காண்பித்துவந்தன
ரல்லவா?

சுதேவன்.—ஆமாம். அஃது உண்மைதான். அவர்
கள் போலப் பலபேரைப் பற்றி எாம் படித்துமி
ருக்கிறோம். கேட்டிம் வருகிறோம். அவையெல்
லாம் ஆகமப் பிரமாணங்களல்லவா? பிரத்தியக்ஷ
மாகவே அறித்துக்கொள்வதற்கு அவத்தியில் ஒரு
பெரியவர் இருக்கிறார். அவரை யறியாதவர்
அறியாதவரே.

சுவேதன்.—என்பா! இப்படிச் சிறப்பாகச் சொல்வதா
லும், அவர் வசிக்ஞமிடம் கம்மருக்கு வெரு சமீ
பமான அவத்தி என்று சொல்வதாலும் அம்ம
ஹானை என் கன்றாய்த் தெரிந்து கொண்டேன்.
ஆனாலும் அத்தப் பெரியவரைப் பற்றிக் கேட்டி
ருக்கிறேனே யல்லாமல் அவரை யொருமுறையா
கிலும் தரிசித்ததில்லை. இப்படிப்பட்ட பெரியவர்
களைத் தரிசித்தாலும் பாவங்கள் ஒழியுமென்பார்
களே! நீ யொருதரமாகிலும் அம்மஹானை தரி
சித்ததுண்டா?

சுதேவன்.—என் அவரைப் பலமுறை தரிசித்திருக்கி
றேன். அவர் எப்போதும் கிஷ்டையிலிருப்பவா
தலால், சமயம் அறித்துதான் தரிசனஞ் செய்ய
வேண்டும். ஆனாலோ வெரு சுலபர். பகவான்

வாகுதேவனும் இப்பெருக் தவரிடத்திலே தான்
ஸௌலப்பகுணத்தைக் கற்றுக் கொண்டாரோ
வென்று சந்தேகம் கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது.

கவேதன்.—என் அப்பனே! உலகத்துக்கொரு மூர்த்தி
கீயேதான். இப்படியன்றோ புகழ் பெறவேண்
டும்!.

23. தேன்றிற் புதழெடு தேன்றை வலிதிலார்
தேன்றலிற் ரேன்றமை உன்று.

இதுவன்றோ பெருமையென்பது? மற்று எத்தனை
தான் குலத்தாலும், வயதாலும், தனத்தாலும்
கூத்திரம் உயர்ந்திருந்தாலும் பெருமையாகுமோ?
கதேவா! அந்தப் புண்ணிய மூர்த்திக்கு ஏதா
கிலும் குறையுண்டோ? அவரைப் போன்ற பெரி
யவர்களுக்கு ஏதேனும் குறையைத் தருவது எம்
வெருமானுக்கு ஒரு திருவிளையாட்டல்லவா? அப்
படியேதேனும் இருக்கிறதோ?

கதேவன்.—அப்பா! பூமியில் பிறந்தவர்களுள்ளோரும்
முன்வினைக்கு வசப்பட்டவர்களல்லரோ? ஆத
லால், குறையே யில்லாமல் இருக்கமுடியுமா?
ஏதேனும் ஒரு குறையாகிலும் இருந்துகொண்டு
தானிருக்கும். ஆனாலும், அந்தப் புண்ணிய
புருஷர் தமக்குக் குறையிருக்கிறதென்று அறிந்த
வரேயல்லர். அவர் விருப்பும் வெறுப்பும் இல்லா

தவர். அதனால் சுகமின்னதென்றும் துக்கமின்
னதென்றும் அறியாதவர்.

சுவேதன்.—அவருக்கு என்னகுறை ஏற்பட்டிருக்கிறது?
குழந்தையில்லாக் குறைவா? அதுதான் பெரும்
பாலும் பெரியவருக்குற்ற குறை.

சுதேவன்.—அதுவன்று. ஆனால்—

சுவேதன்.—அதுவன்றா? ஆனால், மிகவும் தரித்திரத்
தில் ஆழ்ந்திருப்பார் என்று எண்ணுகிறேன்.
எனென்றால், இந்த இரண்டுமல்லாத மற்றைக்
குறைகள் உலகத்தாரை வருத்துவதில்லை. அவற்
றிலும் வறுமையுடையார் அடையும்சிறுமையைச்
சொல்லிமுடியாது.

சுதேவன்.—அத்தப்படியாக மற்றவர் எண்ணிக்கொள்
ளலாமே யல்லாமல், பெருமான் குசேலர் கொஞ்ச
மாகிலும் மனத்தளர்த்தவரே யல்லர். அவருக்குக்
குழந்தைகளோ இருபத்தேழு. இவ்வளவிருந்
தும் அந்த மஹானை மற்றவர் கை மேலாகும்படி
போய் யாசித்ததில்லை. வயல்களில் சிந்திக்கிடப்ப
வற்றைச் சேகரித்துத் தமது தர்மபத்தினியிடம்
அளிப்பர். அந்தச் சுசிலையும் அவற்றை அன்
போடு வாங்கிக் குற்றிச் சமைத்து எல்லாரையும்
திருப்தி செய்வன். இந்தவிதமான தரித்திரத்தி
லும் அந்த ஸ்திபதிகள் ஒரு அநிதியையாகிலும்

உபசரிக்காமல் இருத்ததில்லை. இவ்வளவு சுத்தமும் உறுதியுமுள்ள மனம் செல்வர்களுக்கும் உண்டோ?

சுவேதன்.—இஃதென்ன? உலக விசித்திரமாயிருக்கிறதே! ஒத்தவாழ்க்கையென்பது இதுவன்றோ! உலகத்தில் இருஹஸ்தனுக்குப் பத்தினி கல்லவளாக வாய்ப்பதுதான் அருமை.

சுதேவன்.—அப்பா! அப்படி வாங்க்காததால் உண்டாகும் கஷ்டத்தை ஏட்டில் அடக்கமுடியாது.

சுவேதன்.—இவ்வித ஆசாரமும், தருமமும் உடையவர் களுக்கு மனைவி தக்கபடி வாய்த்திராவிட்டால் அவர்களது கொள்கை பயன் பெறாமல் போய் விடும். பத்தினிகளாலேயே பர்த்தாக்களுக்குப் பெருமையுண்டாகிறது என்பதற்கு இஃதோர் விதர்சனமாகிறது.

சுதேவன்.—ஆமாம். அநிலென்ன சந்தேகம்? கற்பு எனப்படுவது கணவன் சொற்களுக்குத் திறம்பாமல் கடக்க வேண்டியதன்றோ?

சுவேதன்.—இதனாலேயே இந்தப் பெரியவர் முன் பிறப் பிலும் கல்வினைகளைச் செய்துள்ளவர் என்று தோன்றவில்லையா? வறுமையுடையவர்கள் பூர்வத்தில் நினைவையச் செய்துள்ளவர் என்று உலகம் சொல்லுமானாலும், அஃது இவர் போன்ற புண்

ணியவான்களைக் குறிக்காது. ஏனென்றால், அருட்பெருங்கடவுள் கல்லதவமுடைய சிலருக்கே பலவிதமான கஷ்டங்களைத் தந்து, அவரை கலியச் செய்து, அதனாலும் அவர்கள் தங்களது வீர தங்கெடராமல் கடந்து வருந் தன்மையை உலகத் தார்க்கு அறிவிக்கிறார்.

சுதேவன்.—ஆம். இவரை ஒரு அவதார புருஷரென்று உலகத்தார் சொல்வார்களே யல்லாமல், கர்ம சேஷத்தால் பிறப்பெடுத்தவர் என்று வாய்கூசாமல் சொல்லத் துணியமாட்டார். தருமமே இவ்வருக் கொண்டு உதித்தது என்று நான் சொல்லுவேன்.

சுவேதன்.—இத்த மஹானை ஒரு தாமேனும் காணப் பெறுதவர் கண்ணுள்ளவரேனும் முகத்திலிரண்டு புண்ணுள்ளவரே யாவர். ஒரு முறையாகிலும் போய் அந்தச் சிலருடைய பாதபத்மங்களை எனது கிரகிளுக்கு ஆபாணமாகப் பூண்டாலல்லாமல் என் மனம் ஆளுது.

சுதேவன்.—ஏன்? கூட வருவது உண்டானால், இதுவே பயணமாகப் போய் வருவோம். மனத்தில் எண்ணியதை ஆராய்ந்து, நலமானால் உடனேமுடித்து விடுதலே கற்றறிந்தவர் கடமையாகும்.

சுவேதன்.—ஆமாம். அது துணிவுதானென்றாலும், வீட்டில் சொல்லாமல்புறப்பட என்மனம் துணிய

வில்லை. வீட்டிலிருப்பவர் தக்க துணையில்லாமல் மயங்குவாரல்லவா?

சுதேவன்.—இந்தப் பெரும் பாசமல்லவா மாந்தர்களை நன்மையடையவிடாமல் தடுக்கிறது? இந்த விதமான பற்றுள்ளவர்களே வண்டியினுருகை போலச் சுழன்று, சுழன்று பிறப்பெடுக்கிறார்கள். இந்தச் சிறியசெயலுக்கே இப்படி ஆலோசித்தாயானால், பெரிய காரியங்கள் எப்படி உன்னால் முடிக்கப்படும்?

சுவேதன்.—என்னையப்படிப் பரிகாசம் செய்யாதே. தங்களை கம்பியிருந்தவருக்குத் தக்க சமாதானம் செய்த பிறகல்லவோ, மற்றதைத் தருமங்களில் துழைவது மனிதர்க்கு அழகு?

சுதேவன்.—“ஒருவன், தான் எண்ணிமுடித்த செயல் கல்லதென்று ஆரம்பித்து அதிலேயே ஆழ்ந்து இருந்துவிட்டானானால், பகவான் அந்த பக்தனுடைய குடும்ப யோக்கேஷமங்களைத் தான் கவனித்துக் கொள்கிறார்” என்று கிதை முறையிடுகிறதே. இதுவே ஆஸ்திகரிந்தெளிந்தகொள்கையன்றோ?

சுவேதன்.—அந்தத் துணிவுதானே தோன்றாமல் உலகம் மயங்குகிறது. அந்தத் துணிவு சிறிது உண்டானாலும் உலகப்பற்று கானடைவில் ஒழிந்து விடாதோ? பற்றொழிந்தால் அன்றே, அப்போதே, அதுவே வீடன்றோ?

சுதேவன்.—இத்த விதமான ஸுணியு பெரியவரைப்
பணிந்து அவரிடம் பழகினால்லாமல் உண்டா
காது.

சுலேதன்.—ஆமாம். பெருந்தவத்தினாது கட்டைக்
கொன்னாதவர் பிறத்தும் பிறவாதவரே. அந்த
கட்டும் பலபிறவிகளிற் செய்த பெருந் தவங்களா
லேயே உண்டாகும்.

24. பொன்னுன்னான் பூமிபுன்னான் புத்தியுன்னான் ஸுவிடின
மென்னுன்னான் ஸுவனவ னிருந்தவர்த கட்டிலனேந்
பொன்னில்லான் பூமியில்லான் புத்தியில்லான் ஸுவிடின
மென்னில்லான் ஸுவனவ னிருந்தவர்த கட்டினனேந்.

சுதேவன்:—அந்தப் பெரியோரது உறவே கடும் கட்
பாகும். கடார் உறவே பாடாய் முடியும்.

25. கடேதற்குக் கடாத கட்டத்தப் படுப்பு
விதேதற்குத் தக்கதாய் நடோது மெலிந்தொழியு
நீதேதற்குத் தக்கதான் னெறிநின்றோர் கட்டொன்றே
தேதேதற்குக் கிடையாத திரவியமு மஃதாமால்,

சுலேதன்:—பெரியவரோடு கட்டிக்கொண்டால் அடை
யும் பாக்கியம் அபரிமிதமல்லவா?

26. முத்திக்கு வித்தாகு முழுதணர்ந்தோர் பெருகட்டே
தித்திக்கு நடோதுத் தேவப்பெறந் கருத்திருவுஞ்
சித்திக்கும் படியருளுஞ் செப்பரிதால்.

சுதேவன்.—ஆமாம். இப்படி அளவில்லாப் பல பேற்
றுக்குக் காரணமாக விருக்கிற அந்தப் பெரிய

வரைத் தரிசிக்கப் போவோமென்றால், நீ மீன
மேஷம் பார்க்கிறாய். உனது குடும்பச் சுமையை
உன் அந்தர்யாமிக்கு ஒப்பித்துவிட்டுப் புறப்
படப்பா. போவோம்.

சுவேதன்.—சரி. அப்படியே போவோம். ஆனால்
தாபமான இவ்வேளையில் வழி கடப்பது தகாது.
சிறிது நேரம் இத்தக்காட்டு கிழலில் இருந்து
பிறகு போவோம்.

சுதேவன்.—அப்படியே யாகட்டும்.

(இருவரும் அங்கே போய் நித்திரை செய்யும்
குசேலரைக் காண்கிறார்கள்.)

நண்ப! நீ கல்ல பக்தியும் உறுதியான கம்பிக்கையு
முடையவனென்று எண்ணுகிறேன்.

சுவேதன்.—என்ன ஆச்சரியம்? இங்கே படுத்துக்
கொண்டிருப்பவர் யார்?

சுதேவன்.—யாரா? 'கும்பிடப்போனதெய்வம் குருக்கே
வந்தது'. நீ எண்ணிய எண்ணத்தை உன் அந்தர்
யாமி முடித்துவைத்தார். பார்த்தாயா? 'கடவுளை
கம்பிஞோர் கைவிடப்பட்டார்'.

சுவேதன்.—நாம் கருத்துள் தியானித்திருந்த நாதன்
இவர்தாமா? இங்கேன் படுத்துறங்குகிறார்?
இவரது அங்க லக்ஷணங்களைப் பார்த்தால்,

27. அடக்கமும் பொறையுங் கறணையு நண்பு
 மழுக்கறுத் திலாமையு மென்றும்
 வீடக்கரும் தவத்தோ டொருங்குற வணர்ப்போர்,
 வெகுளியுங் காமமு மயங்குங்
 கடக்கரும் தீமை காடொறும் விளைக்குங்
 கமலர்க டொடர்க்கியுந் தன்னைத்
 தொடற்கரி தாக வடியறக் காய்த்தோர்,
 றயர்க்குந் றாயவர் மாதோ.

என்று தோன்றுகிறது, இப்பெரியவரே தமது
 நல்ல நடத்தைகளால் உலகத்தாரைத் திருத்தி
 யருள்வர் என்பது வெளியாகிறது. இவர் கித்திரை
 யிலிருக்கும்போதும் இவருடைய தேஜசு வேதப்
 பொருளை கன்றாயறிந்தவர் என்பதனை யறிவிக்
 கிறதே.

சுதேவன்.—ஆமாம். இத்தமஹான்,

28. படியிலா மறைதான் முற்றுணர்ந் தடுத்தோர்
 பக்குவத் திறன்மதித் தறியா
 வொடிவறு சரியை பாதியா னாங்கு
 முற்றுறப் பவின்றுசாந் திப
 னடிமல ரடையா விருப்புமுன் மூன்று
 மையமுன் மூன்றுமீட்டோடக்
 கடிசெழு காயாம் பூக்கதிர் மேனிக்
 கண்ணோ டமர்ந்துகற் றனரே.

இவரே இயற்கையில் நல்ல குணமுடையவர்,

மற்றுஞ் சேர்க்கையிலுஞ் சிறந்திருக்கிறார். இவரைத் தூயவரென்று சொல்லவும் வேண்டுமோ?

சுவேதன்.—ஒருவரும் சொல்லவேண்டியதில்லை. இவர் உருவமே தெரிவிக்கும்.

சுதேவன்.—இவர் தமது நிஷ்டையறையை விட்டு வெளியே வருவது அருமை. இப்படி வழி கடந்தே யறியாதவர். என்ன காரியமாக வெளிப் புறப்பட்டாரோ தெரிவவில்லை. கமக்குத் தரிசனம் கொடுப்பதற்காகவே புறப்பட்டார் என்று எண்ணுகிறேன். அல்லது பகவான் தான் கமது குறையை நீக்கும் பொருட்டு இந்த வருவோடு இங்கே தோன்றியிருக்கின்றாரோ என்றும் எண்ணுகிறேன். ஆச்சரியத்தால் மனம் மயங்கியிருக்கிறது. ஒன்றும் தோன்றவில்லை.

சுவேதன்.—பரம்பொருளே இவ்வித வருக்கொண்டு வந்திருக்கின்றார் என்று துணிவதற்கு முடியாது. ஆனால், காம் எண்ணியதற்கும் இவர் இங்கே எழுந்தருளியிருப்பதற்கும் உள்ள ஒற்றுமையைப் பார்த்தால், இஃது ஆதியஞ்சோதியின் அதியற்புதச் செயலென்றே தோன்றுகிறது. ஐயோ, பாவம்! வழி கடந்து வந்த பேரின்பப்புத்தான் இவ்வாயிப்படி நித்திரையிலாழ்த்தியது.

சுதேவன்.—இவர் தினமும் கண்ணபிரானையே ஆராதனம் புரிந்து வருபவர்.

29. மாற்கடல் கடத்த மனத்தனப் வேத
 வாம்புடன் டிலத் துமிக் குசேலன்
 பாற்கடன் மிசையோர் கார்ந்தல் போலப்
 பையா லிணைமிசைத் துயில்லோன்
 சேற்கு செங்கடட் டிருமகன் வருடச்
 சிவந்துகாட் டிடுமொ மலர்த்தா
 னேற்குத்த னுன்னத் திருவென மாளு
 மியற்றரும் பூசின யியற்றும்.

ஆதலால், அந்தக் கண்ணபிரானைத் தரிசிக்கவே
 இப்படிப் பயணப் பட்டிருக்கலாம்.

சுவேதன்.—ஆமாம். இது நிஜமாகத்தான் இருக்கும்.
 இவர் முகத்தில் சந்தோஷம் தோன்றுகிறதேயல்
 லாமல் விசனம் தோன்றுகிறதா பார். இதுவே
 இந்த மஹான் ஸ்ரீ கண்ணபிரான் சேவையை உந்
 தேசித்தே மிகுந்த ஆசையோடு இந்தப் பெரு
 வழியைக் கடந்து வந்திருக்கிறார் என்பதைக்
 காட்டுகிறதல்லவா?

சுவேதன்.—மித்திரா! இவரது தேகம் இவ்வளவு
 மெலிவை யடைந்திருக்கக் காரணமென்ன? விர
 தங்களை மிகுதியாய் கோற்றுள்ளவர் போலிருக்
 கிறது.

சுவேதன்.—அட்டா! அந்தப் பெருமை சொல்லி முடி
 யுமோ!

30. கொழுந்துவிட் டெரியும் கசித்கழ சசித்தித்
கோதில்வை ராக்விவ மிக்குந்

தழுத்துபட் டிடாத சாத்திரா யணமுன்
னனப்பருஞ் செயற்கரும் விரக

மெழுத்துவிட் டொளிரப் பற்பகனாற்றி
யென்பொடு நரம்புக டோன்றிச்

செழுத்தகை வற்றி யிஃரத்தயாக் கையரசயத்
கிகழ்த்துளார் சீர்த்தியத் தனனே.

இவர் உபவாசயிராத விரதங்களில்லை.

சுதேவன்.—இரு; இரு; சத்தயிடாதே. தன் விழித்
துக் கொள்வார்போல் இருக்கிறது. அவர் விழித்
துக் கொள்ளும்போது எதிரே நிற்காமல் சற்று
விலகி நிற்போம்.

(சற்று விலகி மறைந்திருக்கிறார்கள்.)

குசேலர்.—(கண்விழித்து, பகவானை கிணைத்து அஞ்
சலி செய்துகொள்கிறார்.)

31. முற்ற வுளமென் தளிர்க்காததான்
முனிவிலாது மெல்லெனச் செம்

பொற்ற மரையிற் குடியிருக்குந்
புவை வருநித் தொறுஞ்சேக்கும்

வீற்ற மணிகற் பதமிண்டும்
வியன்மா நிலத்திண்டிட நடந்து

கற்ற மேயத்த செற்றயன்

காமர் சீர்த்தி வாழியவே.

காராயனா! கண்ணா! பிருந்தாவனலோலா!!! அடியேனை யாதரித்தருள். உனது திருவடி சேவைக் கென்று நான் இத்தனை துயரமடைத்து வழி கடத்தும் இன்னும் உன் கமலக் கண்ணோக்கம் பெற்றிலேனே. சிறிது பாசத்தையுற்று கெஞ்சம் உழல் கின்றதே அதனால் பரிசோதனையா?

32. பற்றிற் பழுவெறும் பந்தத் துழனெஞ்சே
செற்றச் சகிழைத்தான் ருள்குறியா தென்கொலோ
முற்ற வொழிந்து விடல்.

தன்று பவம்விளைத்தும் பந்தத் துழனெஞ்சே
கன்று குணில்கொண்டான் ருள்குறியா தென்கொலோ
வென்று மொழிந்து விடல்.

கத்தும் விளைக்கெனும் பந்தத் துழனெஞ்சே
யுத்தி மருதிடத்தான் ருள்குறியா தென்கொலோ
வந்தோ வொழிந்து விடல்.

ஏ, மடகெஞ்சே' இனியாயினும் அவன் நாமத்தை யன்றிப் பகராதே. அவன் திருவடியையன்றிச் சூடாதே. அவனைத் தரிசித்தற்கல்லாமல் போகாதே. அவனை வணங்குதற்கல்லாமல் கையெடுக்காதே. ஈசுவரா! எப்பிழையிருப்பினும் பொறுத்தருளவேண்டும். (என்று அண்ணாத்து கோக்கிப் பொழுதாயினமை யுணர்க்கு, இனித் தாமதிப்பது தக்கதன்று. எழுத்துபோவோம். என்று பயணத்துக்காகத் தமது ஆடை முதலியவற்றை எடுத்துக் கொண்டனர்.)

[சுவேதனும் சுதேவனும் எதிர்தல்]

சுதேவன்.—ஆரிய! சுதேவன் வணங்குகின்றேன்.

(வணங்குதல்.)

சுவேதன்.—அண்ணலே! சுவேதன் பணிகின்றேன்.

(பணிதல்.)

குசேலர்.—(இருவர்க்கும் வணக்கஞ் செய்து) ஐயன்மீர்! நீங்கள் யார்? உம்மைக் காணாது எத்தேசம் வாடுகின்றது?

சுதேவன்.—அருள் வள்ளால்! நாங்களிருபேரும் வசிப்பது துவாரகைக்கு அடுத்துள்ளதோர் அக்கிரகாரம் தங்களைத் தரிசிக்கவேண்டிமென்று இந்த நண்பர் ஆசை கொண்டிருந்தார். அதன் நிமித்தமே நாங்கள் பயணப்பட்டோம். ஆனால் வீட்டை விட்டு நீங்கும்போது இவ்வெண்ணாயில்லையெங்களுக்கு வழியிலே தோன்றிய வெண்ணாதான். அவ்வெண்ணத் தோன்றிய உடனே பயணப் பட்டோம். எம்மெண்ணத்திற்குத் தாமதிக்காது எமக்குக் காட்சி தந்தருளினீர்கள்.

சுவேதன்.—ஆராம் இதுவன்றோ பெரியாரியல்பு? நினைத்தார் கினைத்தபடி முடிப்பது ஈசன் செயல். அச்செயலே பெரியவர்கள் செயலுமென்பர். அது உள்ளங்கை நெல்லிக்கனியாயிற்று.

குசேலர்.—பெருங்குணத்தீர்! நற்குணத்தோர் மற்றவர் தமக்குச் செய்யும் தீங்கினையு நன்மையாக்கொண்

டின்புதுவர். நிமை செய்யாத என்பால் நிகழ்ந்ததை அன்பால் நீங்கள் ஏற்றுக்கொண்டது வியப்பன்து உங்களுக்கு என் எதிர்வந்த இது காத்தாலிய கியாயமாகுமே யல்லாமல் என்னால் நிகழ்ந்ததன்று. ஆனால். எனக்கு நீங்கள் காட்சி கொடுத்ததற்கு ஒரு பொருத்தமுண்டு. நான் கோபாலப் பெருமானைக் காணத் துவாரகையை கோக்கிப் பயணப்பட்டேனாதலால், இவ்வழியில் நான் பகிம் பாட்டையறிந்து உங்களிருவரையும் எனக்குத் துணையாகப் பகவான் அனுப்பினதாக எண்ணவும் இடயிருக்கின்றது.

கதேவன் — எப்படியோ. உபசாரம்சொல்ல அறியோம். இன்று கல்லவர் காட்சியைப் பெற்றுப் பரிசுத்தரானோம். தமது அடிப்பிராயப்படி கண்ணனால் சுவப்பட்டவராகக் கொண்டாலும் எங்களுக்குச் சிறப்பேயன்றி வேறன்று. இன்றுமுதல் தமது பணிக்கு ஆளாகின்றோம். எம்மையேற்று எங்களுக்குப் பணியிட்டி நான்கள் உய்யுமாறு செய்ய வேண்டும்.

குசேவர்.—காராயண! காராயண!! அபசாரம்! அபசாரம்!! நான் தங்கள் வரவுண்டாகிய தற்செயலையும் விரைவையும் வியந்து சொன்னேனெயல்லாமல், உங்களைக் கண்ணனுப்பிஞரென்றும், உங்களைப் பணியாள ரென்றும் சொல்ல வரவில்லை, அப்

படி எண்ணவும் என்மனம் பொறுக்காது. நான் இன்னும் பல பிறவிக்கு ஆளாகலாமானால் இவ்வ பிப்பிராயத்தை நென் மனம் எண்ணட்டும்.

சுவேதன்.—தங்கள் மனம் கோவக்கூடாது. தமக்குப் பணிகிடை செய்யவேண்டுமென்பது எங்கள் கொள்கையே. அதனைத் தலைக்கட்டிக் கொடுத்திருள்வெண்டுமென்று பிரார்த்திக்கின்றோம்.

குசேலர்.—இஃது உமக்கு வேண்டுகோளானாலும் எனக்கு அஃதோர் பிறவிக்கு வித்தாகும். நான் உய்யவேண்டின் இக்கொள்கையை யொழியுங்கள்.

சுவேதன்.—ஸ்வாமி! தங்கள் மனத்துக்குத் தகாததை செய்யச் சம்மதியோம். சிறிது நூரம் உங்களைப் பின்தொடரவாவது இடந்தரவேண்டும். இதனை மறுக்கக்கூடாது.

குசேலர்.—நீங்கள் என்கே செல்லப் பயணப்பட்டீர்கள்? உங்களில் ஒருவரை நான் முன் பார்த்திருப்பதாக எனக்கு நினைவு உண்டாகிறது.

சுவேதன்.—நாங்கள் இவ்வளத்துக்குத்தோர் கிராமத்துக்குப் பயணப்படுவது, காரியங்களையும் முடித்துக் கொள்ளவும், இனிதமையத் தொடர்ந்து துவாரகை போய்வளடிமவரோதாம்.

குசேலர். — அந்தத் துவாரகையின் னும் எத்தனைகாவத முன்னதோ?

சுதேவன். — சுவாமி' இதைக்கடுத்ததோர் ணர் கடலுக்கு இக்கரையில்லுக்கிறது. அதனையும் கடலையும் கடந்தால் துவாரகைதான். அந்தச் சிறிய கிராமமும் பத்துகாழிகை தூரத்தில்தான் இருக்கிறது.

குசேலர். — ஆனால், பயணப்பட வேண்டியதே. காழிகையும்மாறிற்று. நீங்களும் அங்கே போகவேண்டியிருத்தலால், இனி வழி நடப்பதால் வருத்தம் உண்டாகாது.

சுதேவன். — புறப்படுவோம் காழிகையும் ஆகிற்று. தங்களுடன் வாப்பெற்றதால், நாங்கள் பாக்கியம் பெற்றவரானோம்.

(மூவரும் பயணப்பட்டு வழியில் ஸௌகிக வைதிகன் களிற் சம்பத்தப்பட்ட பலவிஷயங்களைப் பற்றிப் பேசிக் கொண்டே அப்பெருன் கானகத்தைக் கடந்து அஸ்தமிக்க ஒரு காழிகைப் பொழுதினுக்கு மேற்குறிய அச்சிற்றூரை யடைந்தனர்.)



முன்றாமங்கம்—முன்றங்காட்சி

காலம்—மாலை; இடம்—சீற்றாரின் தேரு.

(குசேலர் முதலியமுவரும்.)

குசேலர்.—ஆஹா! காற்று எத்தனை மனோகரமாய் வீசுகின்றது பாருங்கள்! இஃதென்ன? இவ்வூரில் மாத்திரம் இதுவரையில் காற்று உலாவுகிறது.

சுவேதன்.—ஆமாம்; இது கடலுக்கருகேயுள்ள கிராம மாதலால் காற்று மிகுந்தான்.

குசேலர்.—அப்படியா! நாம் இப்பொழுது கடலுக்குச் சமீபத்தில் வந்துவிட்டோமா? இஃது எந்தக் கடல்?

சுவேதன்.—இக்கடல்தான் கண்ணனைக் காணவிரும்புவோர் கடக்கவேண்டிய கருக்கடல் போன்றதோர் கருங்கடல்.

குசேலர்.—மெய்தான் ஸம்ஸாரமாகிய கடலைத்தாண்டவிரும்புவார், அதற்குமுன் தோன்றும் இன்பங்களனைத்தையும் சிற்றின்பமென வெறுத்தபின்னரல்லவா அப்பேரின்பத்தை யடைவார்?

சுவேதன்.—தாம் இப்பொழுது 'நங்கு வீசும் காற்று மனோகரமாயிருக்கிறது' என்று சொன்னதா

வேயே, தமக்கு உலகவின்பத்தில் பற்றுண்டு என எண்ணிவிடலாகுமா? ஜனகன் முகநாயோர் உலக விஷயங்களை அருபவித்திருந்தே பற்றற்று நிற்க வில்லையா? பொய்ப்புலன்களைத் தோய் புல்லியர் பாலன்றியே, மெய்ப்புலவர் தம்பரல் விளையா' வன்றே?

குசேலர்.—ஆனால், சிறிது அவற்றின்வழி மனத்தைச் செலுத்திவிட்டால், அனை மனத்தைக் கவர்க்கு விடுமன்றோ?

சுதேவன்.—அது பற்றுடைவார்க்கு ஜயற்கைதான். அல்லாமலும், தாம் காட்டிய உவமையால் 'வினை கெடும்' என்பது உறுதியாவற்றே?

குசேலர்.—ஆம்; வினைகெடும் காலம் அணுகியபேரது தான் அமலனையடைய அவாத்தோன்றும். அது வரைச் சிற்றின்பத்திலே திகைத்துத்தான் கிடப்பர்.

சுவேதன்.—அருட்பெருங்கடலாகிய பகவானது குண திசயங்களை யெடுத்தோதுவது அரிய வேதிக் தானே?

குசேலர்.—ஆமாம். சந்தேகமில்லை. புரானேதிஹா ஸங்கமம் எடுத்துச் சொல்லும் என்றாலும், அவைகளுக்கும் வேதமே முதன்மையானது.

சுதேவன்.—அத்த வேதத்தின் உட்கருத்தை என்
போன்றவருக்கு விளக்கிக் காண்பிப்பவர் யாரோ?

குசேலர்.—ஜீவர்களிடத்து அஃதும் அருளுங் கொண்
டிருத்தலே தமக்குச் சுபாவமாகவுடைய பிரா
மணர்களே வேதாத்தங்களை உலகத்தாருக்கு
அறிவிப்பவர்.

சுவேதன்.—கண்ணபிரானும் அவர்களையே தனக்கு
ஆசிரியராய்க் கொண்டிருப்பதாகச் சொல்லியிருக்
கிறார்.

83. அத்தணரே யாசன்முதன் மூவருக்கு மாரீரிய

ரகுனார் தெய்வ

மத்தணரே மறைக்கிழவன் முதலாய தேவரினு

மாற்றல் சான்றோ

ரத்தணரே யாவதற்கு மழிவதற்குங் காரணமா

யமைத்த நீரா

ரத்தணரே தெய்வமொக் கென்றுகண்ண னுரைக்கவுமி

மயிர்த்த வென்னே.

[யா

குசேலர்.—ஆமாம். அதிலென்னதடை? அவர் வாக்
குக்கெதிர்வாக்கு முண்டோ?

சுதேவன்.—இன்று கல்ல பாக்கியத்தைப் பெற்றோம்.
இதனைவிட முத்திப்பேறு சிறப்பேயன்று.

சுவேதன்.—இதுதான் முத்தியென்பதும். இதுவே
பிறவிகோய்க்கு மருத்து. இதுவே அறிவையூட்

மும். தொண்டரை வணங்கியவர் கிருபைக்குப் பாத்திராவதிலும் உயர்ந்தது ஒன்று உண்டென்று எண்ணுவதற்கு இடமேயில்லை.

குசேலர்.—பாருங்கள் இந்தத் தெளிந்த நீரற்றை. உருவிற் நதியதானாலும் குணத்திற் பெரியதாக இருக்கிறது. நீர் வேட்கை மிகுதியுண்டாக நடுக்காட்டில் தேடித்திரிந்து தவித்துத் தயங்கி யோமே. இப்போது நாகமில்லாவிட்டாலும் இவன் தெளிவைப் பார்க்கும்போது குடிக்க ஆவல் உண்டாகிறது.

சுதேவன்.—ஸ்வாமி! ஈயாத மனமுடைய பெருஞ் செல்வரையும் சுத்துவக்கும் குணமுடையவரையும் எடுத்துக் காட்டுவதற்கே இங்கே கடலையும் அதற்கடுத்ததாக இந்த ஊற்றிலேயும் பகவான் உண்டாக்கியிருக்கிறார் போலும்.

குசேலர்.—அது மாத்திரமன்று. ‘இறைவன் உருவத் தால் மாத்திரமல்லாமல் குணத்தாலும் ஜீவரைத் தன்வழிக்குத் திருப்புகிறார்’ என்பதும் இவ்வி ரண்டினாலும் தெரிகிறது பாருங்கள்.

சுலேதன்.—ஆமாம். இந்த இரண்டும் (கடலும், ஊற் றும்) தெளிவில் சித்திருந்தாலும் குணத்தில் வேறுபட்டே இருக்கின்றது.

குசேலர்.—என்னவானது? இந்த வலைச்சிகள் விற்கக் கொண்டுவந்திருப்பது மீனாமிருந்தாலும், அதிக மணம் வீசுகின்றன.

சுதேவன்.—ஸ்வாமி! அவர்கள் தலையில் குட்டியிருக்கும் தாழைமலர்கள் அந்த மீன்களுக்கு மணமேற்று கின்றன.

சுவேதன்.—ஆமாம். தாழம்பூ கல்லோரையும். அதனைச் சேர்த்த மீன்கள் கெட்டவரையும் உணர்த்துகின்றன.

குசேலர்.—என்னையானது? இந்தவூர் சிறு கிராமமானாலும், ஒவ்வொரு குடிசையின் வாயில்தோறும் செல்வரும் விரும்பக்கூடிய பல வினையுயர்க்கத் முதலுக்கள் குப்பைகளோடு குவிக்கப்பட்டிருக்கின்றனவே.

சுவேதன்.—இது, கண்ணனைக் காணவிரும்பி வருவாருக்குச் செல்வத்தில் பற்றிருக்கக் கூடாது என்ற தமது கொள்கையை வெளிப்படுத்துகின்றன. எனாலும் மிகுதியாயிருந்தால் அலங்குயந்தான் தோன்றும்.

குசேலர்.—இருங்கள், இருங்கள் இதென்ன சப்தம்? பேரொலியாயிருக்கிறதே.

சுதேவன்.—இது கடலொலிதான். காற்றுக்கால மாதலால், பெரிய பெரிய அலைகள் கரையில் வந்து மோதுகின்றன.

குசேலர்.—ஆனால், கடல் கிட்டிவிட்டதோ?

கடுவன்.—ஆமாம். அதோ பாருங்கள் எதிர்ப்புறமாக.

குசேலர்.—(பார்த்து, சற்று நிதானித்தல்.) ஆ! ஆ!! என்னநிறம்! என்னபெருமை! என்னகாம்பீர்யம்?

கடுவன்.—ஆமாம். இவற்றூல்தான் இதனைக் கண்ணனுக்கு ஒப்புக் காண்பிக்கின்றார்கள் பெரியவர்.

குசேலர்.—அதிலென்ன சந்தேகம்? சிறந்தசங்கத்தைப் பெற்று ஞாலயத்தை யுண்டாக்கி, ஆமை மீன் முதலிய உருவங்களைக் கொண்டு உயிர்களைப் பல வகையாலும் காத்து. அழகிய பவளச் செல்வாய் இயைந்து, போன்னைக் கொண்டு, கரிய நிறமுங் காட்டி நிற்பலால், இதனைக் கண்ணபிரானுக்கு உவமையாகச் சொல்லுவது பெருமையே.

கடுவன்.—கன்றாய்ச் சொன்னீர்கள். மனததிலுற்ற வற்றை மற்றவற்றிலும் பொருத்திச் சொல்லுதல் மனிதரது இயற்கை. தாங்கள் தங்களது மனத்தில் கண்ணபிரானையே நினைத்திருத்தலால், கடலும் கண்ணனுயிற்று.

கடுவன்.—கடுவதா! அது மாத்திரமல்ல பெரியோர்கள் அதுபவத்தை மற்றவருக்குஞ் சொல்லி, அவர் களாயுத் திருத்துங் குணமும் தோன்றுகிறது பார்.

குசேலர்.—ஆமாம், கடலைக் கண்டாய்விட்டது. இதனைக் கடந்தல்லவா கண்ணனைக் காண்பவன்மீம். இவனைக் கடக்கவேண்டுமே தோணிக்காரனுக்கு ஏதேனும் கொடுத்தல்லவா போகவேண்டும்.

சுதேவன்.—பெரியவரே! இங்கே இருக்கப்பட்டவர் களது எண்ணங் கண்ணபிரான் அருளால் நல்ல நெறியில் செல்லக்கூடியனவாயிருக்கும். தம்மைப் போன்றவரை நன்றாய் உபசரித்து வழியனுப்பு வார்கள். தடையில்லை இது விஷயத்தில் தாங்கள் ஆலோசிக்கவேண்டாம்

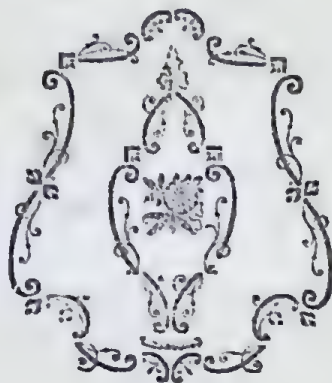
குசேலர்.—நல்ல சிநேகிதர்களைப் பெற்றவர் எங்கே போனாலும் அந்தகேயர்களாலே நன்றாய் உபசரிக்கப்படுவார் என்பது உண்மையாதலால், தங்களை நட்பினராகக் கொண்ட எனக்குக் சூறையில்லை. ஆனால், என் கையிலில்லாததைப் பற்றி வருந்துகிறேன்.

சுதேவன்.—பெரியவர்கள் மற்றவருக்குத் துன்பம் தரக் கூடாதென்று எண்ணிச் சிறிய செயலையும்பற்றி மயங்குவார்கள். ஆனாலும், அவர்களுடைய உள் ளக் கருத்தை யறிந்த நல்லவர்கள் அப்பெரியவர் களை நன்றாய் உபசரித்துக் குவிர வைப்பார்கள்.

குசேலர்.—‘பிறரை யுபசரித்தல்’ என்பதனை விரதமாகக் கொண்ட பெரியவர் எக்குலத்தும் பிறந்

திருப்பர்கள் அங்கு ஏற்றம் இழிவு, கல்ல
வர். கேட்டவர் எனவும் வேறுபாடே தோற்
றது. எல்லாறையும் ஒருங்கே உபசரிப்பார்கள்.

(இப்படிப் பேசிக்கொண்டே தோணிக்காரனால்
கன்கும் உபசரிக்கப்பட்டு அக்கரை, சேர்கின்றார்கள்.)



தான்காமகம் — முநர்நாட்டி

—:0)(1)(0:—

காலம்—கால; ஓடும்—துவாரகையின் பெரியதேரு.

(குசேலர் முதலிபமுங்நும்.)

சுதேவன்.—ஸ்வாமி! இந்தச் செழிப்பான பட்டணம் தான் துவாரகையென்பது. இந்தப் பெரிய தெருக்களையெல்லாம் கடந்துபோனால், கார்வண்ணனாகும் கண்ணனைக் காணலாகும்.

குசேலர்.—யியா! இங்கே வசிக்கும் பெரியோர்களது தேஜஸினால், அவருக்கு ஒன்றிலுமே குறையில்லை என்று தோன்றுகிறது. அப்படிச் குறையொன்று மில்லாதிருப்பதற்குக் காரணம் இந்த குகரின் செழுமையல்லவா?

சுதேவன்.—ஸ்வாமி! திக்பாலகருக்கும் மற்றுள்ள தேவருக்கும் காதனா கண்ணபிரானிருக்குமிடம் இதுவானால் இதன் செழுமைக்கும் விளைவுக்கும் குறையிருக்குமோ?

குசேலர்.—அதெப்படிச் குறையுண்டாகும்? அவரைச் சேர்த்தவையும் அவருடைய உருவைக்கொண்டு விளங்குமென்றால், அவர் தாமாக இஷ்டப்பட்டு வந்து சேர்த்த இக்ககர் அவருருவமாகவே விளங்குவதற்கு தடையென்ன? அவரது ஸாரூப்யத்தை

யடைந்த ஒன்றிலுக்குக் குறையென்பது எங்கி
ருந்து வரும்?

34, தருமத் தன்னைத் தங்கிப் போலிவுறத்
தெருமத் தன்னரு பாவஞ் சினைதா
வரும் தன்னைவன் வைத்தி னுரஞ்சுர்க்
கருமத் தன்னமு மின்றிக் கடினன்.

சுவேதன்.—இந்த ககரைக் கண்டாலும் அவரைக் கண்
டதாரும் போலிருக்கிறதே!

சுதேவன் — இருந்தாலும், அவரைக் கண்டதாலுண்
டாரும் பவன் இந்த ககரைக் கண்டதாலுண்டா
ருமா?

சுசேலர்.—அஃது எப்படியுண்டாகும்? அவர் இங்கி
ருந்து விளங்குவதால் இந்த ககர் அவருடைய
பிரதிபிம்பமாகத் தோன்றினாலும் தோன்றலாமே
யல்லாமல், அந்தப் பகவானது எண்ணற்கருமை
யாகும் குணங்களும் செயல்களும் இந்த அசேதன
மான ககரினுக்குண்டாகுமோ? நித்யர்களாகிய
ஜீவரும் அவரைப் பலவிதத்தால் ஒத்திருந்தும்
அவரது சாமான்யத்தை யடையமுடியாதவர்களா
யிருக்கிறார்களே. உலகில் யாவருக்கும் போதிக்
கும் வேதமே அவருடைய அரிய செயல்களை
அறிந்துசொல்லவும் முடியாமல் தனது முடியா
மையைத் தன் வாய்கொண்டும் முறையிட்டிவிட்
டதே.

சுதேவன்.—இதனாலேயே, இவரை ‘அத்தாரும் மிக்காரும் இலையாய மாமரயன்’ என்று பெரியோரும் ஒழியிருக்கின்றார்கள்.

குசேலர்.—(அகழியைக் கண்டு) இஃதென்ன! இதுவும் ஒரு கடலோ? அங்கேதான் ஒரு கடலைக் கண்டோமே, அன்றியும் தாண்டி வந்தோமே. இதனையும் கடந்து போகவேண்டுமா என்ன?

சுவேதன்.—ஸ்வாமி! இது தான் அகழியென்று சொல்லப்படுவது. அதனை அரசர்கள் தமதுகாட்டைக் காப்பதற்கு ஓர் அரணாக அமைத்துக் கொள்வது வழக்கம்.

குசேலர்.—இதனைப் பார்த்ததும், உத்தமக் கணிகனின் அழகும் தெளிவும் ஆழ்ந்த பொருளுழமையுடைய செய்வுட்கள் கிளைவுக்கு வருகின்றன.

சுதேவன்.—ஸ்வாமி! சற்று நிதானித்து வாருங்கள். அங்கே பாருங்கள், ஒரு அரசன் கண்ணபிரானைத் தரிசித்துவரும் கோலத்தை. அந்தப் பெரிய கூட்டம் நெருங்கிவிட்டால் எமக்குப் போக வழியிராது.

குசேலர்.—(கைகூவித்து) கண்ணனைக் கண்டாரைக் கண்டாலும் தொலையாப் பெரும் பாவங்களும் தொலையுமல்லவா?

சுவேதன்.—(தனக்குள்) இவருடைய பக்திதான் என்ன? ராமபக்தியிற் கிறத்தவர்களான அஞ்சனைச் சிறுவனும் அரும்புகழ் பாதனும் இவருடைய பக்திக்கு ஒப்பாகமாட்டார்கள்போல் இருக்கிறதே. (வெளியில்) ஸ்வாமி! கை கோத்துக்கொள்ளுங்கள். இல்லையானால், கூட்டத்தில் தவறிவிடுவீர்கள்.

குசேலர்.—ஆமாம். உன்மைதான்.

(கை கோத்துக்கொள்கிறார்)

சுவேதன்.—பெரியவரே! இதோ பாருங்கள் வணிகப் பெண்கள் வினையாடிக்கொண்டிருப்பதை. இவர்கள் தம்மாடலுக்குப் பொன்கட்டிகளை அடிப்பாகவும், பொற்பாத்திரத்தைச் சமையற் பாத்திரமாகவும், அந்தப் பாத்திரத்தில் பன்னிரைப்பெய்து அதனை உலை நீராகவும், அந்த நீருள் கல்லமுத்துக்களைக் கொட்டி அவற்றை அரிசியாகவும், அடிப்பில் அாதனங்களைக் கொட்டி அவற்றை நெருப்பாகவும், பவளக்கொடிகளை விறகாகவும் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

குசேலர்.—இத்தத் தெருவழியே எம்போலியர் கடத்து போகவும் கூடாது போலிருக்கிறதே.

சுவேதன்.—அந்த விஷக்கு ஆசையுள்ளவருக் கல்லவோ? ஆசையும் வெறுப்பும் அற்ற உங்களுக்கு இவ்விஷயத்தில் கவலையென்ன?

குசேலர்.—(கையமர்த்தி) இதென்ன பெரிமடித்தம்? (சுற்றுக் கவனிக்கிறார். அடுத்த தெரு பிராமணர்கள் வசைக்குமிடமோ? வேதகோஷம் மிகுதியாயிருக்கிறதே.

சுவேதன்.—ஆமாம், இந்தக் கோபுரத்தைத் தாண்டி உள்ளே நுழைந்தால் வேதியர் வாழும் வீதிக்குப் போகலாம்.

குசேலர்.—(பிராமணத் தெருவுக்கு வந்ததும்) நல்லது நல்லது; நகரத்தில் இரங்கும் பிராமணர்கள் ஆசாரங்களில் குறைந்திருப்பார்கள் என்று கேள்விப் பட்டிருக்கிறேன். அது முற்றிலும் உண்மையல்லவென்று இப்போது தெரியமாய்ச் சொல்லுவேன். இங்கே காணப்படும் வேதியச் சிறுவர்கள் பட்டாடையும் முஞ்சிகாணும் மான்டோலுமே தமக்கு ஆடையாகவும் ஆபரணமாகவும் கொண்டிருப்பதே மேற்குறித்ததற்குச் சாஷியாக நிற்கும். அவர்களது வாக்கு எவ்வளவு ஸ்பஷ்டமாக வேத மந்திரங்களை உச்சரிக்கின்றன பாருங்கள்.

சுவேதன்.—நல்ல சுபாவமுடையார் என்கே சென்றாலும் அவரது கண்களுக்கு நல்ல நடத்தைகளுதாம் தோன்றும்.

குசேலர்.—அப்படியல்ல. ‘இலங்கையில் பிராமணர்கள் வேதத்திலும் யாகத்திலும் திருத்தமுள்ளவராக

விருத்தாலும் ஆசாரங்கரில் குறைத்திருக்கின்றார்
கன்' என்று வான்பின்புறான் சொல்லிழைத்
தது அங் போய்நான். படிப்பும் கடத்தை
யும் ஒத்திருப்பதில் சத்தோஷமடைய வேண்டு
மல்லவா? ஆசாரந்தானே முதலாவது தருமம்.
ஸ்ரீ கண்ணபிரான் இருத்தருளும் நகரல்லவா?

கவேதன்.—ஆமாம். கண்ணபிரானது வாஸந்தையு
டையதாகவும், அவனாக் காண்பதற்கு வரும்
தன்மைப் போன்ற ஸாதுக்களுடைய வரவினால்
நல்ல பழக்கமுடையதாகவும் இருத்தலால் இங்
கிருப்பவர்களுக்குக் கேட்ட ஒழுக்கம் என்கிருந்து
வரும்?

சூசை.—அது மாத்திரமா? நல்ல ஒழுக்கமானது
அவர்களுடைய குடிப்பிறப்பை யுணர்த்துவதல்லாமல்
உயர்த்தவும் செய்யுமல்லவா?

சூசை.—'அரசு விதிக்கு வந்தபின்' ஸ்வாமி! இந்த
விதியே ராஜாவிதியாகும். இத்தேருவுதான் கமது
அஞ்ஞன்னலாகும் காயாம்பூ வண்ணானது அரண்
மலாவை அடக்கியுள்ளது.

சூசை.—வாஸந்தமே. இதுவே பாம்பதமுமாகும்.
ஒரு விட்டின் தெருக்கவரில் எழுதப் பட்டிருக்
கும் சித்திரங்களைப் பார்க்கிறார்.) யியா! இங்கே
எழுதப்பட்டிருக்கும் சித்திரங்கள் எனக்குக்
கண்ணபிரான் காட்டுகின்றனவே அஃதேன்?

சுவேதன்.—இந்தச் சித்திரங்களெல்லாம் அந்தப் பெருமானது திருவிளையாடல்களைக் குறிப்பதற்கு என்றே எழுதப்பட்டுள்ளன. கன்றாய்ப் பழகிய சித்திரக்காரனால் எழுதப்பட்டவைகள்.

குசேலர்.—சிகேதிகர்களை! சிறப்புடைய இந்த நகர்வளத்தைப் பார்த்தவுடனே, பலகாவதவழிகள் கடந்த இளைப்பும் பறந்தது. பசியும் போய் ஒழிந்தது. காவில் ஜலமும் ஊறுகின்றது.

சுவேதன்.—ஸ்வாமி! கருமத்திலே கண்ணாடிகுப்பவர்க்கு அது முடிந்தவுடன், தாம் பட்டவருத்தங்கள் எல்லாம் தோன்றாவன்றே; வயாவும் வருத்தமும் மடியிசைக் குழந்தையைக் கண்டவுடன் தாய்க்கு ஒழிந்து விடுகின்றனல்லவோ? இஃது அவாவர் மனத்துறித்த ஆசையைக் காட்டுகிறது.

குசேலர்.—சிகேதிகத்திற் சிறந்தவர்களே! பேராற்றல் கொண்டவர்க்கும் துணையில்லாமற்போனால் காரியம் முடியாது. எனக்கு உங்கள் துணையில்லாமலிருந்தால், இந்தப்பேறு கிடைத்திராதென்று உறுதியாய்ச் சொல்லுவேன். அதனால் உங்களை ஆசாரியராகக் கொள்வதற்கும் உடம்படுகிறேன்.
(கை கூப்புகிறார்.)

சுவேதன்.—(தானங் கைகூப்பி) ஸ்வாமி! இஃதென்ன என்கிறப் பாவத்துக்குள்ளாக்குகிறீர்கள்? எங்கள் தங்கனது சிஷ்யர்களாகவிருக்கும்போது, இப்

படிக்குத் தாங்கள் சொன்னால் எங்களுக்கு இழிவைத் தராத்தா? (சுவேதனைப் பார்த்து) கண்ப! இவர் கண்ணைப் பக்தியிற் பித்துக்கொண்டவர். உள்ளே புகுந்து அபிசங்களைக் காணும் போதெல்லாம் கம்மை வணங்குவார்போல் இருக்கிறது. ஆதலால் கமக்குப் பாவம் வந்து சேரா திருப்பதற்காக நாமே இவரை விட்டு விலகுதல் நல்லது. கமது ஸல்லாபத்தோடு இவரைக் கோவிலுக்குச் சமீபமாகவும் கொண்டுவந்து விட்டோம். இனிமேல் இவர் எளிதாகப் போவர்.

சுவேதன்.—ஆமாம். அதுவே சூழ்ச்சி. யாதொரு வேலையுமில்லாமல் அரண்மனைக்குள் போதலுங்கூடாது. விலகிப்போவதே கலமாகும். குசேலரைப் பார்த்து, மாதவரே! நாங்கள் பிராமண விதியில் குடியிப்பவர்கள். உங்களை இந்த அரண்மனை வாயிலில் கொண்டுவந்து விடுவதற்காகவேதான் இதுவரையில் வந்தோம். இதுதான் அரண்மனை வாயில். உள்ளே நுழைந்தால் கம்பெருமானைக் காணலாகும். உங்களுக்குத் தவறாமல் காட்சி தந்தருள்வார். உள்ளன்பிலாதவர் குபேரனாகவிருந்தாலும் தரிசனம் கொடுக்கமாட்டார்.

குசேலன்.—(மறுத்துச் சொல்லமுடியாமல்) நல்லது. அப்படியே செய்யுங்கள். தங்களுக்கு நான் தந்த வருத்தங்களுக்கு என்னை மன்னிக்கவேண்

மீம். உலகத்தில் ஒருவரை வருத்தித்தான் மற்றொருவர் சுகப்படவேண்டியிருக்கிறது.

சுவேதன்.—வேலை மில்லாதவர் அரண்மனைக்குள்ளே போவதுகூடாது. போனால் சட்டத்துக்கு விரோதமாதலால், தண்டிக்கப்படுவார்கள். கூடியிருந்து இதுவரையில் நாங்கள் அடைந்துவந்த நல்ல ஸல்லாபத்தை யிழக்க நேர்கின்றதே என்று வருந்துகிறோம்.

குசேலர்.—குணவான்களே! கிருபையிருக்கவேண்டும். “ஒருகாட்பழகினும் பெரியோர் கேண்மை, யிருகிலம் பிளக்க வேர்வீழ்க் கும்மே” என்னும் பெரியவர் வாய்மொழிகளுக்கு நீங்கள் நல்ல உதாரணமாகீர்கள். ‘பேயோடு பழகுநினும் பிரிவு அரிது’ என்று உலகத்தார் சொல்வர். நல்ல தாயைப் போன்றவர்களோடு குளிரக் குலவிய நான் பிரிவதற்கு வருந்துகிறேன்.

சுவேதன்.—‘நுன்னிக் கலந்தாரைக் கைவிடுதல் விலங்கிற்கும் அரிது’ என்பது மெய்ம்மொழி; அதனை நன்றாய் அறிந்திருந்தும் மனிதராகிய நாங்களும் கற்பக விருஷத்தைப் போன்ற தங்களை விட்டுப் பிரியும்படியான சமயமாயிற்று இது.

குசேலர்.—பன்னிப் பேசுவதற் பயனில்லை. இனிமேல் எதிர்ப்பட்ட இடங்களிலாவது சுகேசத்தைக் காண்பித்தலே தருமம்.

சுதேவன்.—ஸ்வாமி! என்றும் அருள் மாறாமல் எங்க விடத்தில் பிரியமிருக்கவேண்டும். போய் வருகிறோம்.

சுசேலர்.—அப்படியே போய்வரவேண்டும்.

(அவர்கள் செல்கிறார்கள்.)

(அவர்கள் கண்மறைவாய்ப் போனவுடன் தமக்குள்) இவர்களுடைய கப்புத்தான் இருந்தபடியென்ன! என்னைப்பேசினவையெல்லாம் பொருளாழமுடையனவாயிருந்தனவே யல்லாமல், வெறுஞ் சொற்களாகவிருக்கவில்லை. கல்ல ஒழுக்கமுடையவர்கள். அடடா! பெருங் கூட்டம் வருகிறதே, எப்படி உள்ளே போவேன்? ஆனால் வருங்கூட்டம் ஒரு அரசனது கூட்டம்போலிருக்கிறது. அவர்களில் நானும் ஒருவனாக உள்ளே போவதே கல்லது. (என்று அக்கூட்டத்தோடு போய்க் கண்ணனது கோயிலின் உப்புறவாயிலுக்குச் சமீபத்தில் வந்து சேர்ந்தார்.) இந்த இடத்தைக் கடந்து போகப்பட்டவர் ஒருவரையும் காணாமே. இங்கே யாரும் போகக் கூடாதுபோலிருக்கிறது. அதோ! இரண்டு காவலர்கள் நிற்கிறார்கள். என்னையெவர்களை? விடமாட்டார்கள் போலிருக்கிறது. அதோ சிலரை உள்ளேயெடுக்கிறோம். ஆமாம். அவர்கள் கல்ல வஸ்திரங்களும் உயர்ந்த ஆபரணங்களும்

அணிந்திருக்கிறார்கள். அரசர்கள் பேரலிருக்கிறது. அவர்களை விடச்சொல்லிக் கண்ணன் உத்தரவும் ஆகியிருக்கலாம். கந்தலை யுதித்துவந்திருக்கும் என்னை உள்ளே விடுவது அஸாத்யம்தான். ஆனால், அவர்கள் முகத்தின் தேஜஸைப் பார்த்தால் நல்லவர் போலத் தோன்றுகிறது. எனது எண்ணத்தைச் சொல்லிக் கேட்டால் அவசியம் விடுவார்கள் போலும் இருக்கிறது. போய்க்கேட்கட்டுமா? மனம் கலங்குகிறதே. எல்லாவற்றுக்கும் கண்ணன் இருக்கிறார். போய்க் கேட்கிறேன்.

(மனந்துணிந்து அருகே போகிறார்.)



நாண்டாமங்கம்—இலாண்டாங்காட்சி,

—:o)(1)(3:—

மாலம்—மாலை; குடம்—கோயிலின் வாயில்.

(குசேலரும் துவாரபாலகரும்.)

குசேலர்.—கண்ணனுக்கு அடியவரே! கல்ல வினையைச்
செய்திருத்தலால் பாவங் தொலைத்த மாதவரும்,
செய்ய பூங்கமலத்தோனும், மற்றைத் தேவரும்
கண்ணற்கரிய புகழ்பெற்றவரானீர்கள். உங்களைக்
காணுந்தோலும் கண்ணனைக் கண்டதுபோலச்
சந்தோஷங் கொண்டேன். ஏனெனின், ஸ்ரீயப்
பதியான காராயணனை நித்திய சேவை செய்யப்
பாக்கியம் பெற்றவராதலால்.

நந்திலன்.—ஓய்! நீர் ஆருங்காணும்? சும்மா படிக்கி
றீமே. ஆசார வாசல்லே ஒம்ம அருக்கு வேட்
டியே கட்டிக்கினு சும்மா அளக்கிறீம்.

குசேலர்.—செல்வரே! எளியேன் பிராமணர் குலத்து
உதித்தேன்.

அன்ழகன்.—அட! இதேது; இவரேயிங்கவிட்டுட்டீமே!
எசமான் கண்டா தலைக்கல்லவரும். போய்யா
அங்கிட்டு. இன்னனே பிச்சை போடமாட்டாக.

குசேலர்.—அப்பா! நான் பிச்சைக்கு வரவில்லை; கடல்
வண்ணனைக்காணவந்தேன்.

துந்திலன்.—ஐயா! பாப்பாச்சாரி! இம்மனை பாருங்க
ஆரத்தி இப்படி வேட்டியோடே இருக்கிறார்
களான்று. அல்லாட்டி உள்ளேதான் போருவா
அப்படிப்போனாலும் அரசாக்க அல்ல போறது.

குசேலர்.—அப்படியல்ல. கண்ணன் யாராகும் கண்ணன்
கெனியவன். இப்படி யாருக்கும் அருள் செய்ய
வென்றே இப்பூமியில் உதித்துள்ளாரவென்பர்.
ஆதலால் அவரைக் காண மனங்கொண்டவர்
அவரைக்கண்டு மனங்கொண்டவரேயாவர்.

துன்முகன்.—அட! என்னயா!! பேரன்னா சும்மாப்
போவியா, சும்மா பளக்கப்பட்ட மாதிரி என்
னென்னமோ சொல்றே. இங்கிருந்து தெ.கை.சு.
எங்களுக்குத் தண்டம் வைக்கவா?

குசேலர்.—அப்பா! நீ சொல்லும் மாதிரி எம்பிரான்
கண்ணன் எனக்குப் பழக்கமும் உள்ளவர். காங்க
ளிருவரும் சிறுப்பாழ்தில் கூடிப் படித்திருக்
கிறோம்.

துந்திலன்.—ஐய! பெரியவுகளாயிருந்து ஒரு புரோசன
மும் கெடைக்காத விசயத்துக்கு இப்படிப்போம்
யுஞ் சொல்லலாமா? வாண்டாம், காங்கன் உள்ளற
அனுப்பமாட்டோம், போங்க.

குசேலர்.—ஐய! அப்படிச் சொல்லப்படாது. இந்தப்
பயனைப் பெறுவதற்காகப் படக்கூடாத கஷ்டம்

களையெல்லாம் பட்டு வந்து சேர்த்திருக்கிறேன். நீங்கள் இப்படிச் சொல்லி என்னை விலக்குவீர்கள் உய்ய வழியற்றுப் போவோம். உங்களுக்குத் தோஷம் வந்துசெளம்.

இவ்முகன்.—சரிதான் போய்யா! போகக்கூடாதுன்னு பல்லிக் காட்டுறீம். தோசமாம் பாவமாம்; தோசமும் பாவமும் எங்கடீ என்னபண்ணும்? எங்க வேலையை நாங்க செய்யறோம்.

குசேலர்.—(தனக்குள்) இவன் உண்மையைத்தான் சொல்லுகிறான். இவன் வேலை தக்கவரை யுள்ளே விடுவதுதானே. (வெளியில்) காவலரே! என்னைக் கண்ணாவிடம் சேர்ப்பித்தால் அவர் உங்களைப் பெருமைப் படுத்துவரேயன்றிக் கோபித்துக் கொள்ளமாட்டார். பிராமணனாகிய என் வார்த்தையை யுண்மையென்று எண்ணி எனமீது தயவு செய்யுங்கள்.

குத்திலன்.—சாமி! எசமான் பேட்டிக்குப் பேரவங்க ராசாவா இருக்கோணும், அல்லாட்டித் தக்க பெரிய மனுசாளா பெரபுக்களா இருக்கோணும். அப்படியில்லாதவுகளே விடச்சொல்லி யெங்களுக்கு உத்தரவிட்டீ.

இவ்முகன்.—அட எஞ்சாமி! எல்ல பனபளான்னு நகையும மறுக்க அணியும் போட்டுட்டு வராவுளே

பெரிய பெரிய சாராக்க, அவுகயின்னாநம்பின்னா
 னும் கத்தியும் கேடயுமாவாராக. எசுமான்பேட்டி-
 கேடக்கல்லேனு காத்துக்கிட்டிருக்காக. இவரு
 எசுமானைப் பாக்கனுமாம். உன்ற விட்டேனு
 மாம். வேட்டியைப் பாரு. பதினாயிரம் மடிப்பு
 மடிச்சுக் கட்டிக்கிட்டாலும் வெளக்கு வச்சாப்புலே
 எல்லாக் தெரியுது. ஒடம்புலே கரம்பு எண்ணிப்
 பார்க்கலாம்போல் இருக்கு. இவரு அரண்மனைக்
 குள்ளே போகனுமாம்.

துந்திலன்—சாயி! இங்கே போறவுக இப்படி வரமாட்
 டாக. அவுகளுக்கு தேருங்குதிரையும் ஆனையும்
 ஆனும் வேணும். கையிலே கடகமும் காதினே
 குண்டளும் வெரலுலே மோதிரமும் மாருலே
 ஆரமும் பட்டுப்பட்டாச் சீலையும்வேணும். அவுக
 நடந்து வரமாட்டாக. வாகனத்துலே வருவாக.
 இங்கிட்டும் அங்கிட்டும் கையைக் கூப்பிக்கிட்டு
 ஆளுங்க வருவாக. அப்படிவந்தா கால்க மரியாரி
 யோட வணங்கி நின்னு வளியிடுவோம். அப்படி
 யல்லாட்ட பொடனியபுடிச்சுத்தான் தன்னுவோம்.
 நீங்க பாப்பாரச்சாயியாச்சே என்னுத்தான் பாக்
 கறம். கால்க என்னசேவோம் சாயி! எங்களுக்கு
 உத்தரவு அப்படி. இல்லாட்டி என்ன எங்க
 வரும்படியே நீங்க ஏதாசிலும் வாங்கிக்கிடறகனா?
 அதிலே. விதினனு உத்தரவானுச் சரிதான்.

குசேலர்.—நீ சொல்வது சரிதான். இதுவரையிலும் அப்படித்தான். இனிமேலும் அப்படியே நடக்க வேண்டும். ஆனால் என்னுடன் கட்டுக்கோண்ட வாதலால் அப்படியுங்களைக் கோடிக்கமாட்டார்.

தினமுகன்.—சாமி! பொய் சொல்லாதீங்க. ஒங்களையும் எசமானையும்பார்த்தால் மண்ணுங்கட்டிக்கும் மலைக்கும் உள்ள வித்தியாசமில்லையா? தெரிஞ்சும் மீங்க இப்படி வாக்கூடாது. நேசம் நேசம் எங்கிறீர்களே? ஒங்க எடத்துலே நேசம் நிச்சயமான இதுவரைக்கும் ஒரு ஒலிச்சுருளான அனுப்பியிருக்காகளா.

தின்திலன்.—சாமி! ஒருவேள ஒங்ககூடப் படிச்சிருக்கலாம். ஆனாலும் பணக்காரருக்குப் பணக்காரர் நேசத்தான் எப்பவும் கௌக்கும். ஏனா யுங்க சிநேகம் கௌக்காது. கல்லாப்படிச்சிருந்தாலும் பணம் இல்லாப்போனால் ராசா சபைக்கு ஓதவாது. ஒண்ணும் படிப்பு இல்லாதபோனாலும் பணமிருந்தாப் பெரியவுங்கதானே.

குசேலர்.—அப்பனே! இல்லை, இல்லை. அப்படிக்கண்ணனுக்கு மறதியிருக்கமாட்டாது. நாய்கள் படித்துக் கொண்டிருந்த காலத்திலே அக்கண்ணன் எனக்குத் தனமளிப்பதாகவும் இந்தகாரில் வரும் படியாகவும் கட்டிவிட்டிருந்தார். அதனால் இப்போது நான் வந்தேன்.

துந்திலன்.—சாமி பெரியவுகளே! நீங்க என்னுத்துக்கு
பொய் சொல்லப் போறீங்க? அப்படிச் சொல்ல
மாட்டங்க. ஆனாப் பணக்காரங்களுக்கு இந்த
கெனவு இருக்காது சாமி. அதிலேயும் இவுக
ராசா காரியமே எப்பவும் சரியாயிருக்குமே.

துன்முதன்.—என்? நம்ப எசுமான் இந்தப் பரப்பாரச்
சாமியோடே' படிக்கிறபோது, அந்தகாள்பளக்கத்
துக்காக அப்படிச் சொல்லியிருப்பாக. இந்த
காள் பளக்கமில்லாதுபோக ஒண்ணும் கெனைச்சி
ருக்கமாட்டாக. இல்லாட்டி அவுகளுக்கு கெனவு
இருந்திச்சுன்னா ஒரு ஒலை யா வ து ஆளாவது
அனுப்பிடுங்கலா நம்ப சாமிக்கு. இல்லே பாரு.

குசேலர்.—அப்பா! கண்ணன் அப்படி கினைக்கமாட்டா
ரென்றெண்ணித்தான் இவ்வளவுதூரம் நடந்து
வந்தேன். என்னுடைய ஆசை இப்படி யலைநச்
சொல்லியது.

துந்திலன்.—ஆமாம். அவுகளுக்கு கெனைவிருந்தா அப்
படி. ஒங்களை சும்மாப் போகச் சொல்லமாட்டாக
கெனைவிருக்கோணுமே.

குசேலர்.—அதற்காகத்தான், என்னை உள்ளே விட்டு
விட்டாராளுல் காள் அவரை கேரில் தரிசித்தபோது
எல்லாம் பழகினது போலாய்விடும். கொஞ்சம்
தயவு செய்யுங்கள்.

துந்திலன்.—சாமி இதோ பாருங்க, எத்தினி ராசா
மாருங்க பத்திபத்தியா எசமாங்கனப்பாக்கக் கு
தித்திக்கிட்டும் கின்னுக்கிட்டும் அலஞ்சுகிட்டும்
இந்தப்படி கல்ல பணக்காரங்கனெல்லாம் போறத்
துக்கே கூடாதபோது நீங்க போகமுடியுமா ஒங்
கக் கத்தத்துணியோடே? காங்க எப்படி உன்ற
கிடறது. காங்க விடமாட்டோம்.

துன்முகன்.—சாமி! ஆனா ஒரு காரியம் பண்ணுங்க
எங்காலும் போயி கல்லதுணி கட்டிகிட்டி வாங்க.
காங்க விட்டேடோம். அப்பறம் ஒங்க சாமர்த்
தியம்.

குசேலர்.—அப்பா! காள் கல்ல துணி க் கு எங்கே
போவேன்? எனக்கு இங்கே யார் இருக்கிறார்கள்?
என்னார் வெகு தூரத்திலிருக்கிறதே! நீங்கள்
சொல்வது என்னால் எப்படி முடியும்?

துன்முகன்.—ஏன் சாமி! நீங்கத்தான் பாப்பாரச்சாமி
யாச்சே. அந்தோ இருக்காங்களே ராசாக்க, அல
ககைக்கேட்டா குப்பாக. கேளுங்களே.

குசேலர்.—(ஒன்றுத்தோன்றாமல் பிரயித்துத் தமக்குள்)

35. மின்செய்த மதாணி யாம்முத் தாமாம் விளங்கு பட்டாம்
பொன்செய்த ளுத்தி யாமிப் போதியாம் பெறுவ தெங்கே
என்செய் அம்மு தைத காணினுங் கேட்ட தின்று (நீதே
லென்செய்வா மெண்ண நொன்றையிற்றுத் லென்றுத்

இந்த நகைகளுக்கு என் இப்போது எங்கே போவேன்? ஆதலால் ஊருக்குத் திரும்புவதே கலம். இவ்வளவுக்கும் எனது கந்தைகளை நன்றாய்த் தோய்த்துத்தான் உடுத்தியிருக்கிறேன். இது ராஜசபைக்கு உதவாதுதான். நம்மால் முடியாதசெயலுக்கு எட்டிப்பார்த்துக் கொண்டாவி விடுவது தகுதியில்லை. இன்னும் கமது கந்தையில் பொதிந்திருக்கிற அவலைப்பார்த்தாராகில், எனது மானம் இதனுடன் நில்லாது. என்னைப் பித்துக் கொண்டவனென்றே சொல்லித் தூரத்துவார்கள். ஆமாம் பெண்புத்தி கேட்பானொருவன் பித்துக் கொண்டவன்தானே. என்னவோ அப்பொழுது பரிதாபத்தால் அவன் சொன்னவைக்கு இரங்கி இத்தொழிலில் இறங்கினேன்.

(என்று இருதலைக் கொள்ளியுள் எலும்பு போலத் தவித்துக்கொண்டிருந்தார்.)

[ஜயவிஜயர்கள் வருதல்.]

ஜயன்.—விஜயா! அதோ காண். ஒரு பெரியவர் வந்திருக்கிறார் அந்தமஹானைக் காவலர்கள் உள்ளே விடச் சம்மதிக்கவில்லை போலிருக்கிறது.

விஜயன்.—அண்ணா! அவர்வந்து வெகுநேரம் ஆகிற்று. அவர் சாதுவாக கமக்குத்தோன்றினாலும் அந்தப் பயல்களுக்கு அந்த அறிவேது? வெகு

காழிகையாக அப்பெரியவரோடு வாதிக்கிறார்கள். அது மாத்திரமன்றி முதலில் அவரை வாய்க்கு வந்தபடியெல்லாம் தூஷித்து என்னமுஞ் செய்து விட்டார்கள். நான் அதுமுதல் கவனித்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

ஐயன்.—அட்டர்! கெடுத்துவிட்டாயே காரியத்தை. முன்னமே தெரிந்திருந்தால் என்னிடம் சொல்லி யிருக்கக்கூடாதா? பெரியவர்களை ஒருவர்தூஷிக்க நாம் பார்த்திருப்பதும் கேட்டிருப்பதும் தோஷ மாகுமே. ஐய்யோ! பாவம்!! அவர் என்ன நினைத் திருப்பார் மனத்தில்.

விஜயன்.—என்னநினைத்திருப்பார்? அவர்கள்சொன்ன சொல்லினால் வீட்டுக்குத் திரும்புவதே கலமென்று ஆலோசித்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

ஐயன்.—ஆனால் விரைத்துபோவோம் வா. பெரியவர் கள் கமது கண்ணபிரானைக் காணவந்து அது முடியாமல் மனம் மறுகிப்போனால், அது கண்ண னுக்கு இழிவானபெயரையல்லவாதரும்? அதிலும் இவர் மகா உத்தமசென்று முகத்தோற்றத்தால் தெரிகிறது. தோஷம் கமக்கு ஸம்பவிக்கும். (என்று விரைத்துபோய் வீட்டுக்குப் போகும் எண்ணத்தோடு திரும்பின பெரியவரையழைத்து, எதிரிச்சென்று தண்டனிட்டு) ஸ்வாமி! தாய்யார்? எங்கு வந்தீர்கள்? ஏன் திரும்பிவிட்டீர்கள்?

குசேலர்.—அப்பா! அவந்தி நேசத்தைச் சேர்ந்த ஒரு பிராமணன். கண்ணனைக் காணவேண்டுமென்று வந்தேன். வாயிலைக் கடந்து போகமுடியாததால், பல காவதங்கட்கப்பரல் உள்ள என் னுருக்குத் திரும்புகிறேன். கண்ணனுடைய கிருபை நமக்கு இருத்திருக்குமானால் இந்தவாயிலையும் கடக்கலாம். நான் செய்திருந்த பாவங்கள் இன்னும் கழிய வில்லையாகையால் என்பேரில், அவர்க்குக் கிருபை தோன்றவில்லை. அதனால் திரும்புகிறேன்.

ஜயன்.—ஸ்வாமி! இந்த மாதிரியான பெரியோர்கட்கு எங்கண்ணபிரான் சன்னிதியில் யாதொரு தடையும் கிடையாது. அந்தக்காவலர்கள் அறிவிலிகள். தம்மையுணராது ஏதேனும் பேசியிருப்பார்கள். அவற்றைச் சிறியோர் செய்த பிழையாயெண்ண வேண்டும். தாம் போகக் கூடாது.

விஜயன்.—ஸ்வாமி! இந்த வாயிலைக் கடந்து வாருங்கள். அதோ ஆஸனமிருக்கிறது வீற்றிருங்கள். நாங்கள் கண்ணனிடம் தெரிவித்துஉத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு வருகிறோம்.

குசேலர்.—அப்பா! கந்தையுடன் கூடிய என்னை உள்ளே விடுவதால் உங்கள் வேலைக்கு ஏதாகிலும் கெடுதி நேராமல் இருக்கவேண்டுமே.

ஜயன்.—எங்கள்வேலைக்கு எப்போதும் கெடுதிநேராது நாங்கள் கண்ணபிரானது உள்ளக்கருத்தை நன்

ளும் அறிந்தவர்கள். பெரியோர்சகை ஆதரிக்க
வென்றே எங்கடிக் கண்ணபிரான் நியமித்துளார்.
ஆதலால், அவ்விஷயத்தில் தேவரீருக்கு ஸந்தே
ஹம் வேண்டாம். (என்று சொல்லிக்காவலர்களைப்
பார்த்து. ஏ! அப்பர்களே! எவ்வளவுதான் நீரில்
வாழிக் கிடத்தாலும் ஈரம்பெறாக் கருங்கல்போல,
நங்கண்ணபிரானிடம் இவ்வளவு நாள் பழகியும்
வாதுக்கள் இன்னொன்று அறிந்துகொள்ளத்
தேரியாதிருக்கிறீர்கள். உலகத்தில் உயர்த்த
மணிதப்பிறவியிற் சிறந்தனும் பிராமணகுலமே.
அவர்கள் தங்கள் தபோ மகிமைபால் நான்முக
னாலும் செய்யற்கரிய விஷயங்களை நாடி நன்கு
செய்வார்கள். அவர்களை எந்தவிதத்திலும் ஏம்
கொளவப் படுத்தவேண்டும். இதுவே நங்கண்ண
னது திருவுள்ளக்கருத்து. அவர்களிலும் இம்
மஹானே கல்ல தத்துவதரிசி. (மெய்ஞ்ஞானி)
வேஷம் போட்டுக்கொண்டிருக்கின்ற மெய்ஞ்ஞானி
கரும உண்டு அவர்கள் தங்கள் தலைமயிரைப்
போக்கிக்கொண்டு பாரினுல வஸ்திரம் தரித்துக்
கொண்டு பல கற்றவர்போலப் பிரஸங்கம் செய்து
உண்மை ஞானியர்கள்போலப் பேசி, கல்ல
கருமத் செய்பவர்களைக் கண்டு, இக்கருமங்கள்
எதற்கு? விட்டுவிடு என்பார்கள். பொன் முதலிய
பொருளிடத்து ஆசையற்றவர்போலப் பேசிக்
கடைசியில் அவர்கள் விரும்பிக்கொடுக்க வாங்கிச்

சுகிப்பர். பக்ருவமடைத்தவர்போல் பலபேர்க்கு உபதேசஞ்செய்து தாம் அந்தவழி நில்லார்கள். ஏனெனில், 'தமக்கு அது சியமமயில்லை' யென்பார்கள். இப்படி அநேக குணங்களால் அவர்களது வேஷத்தை யறிந்துவிடலாம். ஆனால் மெய்ஞ்ஞானிகளோ காளமேகமுதிர்ந்து மலைகள் நொறுங்கிக் கரைந்தாலும், எழுகடலும் நிலை பெயர்ந்தாலும் கொஞ்சமேனும் மனங்கலங்காது, எல்லாம் ஈசன் செயலென்றிருப்பார்கள். பலபட அவரைப் புகழ்ந்து பேசினாலும் அல்லது இழிந்த வரைப் போல மிகவும் இகழ்ந்து பேசினாலும் விருப்பு வெறுப்பு என்பது ஒன்றும் இல்லாதிருப்பார்கள். எது கிடைத்தாலும் அதனை அதிநியரோடு அன்றைக்கே செலவழித்துவிடுவார்கள். நாளைக்கு வேண்டுமென்று சேமித்துவைக்கமாட்டார்கள். பொய்ஞ்ஞானிகளைப்போல,

36. விண்ணிையே குதன்மீளப் பாதலத்திற் புகன்மீட்டுப்
புவியின் மேவல்

அண்ணியபல் பரகாயப் பிரவேசஞ் செயலுறைபு
மவ்வி டத்தே

யெண்ணியவெ லாம்வரச்செய் திடன்முதற்செய் கித்தி
யென்றும் வேண்டார் [களை

புண்ணியபா தகமிலார் பெருமையிலார் சிறுமையிலார்
பொய்மெய் யில்லார்.

யக்தி பாவசத்தால் ஆடுவார்கள். உன்மத்தர்கள் போலத் திரிவார்கள். சிரிப்பார்கள் காரணமின்றி. கைகொட்டிப் பாடுவார்கள். ஓரிடத்திருக்க மனம் பற்றார்கள். சுற்றிக் கூடியிருப்பவரிடத் திற் கூடமாட்டார்கள். கந்தையல்லாமல் வேறு உடை உடுத்துக்கொள்ள மனங்கொள்ளமாட்டார்கள். அவர்களுடைய புகழையெடுத்துச் சொல்லல் சேடனுக்கும் அரிது. பகுத்தறியில்லாமல் இருந்து சாதுக்களை வாய்கொண்டமட்டும் இழித்துப்பேசி அவர்கள் சாபத்துக்கு ஆளாவது அன்றியில் கமது கண்ணபிரானது கண்ணியத்தையும் கெடுத்துவிடுகிறீர்கள். இவர் நல்ல ஞானி. சற்கருமத்தினின்றும் வழுவாதவர். கண்ணனிடம் கனத்தஅன்புகொண்டவர். ஒன்றை காடியவரைக் காணவந்தவரல்லர். கண்ணனை எப்படியாவது தரிசித்துப்போகவேண்டுமென்பதே இவர்துணிவு. இவரை கீங்கள் இகழ்க்து பேசிவிட்டீர்கள். அந்தத்தோஷம் கீங்க எது செய்தாலும் இயலாது. இவரை வணங்கி இவரது ஆசீர்வாதத்தைப் பெறுதலில்லாமல் வேறு வழியில்லை. இவரை வணங்குங்கள். இதற்குமுன் இருந்த பாவமும் ஒழியும்.

(அவர்கள் அப்படியே வணங்கினார்கள். குசேலரும் அவர்களையாசீர்வதிக்க, ஜயவிஜயர் பெரியவரையழைத்துக் கொண்டிபோய், ஓராஸனத்தில் உட்

கார வைத்துவிட்டுத் தாங்கள் கண்ணினிடம் செல்வதாக உத்தேசித்திருந்ததால், அவரது நாம தேயந் தெரிந்துகொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுத் தெரிந்துகொண்டு, அவரைவணங்கி உத்தரவு பெற்றுக்கொண்டு, வெகு விரைவாகப் பலவாயில் களையுங்கடந்து கண்ணபிரானைச் சபையில் தேடிக்காணாமல், அந்தப்புரத்தில் இருப்பதாகத்தெரிந்து அங்குச் சென்று தமதுவரவை அங்குள்ள பெண்காவலர்களுக்குத் தெரிவித்தனர்.)



நான்காமங்கம்—முன்றும்பாட்சி,

காலம்—மாலை; இடம்—துவாகையில் அந்தப்புரம்.

(கண்ணனும் மனைவிபரும்.)

ருக்மிணி.—என்? காதா! படுத்துக் கொள்ளுகிறது தானே. எழுந்திருப்பானேன்?

கண்ணன்.—வெகு காதிகையாய்விட்டதே படுத்துக் கொண்டு; உங்கள் இருவர்தொடைகளுக்கும் வலியுண்டாகுமோ என்றுதான் கியங்கொள்ளுகிறேன்.

ருக்மிணி.—கன்றாய்ச் சொன்னீர்கள்! இதுதான் முதல் தரமோ தாங்கள் என்மடித்து தலைவைத்துப் படுத்தது? இத்தனை நாட்களினும் கோவுண்டா காமல் இன்று உண்டாக கியாயம் என்னவோ? அன்றியும் காயினிகட்குத் தம்கணவர் செயல் ஓவ்வொன்றும் இன்பத்தையல்லவோ ஊட்டும்? ஒருகால் திருவடிகளின் பாரத்தால் பாமையின் தொடைகள் கொந்தனவோ என்னவோ?

பாமை.—ஆமாம், ருக்மிணிக்குப்பேச விஷயமில்லாமல் போனால் பாமா மண்டையைத்தான் உருட்டுவது வழக்கம். எனடி அக்கா! இப்படி எப்போதும் என்னைக் காய்த்துகொண்டே இருக்கிறாய்? நீ பெரியவளாயிருக்கிறாயென்றும், உன்னை நான்

வணங்கவேண்டுமென்றும் கா தன் எனக்குச் சொன்ன சொல்லை வேதமாகக் கொண்டு கடந்து வருகிறேன். உலகத்தில் ஒருவரிடத்தில் இன்னொருவர் வணங்கியிருக்கக்கூடாது. அப்படி வணங்கினால், வணங்கினவரை வணங்கப்படுபவர் இழிவாகச் சொல்லுவார்கள். இஃது என்னிடத்தும் நேர்ந்தது.

ருக்மிணி.—அடி, அம்மா! பிடித்துக்கொண்டுவிடாதே! நான் விடையாட்டுக்குச் சொன்னேனெயொழிய வேறில்லை.

பாமை.—நான் உன்னைப் பிடித்துக் கொள்வதற்குப் பேயா? கன்றாய்ச் சொல்கிறாய் ஒவ்வொரு சொல்லும் ஆணித்தரமா?

கண்ணன்.—சகிகாள்! என்ன இப்படி வாதிடுகிறீர்கள்? ஸ்வேதாதரிகளாக இருந்து வாழுகள் என்று முன்னமே சொல்லியிருக்கிறேனே?

பாமை.—கீழ்நள்தாம் கேட்டுக்கொண்டே இருக்கிறீர்களே. நாதா! யார்மேல் குற்றம் இப்போது?

கண்ணன்.—இப்போது ருக்மிணி மேல்தான் குற்றம். ஆனால் அதனையவள் விடையாட்டாகச் சொன்னாளென்றி வேறில்லை. ஆதலால் இது குற்றமுமாகாது.

பாமை.—ஆமாம், பிரபு! உங்களுக்கு அவனிடத்தில் பயம்போலிருக்கிறது. அதனால்தான் உண்மை சொல்லாமல் இரண்டிங் கெட்டதாய்ச் சொல்லு வதெங்கள்.

குக்மிணி.—இல்லேடியம்மா! நான் சொன்னது பிழை தான் மன்னித்துக்கொள்.

பாமை.—நீ விளையாட்டிற்குத் சொல்லியிருக்கலாம், அக்கா!. என்றாலும் என் தேகம் வார்த்தையைப் போறுக்கமாட்டேனென்கிறது. அன்றியும் கீயே இப்போது, காமியிரிகட்டுக் கணவர் செய்யும் ஒவ்வொன்றும் இன்பமாகத்தான் இருக்குமென்று சொல்லினை. அத்தப் படியே பார். உனது தொடைக்கு வலியுண்டாகாமல் எனக்கு வருத்தமுண்டாகுமென்று நீசொன்னதால், கண்ணனிடத்தில் அன்பு உனக்குத்தானேன்றும் எனக்கு இல்லையென்றும் ஏற்படுகிறதல்லவா? அப்படியெண்ணித்தான் எனக்குக் கோபம் வந்தது. இத்த எண்ணம் தோன்றுவிடில் இச்சொல் விளையாட்டாகத்தான் எண்ணப்பட்டிருக்கும்.

குக்மிணி.—அடியம்மா! இஃதேது சொற்சொர்வுகளையும் குற்றமாகக்கொள்ளுகிறாய். இனியுன்னிடம் விளையாட்டாகவும் பேசக்கூடாது போலிருக்கிறதே.

கண்ணன்.—சரி! இவ்வார்த்தையை இம்மட்டோடே நிறுத்துங்கள்.

பாமை.—கிறுத்திவிட்டோம், உங்கட்கு ஏதாவது அவசரகாரியமுண்டா என்ன? இங்கு நிலைகொள்ளவும் கவனிக்கவும் மாட்டேனென்றதே உங்கள் மனம். என்னகாரணம்?

கண்ணன்.—ஆமாம். அஃது எனக்கே தோன்றவில்லை. மனம் அலைந்து கொண்டிருக்கிறது.

ருக்மிணி.—யாரேனும் பக்தர்கள் வாயிலில் காத்துக் கொண்டிருப்பார்கள். அதனால்தான் இந்த மனக் கலக்கம்.

கண்ணன்.—ருக்மிணி சொன்னது சரிதான். இல்லாவிடில் நிஷ்காரணமாக மனம் கலக்கமுமுது. அநிலும் நல்ல பக்தராகவிருக்கவேண்டும். என்மனம் அவ்வளவு துடிக்கின்றது.

பாமை.—இவையெல்லாம் வீண்எண்ணங்கள். எவனோ ஒருத்தியை மனத்தில் நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறீர்கள். அச்சிறுக்கி உங்கள் மனத்தில் இருந்து கொண்டு குடைகிறாள். அதை மறைத்து இப்படிச் சொல்லுகிறீர்கள்.

கண்ணன் —பாமா! உனக்குமாத்திரம் ஆலோசனை தனியாகவே தோன்றுகிறது. ருக்மிணி அப்படி எண்ணினாளா? பார்த்தையா!

பாமை.—ஆமாம். நான் மனத்திலிருப்பதைக் கொட்டிவிடுகிறேன். இவள் அப்படியில்லாமல் மனத்தி

லேயே வைத்துக்கொண்டு ஏதாகிலும் உங்களுக்கு இனிக்கச் சொல்லுகிறார்.

கண்ணன்.—இதுதான் உத்தமப்பெண்களின் இயற்கை. கணவன் மனத்தை எப்போதும் எவ்விடத்தும் எக்காரியத்திலும் எச்சொல்லிலும் களிக்கச் செய்ய வேண்டுமேயல்லாது சுளிக்கப்பேசலாமோ? இன்னும் சிறிது காமழிகையிற்பார், யார் சொன்னது உண்மையாகிறதென்று. உத்தமப் பெண்களுக்குத்தான் கணவர்களின் அபிப்பிராயம் சொல்லாமலே விளங்கும். நான் சொல்வதிற்கோபம் கொள்ளாதே. நீயும் அப்படிப் பழக வேண்டும்.

பாமை.—நீங்கள் என்னசொன்னாலும் எனக்குக்கோபம் உண்டாகாது. காதா! மற்றொருத்தி சொன்னால் தான் என்னையிரியாமல் வந்துவிடுகிறது. அதனையும் இனி வரவொட்டாமல் தடுத்திவிடவேண்டுமெனதுதான்.

கண்ணன்.—அப்போது நீ புத்திசாலிவிதான். உத்தமியுத்தான்.

லக்ஷணை.—அஃதென்ன பாபு! நீங்கள் அடிக்கப்போன வீடத்துங்கூட உங்களது எதிரிகள் உங்களது முகத்தைக் கண்டவுடன் உங்களை வாழ்த்துகிறார்கள்! உங்களுடம் என்னவோ மாயமிருக்கிறது.

ருக்மிணி.—இதான் நம்மண்ணலுக்கு மற்றவரினும் பெருமையை யுண்டிபண்ணுகிறது.

பாறை.—கொதித்த கொஞ்சுடைய எனக்கும் இவரில் லாதவினையில் உண்டாகும் கோபங்கனெல்லாம் இவர் முகத்தைக் கண்டவுடன் பறந்தோடுகின்றனவே. மற்றவர்களுக்கு எப்படியிராது? புருஷரும் வார்த்தை ஆசைகொள்ளும் மேனியல்லவா இது!

லக்ஷ்ணை.—காதா! எதிரே நிலைக்கண்ணாடியில் தோன்றும் உருவங்களில் எந்த உருவத்தில் உங்களுக்கு ஆசை மிகுதி, சொல்லுங்கள்.

கண்ணன்.—ஏன் அப்படிக்கேட்கிறாய்?

லக்ஷ்ணை.—இல்லை. இதற்கும் பதில் சொல்லுங்களேன். பிறகு நான் காரணம் சொல்கிறேன்.

கண்ணன்.—அது கூடாது, காரணத்தைச் சொன்னால் தான்.

லக்ஷ்ணை.—என்னபிரபு! சொல்லுங்கள் என்றால் வாதாடுகிறீர்களே!! சொல்லமாட்டீர்களா! ஏன்கண்ணா? சொல்லமாட்டீர்களா!! (முத்தமிடுகிறாள்.)

கண்ணன்.—உன் காரணத்தை நான் தெரிந்துகொண்டேன்.

லக்ஷ்ணை.—அஃ தென்ன?

கண்ணன்.—என்னவா? என் அழகை என்னையே பார்க்கச் சொல்லுகிறாய்.

லக்ஷணை.—அதன் அபிப்பிராயமென்ன?

கண்ணன்.—என்னவா? சொல்லட்டுமா?

லக்ஷணை.—சொல்லுங்கள் பார்ப்போம்!

கண்ணன்.—அதுவா? இருக்கட்டும் (பாமாவைக் கேட்டுப் போம்) பாமா! நீ சொல். இதன்காரணம் என்னவாக இருக்கும்?

பாமை.—இதிலென்னகாரணமிருக்கிறது? யாருங்கண்டு மயங்கும் உங்கள் திவ்ய வடிவில் நீங்களே மயங்குகிறீர்களா இல்லையா என்று அறிவதுதான்.

கண்ணன்.—பேஷ். என் லக்ஷணை! சரிதானே?

லக்ஷணை.—உண்மையாய் நான் அதற்குத்தான் பார்க்கச் சொன்னேன். எவ்விதம் இவளுக்குத் தெரிந்தது?

பாமை.—இதேதடி! சமயமறிந்துகூட அபிப்பிராயத்தைச் சொல்லமுடியாதா?

லக்ஷணை.—என்னவோ அம்மா! நான் இவ்வளவுசூക്ഷ்மமாக அறியமாட்டேன்.

கண்ணன்.—பத்திரா! கையில் என்னவைத்துக்கொண்டிருக்கிறாய்?

பத்திரை.—காதா! ஒரு காதலிகையாக வெள்ளிலையை வைத்துக்கொண்டு நின்றனாடிருக்கிறேனே. நீங்கள் கவனித்தீர்களா? என்னிடத்தில் உங்களுக்குண்டான பிரியத்தின் அளவு இவ்வளவு தான்.

கண்ணன்.—கான் இங்கே பேச்சுப் பராக்கில் இருந்து விட்டேன். கோபித்துக் கொள்ளாதே; சமீபத்தில்வா. அதனைக்கொடு.

(வாங்கி வாயிலிட்டுக்கொள்கிறார்.)

பத்திரை.—காதா! இஃதென்ன! ஒரு வெற்றிலை போட்டுக்கொள்வதற்குள் உதடு இப்படிச் சிவந்துவிடுகிறதே.

லக்ஷணை —அடி பத்திரா! சற்றுமுன் உன்னிடத்தில் கண்ணனுக்குப் பிரியமில்லையென்று குறைபட்டாயே? உன்னிடத்தில் தனக்குள்ள பிரேமையை நன்றாய்க் காண்பித்திருக்கிறார். உதடு சிவந்தால் உள்ளபிரியம் வெளியாகுமாமே?

பாமை.—ஆமாம். அதில் சேர்த்திருக்கும் வஸ்துக்கள் அளவோடிருந்தால் தானாகச் சிவப்புகிறம் தோன்றுதா?

பத்திரை.—இருக்கட்டும், அம்மா! எங்கனிடத்துக் கண்ணனுக்குப் பிரேமை கிடையாது. உன்னிடத்திலேயே முழுப்பிரியமும்.

கண்ணன்.—பத்திரா! கோபங்கொள்ளாதே. அவன் தான் எடுத்துப்பேசுபவன் என்று உங்களுக்கெல்லாம் தெரியுமே. எனக்கு எல்லாரிடத்திலும் பிரியம்தான். ஒருவராவது எனக்குத் தள்ளுபடி கிடையாது. கிட்டவா! (என்று அணைத்து முத்தம் கொடுத்தார்.) காளிந்தி! விசிறினது போதும் விறுத்திவிட்டுக் கிட்ட உட்கார்.

[ஜம்பவதி விரைந்து வருகிறாள்.]

கண்ணன்.—கண்ணே, ஜம்பவதி! என்ன அவசரம்?

ஜம்பவதி.—ஒன்றுமில்லை. அறையில் உட்கார்ந்து உங்கள் உருவத்தை எழுதிக்கொண்டே இருந்தேன். அந்த உருவத்தை முடித்து விட்டுக் கண்ணுக்குக் கருவியிலாவைத்தேன். அந்தென்ன காதா! அப்படி நான் உருவத்துக்குக் கண் திறந்த முதல், உங்கள் முகத்தில் உண்மையாய்த் தோன்றும் புன்முறுவல் அவ்வுருவத்தில் தோன்றுகிறதா? பாருங்கள். (என்று உருவப்படத்தைக் காண்பித்தாள்.) கார்த்தீர்கனா! இந்தப் புன்சிரிப்புத் தோன்றினவுடன் எனக்கு மனத்தில் ஆசை மேலிட ஒடிவந்தேன். என்கே ஒருமுத்தம் கொடுங்கள்.

(முத்தங்கொள்கிறாள்.)

சூக்மீணி.—என்கேடி! இங்கே கொண்டுவா சித்திரத்தைப் பார்ப்போம். (வாங்குகிறாள்.)

லக்ஷணை:—எங்கேயக்கா! காணும் பார்க்கிறேன். (வாய்
கிப் பார்த்து விட்டு) கன்றாய் இருக்கிறது.

ஜாம்பவதி:—(ருக்மிணியைப் பார்த்து) ஏன் அக்கா!
உங்களுக்கு என்ன தோன்றுகிறது? அழகாக
அமைந்திருக்கிறதோ?

ருக்மிணி.—அடி என் கண்ணோ' கன்றாய் எழுதியிருக்கி
றாய். இது மனத்திலுள்ள ஆர்வத்தை கன்
றாய்த் தெரிவிக்கிறது பார்! அவசரமே கன்றாய்
மனத்தில் உருப்படுத்திக் கொண்டிருந்தாலல்லா
மல், கன்றாய் எழுதத்தெரிந்திருந்தாலும், முயலல்
தோன்றும்படி எழுதமுடியாது.

பத்திரை.—புன்சிரிப்பு மாத்திரம் தான் தோன்றுகிற
தோ சித்திரத்தில்? கன்றாய்ப் பாருங்கள். அக்கா!
கமது காதலிடத்தில் தோன்றும் மயக்கிற பார்
வையும் அதிலிருக்கிறது பாருங்கள்! எழுதினது
அருமைதான். எழுதுவதும் அதிசயந்தான்.

காளிந்தி.—பேரனும். சித்திரத்தைக் கொண்டு வாருங்
கள். சும்மா பார்த்துக் கொண்டே இருந்தால்
எழுதினவளுக்கும் உருவத்துக்கும் திருஷ்டி
விழும்.

(உருப்படத்தைப் பறித்துக்கொண்டு போய்விடுகிறாள்.)

பாமை.—ஆமாம்! மஹாபடம்! அதிசயச் சித்திரம்!
இதைவிட மேலாக எழுதலாம். என்னவோ அந்

கப் பெருமைப் படுத்திக் கிறீர்களே அண்ணை. இந்த எழுத்து எழுதக் கூடாதா என்ன?

பத்திரை.—உனக்குத்தான் எல்லாவிடத்திலும் பொருமை யுண்டே, அதை யிப்போது காண்பித்து விட்டாய். எழுதத் தெரியாதவனுக்குத் தான் வாய் அதிகம்.

கண்ணன்.—பத்திரை அவன் சுபாவம் தெரிந்திருந்தும் ஏன் இப்படிப் பேசுகிறாய். ஜாம்பவதியைப்பார்த்து என்ன ஜாம்பவதி! அவன் சொன்னதில் வருத்தமோ?

ஜாம்பவதி. காதா! என்னை யார் என்ன சொன்னாலும் எனக்கு மனம் கலங்காது. என்ன வேண்டுமென்றாலும் சொல்லட்டும்.

(இரண்டு மூன்று காவல் பெண்கள் ஓடிவந்து வணங்குகிறார்கள்.)

கண்ணன்.—என்ன விஷயம்? ஏன் அவசரம்?

காவல் பெண்கள்.—வாயிலில் ஜயவிறையர் வந்தி ருக்கிறார்கள். ஏதோ அவசர காரியம் போலிருக்கிறது, சமயந்தானா என்று கேட்டார்கள்.

கண்ணன்.—சமயந்தான். சீக்கிரம் வரச்சொல்லுங்கள். (ருக்மிணியும் சத்திய பாமையும் தவிர மற்றவர்கள் கண்ணனுக்குப் பின்புறத்தில் நின்றுகொண்டார்கள். கண்ணன் எழுந்து உட்கார்ந்து கொண்டார்.)

ஐயலிஐயர்கள்.—'ஒடிவந்து வணங்கி)

37. மாமறைத் தலவா போற்றி மதிஞ் ஸ விரக்தே போற்றி
கடமலித் திரன் முன் ஞர் ஞர் காண்டத் தரியாய் போற்றி
தாமரைக் கண்ணு போற்றி தரியலகோறே போற்றி
தோமறு செல்வம் வாழ்க் தவாரகன் கிறைவா போற்றி.

சுவாமி! ஆதிகாள் தம்மோடு அரிய கண்கள் படித்
தவாரம். நாமக்கு மிக்க கற்பாளாரம். கந்தை
தான் உடுத்துக் கொண்டிருக்கிறார். மறையவர்
குலத்துதித்தவர். உத்தம குணமுள்ளவர். வற்றி
எலும்பு எழுத்த தேகமுடையவர். குசேலரேன்ற
பெயருடையோர் அவருக்குத் தங்கள் மீதுள்ள
பக்தியை எங்களால் அளவிட்டுச் சொல்ல முடி
யாது. தங்களைக் காணவேண்டு மென்றுவாயிலில்
வெகுநாழிகையாகக் காத்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

கண்ணன்.—சரேலென்று கீழே குதித்து குசேலர்!
என் இவ்வளவு தாமதம்' என்கிறார் அவர்?
அவருக்கு எங்கும் தடைகூடாதே. சிக்கிரம் வா
ருங்கள். கானே போய் அழைத்து வருகிறேன்.

ஐயலிஐயர்கள்.—சுவாமி! சற்றுப் பொறுங்கள். நாங்கள்
அழைத்து விரைவில் வருகிறோம்.

கண்ணன்.—ஆனால் சிக்கிரம் அழைத்து வருங்கள்.
அழைத்து வருங்கள். அழைத்து வருங்கள் சிக்
கிரம்.
(செல்லுகிறார்கள்.)



இத்தாமங்கம்—முதற்காட்சி.

காலம்—ஓரடி; இடம்— வந்தப்புரம்.

(கண்ணனும் குசேலரும்.)

(துவாரபாலகரோடு வரும் குசேலரைக் கண்ணனார் கண்ணன் அணையை புடைத்துக்கொண்டு எழுதின்ற அறு போலத் தமது ஆஸநம் விட்டுச் சரேலேனச் சென்று எதிர் கொண்டழைத்துவந்து ஓராஸநத்திருத்தி முகமன்விசாரிக்கத் தொடங்கினார்.)

கண்ணன்.—மாதவத்திர்! உமது நல்லவரவாஸ் இந்தச் சிறு சூடில் பாக்கியமடைந்தது. நான் இதுவரையும் செய்துவந்த சர்மங்களும் பஸனடைந்தன. இந்தக்காலமும் நல்ல சிறப்பையடைந்தது.

குசேலர்.—(கண்ணன் தம்மை எதிர்கொண்டழைத்து வந்து மிகுந்த உபசாரங்களைச் செய்துகொண்டு அவரைத் துட்காரவைத்து நல்வரவு கூறி முகமன் அசாதித்த பேரநிசயத்தால் ஒன்றுந்தோன்றாத வாகப் பதிலுரைக்காது இருந்தனர்.)

கண்ணன்.—(தமது பத்தினியைப்பார்த்து) ருக்யினி! ஏன், பெரியவர்க்குச் செய்யவேண்டிய உபசாரங்களுக்குக்கூட எனது கட்டளை வேண்டிமோ? அவரவர்க்கு இஷ்டப்பட்டபடி உபசாரங்களைச் செய்யலாம். இவரையன்றித் தெய்வம் வேறில்லை.

தர்மம் வேறில்லை. சாது வேறொருவரில்லை. இந்த நாளே நன்னாளாகும். இதுவே நல்வேளையாகும். அவாவர் தமது தமது அபிஷ்டங்களைக் கோரிக் கொண்டு இப்பெரியவரைப் பணிந்தாலும் உப சரித்தாலும் அவ்வவ்வபிப்பிராயம் தக்கபடி முடியும். தடைப்படாது. இது நிச்சயம்.

ருக்மிணி.—காதா! எங்களுக்கெல்லாம் இப்பெரிய வரை யுபசரிப்பதில் ஆசை மிகுதிதான். இது வரைத்தமது ஆணையை எதிர்பார்த்திருந்தோம் இனிமேல் எங்களுக்கு மிகுதியாகச் சொல்லவேண்டி வேதிவ்லை. (என்று சொல்லி, மற்றைப் பெண் மணிகளைப்பார்த்து) பாமா! நீதான் ஸ்வாமிக்குக் கைலாசு கொடுத்து அழைத்துப் போகவேண்டும். லக்ஷ்ணா! நீ இம்மஹாஸுக்குத் தைலக்காப்பு இட வேண்டும். காளிந்தி! நீதான் இவர்க்குச் சிகைக் காய் தேய்த்துக் கோதாற்றவேண்டும்.

பத்திரை.—ஏன், ருக்மிணி அக்கா! நான் வெகு விநா வில் நல்லனவாகிய பண்டங்களைச் சமைத்துவைக்க லாமோ?

ருக்மிணி.—தக்கவேலைதான். மித்ர வந்ததையையும் ஐரம்பவதிமையும் கூடவைத்துக்கொண்டு அறு சுவைப்பதார்த்தங்களோடு அடிசிலையும் அமைக்க வேண்டும். செல்லுங்கள். (செல்கின்றனர்.)

கண்ணன்.—ருக்மிணி! ருக்மிணி!! நான் மிகுதியாக இருக்கிறேன். இந்தக் கைங்கரியத்தில் எனக்குக் கொஞ்சமாவது சம்பந்தம் இல்லாமற் போனால் நான் உய்வதற்கு மார்க்கம் கிடையாமற்போகும். ஆதலால் எனக்கேதேனும் கட்டினாயிடு.

ருக்மிணி.—பிரபு! தாம் இங்கு இருந்துகொண்டு நாங்கள் செய்வதனுள் யாதொரு தோஷமும் பிடிக்காவன்னாம் பார்த்துக்கொண்டிருங்கள்.

கண்ணன்.—வேண்டாம்; அது கைங்கர்யமாகாது. நான் அவருடைய பாதஸேவ செய்துகொண்டிருப்பேன். இதுதான் எனக்கு விருப்பம்.

ருக்மிணி.—சரி. தங்களது அபிப்பிராயப்படியே.

சித்திரலேகை.—அம்மா! வெளியர் ஆயத்தமாகிவிட்டதே.

ருக்மிணி.—‘லக்ஷணை’ ஏன் இன்னும் தைலம் கொணர்வில்லை? (இதற்குள் லக்ஷணையும் பரிமாணதைலத்துடன் வந்து சேர்ந்தனர்.) பாமா! ஏன்தாமதம்? ஸ்வாமிக்குக் கைவரகு கொடுத்து அழைத்துச் செல்வாய் மஞ்சளவகைக்கு.

பாமா.—ஆஹா. இதோ செல்கிறேன். ஸ்வாமி! கிருபை செய்யவேண்டும்.

குசேலர்.—(ஒன்றுக்குத் தான்றாது கண்ணனையும் மற்ற மூன்று பெண்ணரசிகளையும் பார்த்து விழிக்கிறார்.)

கண்ணன்.—பெருந்தவத்தீர்' ஏழைகள் விருப்பத்தைப் பூர்த்தி பண்ணவேண்டுமென்பது பெரியோர்க்குப் பெருமையான கொள்கையேயாகும். ஆகையால் தாமதிக்காமல் எழுந்திடுங்கள். (என்றுத் தமது இருதரங்களாலும் பெரியவரது கைகளைப் பிடித்துக்கீழிறக்கி அக்கைகளைப் பரமாவினிடம் ஒப்பு வித்துவிட்டு, குசேலர் கொண்டுவந்திருந்த கந்தைத்துணிகளை மெதுவாகக் கழற்றிக்கொண்டார். அப்போது அதனுள் ஏதோ முடிந்திருந்ததையும் தெரிந்துகொண்டார்.)

பாமா.—ஸ்வாமி! இப்படி வாருங்கள். பார்த்து வரவேண்டும்.

கண்ணன்.—குசேலரே! ஏழைகளானும் எனது இம் மனைவிகளும் ஏதாகிலும் குற்றம் செய்திருந்தாலும் மன்னித்து எங்களை யனுக்கிரகிக்கவேண்டும்.

குசேலர்.—(தமக்குள்) என்ன விர்தையிது! முற்றத் துறந்த முனிவர்களாலும் தரிசிக்கக்கிட்டாத இம் முழுமுதல்வன் நமக்கு இவ்வண்ணம் காட்சி கொடுத்தருளியதுமன்றி உட்கொவ்வாத காரியத் தையும் செய்கின்றார். அவர் செய்யும் காரியங்கட்குத் தோஷம் சொல்லக்கூடுமோ? அதுவும் கூடாதே. வேண்டாம் என்று மறுப்போமென்றால் நாவெழமரட்டேனென்கிறது. பயமாயிருக்கிறது. மனைவிகளை எவ்விதமாகப் பழக்கிவைத்

திருக்கிழார். என்ன சொல்லத் துணிந்தது என்
மனம்! இப்பெண்டெய்வங்கட்கு இவை இயற்கைக்
குணங்களல்லவோ? இந்தப் பெருங்காரியங்கள்
பழக்கத்தினால் மாத்திரம் இப்படிப் பண்பாகத்
தோன்று. இவை இவர்கட்கு இயற்கைக் குணங்
களேயாகும். நாம் என்ன நினைந்துவந்தோம்.
இங்கு கடப்பவை என்ன! என்ன ஆச்சரியமீது!!
கண்ணா! இதுவும் ஒரு லீலையா உமக்கு? இந்த
உபசாரங்களை ஏற்கும் கானல்லவோ தோஷ்கரஸ்
தனாகிறேன். ஆம், என்னசெய்யலாம்? மறுக்க
முடியாவிடில், காராயணம்பேரில் பாரத்தைப்
போட்டுவிட்டுப் பொறுத்துக்கொண்டிருக்கவேண்
டியதுதான்.

(மவுனத்தோடு செல்கின்றனர்.)

பாமா.—ஸ்வாமி! இதோ இவ்வாஸகத்தில் வீற்றிருங்கள்
லக்ஷணா! ஏன்? உன் காரியம் ஆகலாமே.

லக்ஷணை.—இதோ! எல்லாம் ஆயத்தத்தான். (தைல
யிகெழுள்) இப்படிச் கண்ணன் தாமுங்கூட
இருந்து அவர்க்குத் தைலக்காப்பு இடுவித்து
அனுஷ்டானத்தின்பின் போஜனமும் செய்வித்து,
முன்போல் சத்தியபாமை கைலாசு கொடுக்க,
அந்தப்புரத்துக்கழைத்துவந்து ஆஸகத்திருத்தி,
திருவடி சேவை செய்துகொண்டிருக்கிறார். அப்
போது மற்றுள்ள ஸ்திரீகள் ஆலவட்டம் பரிமாற

வும் விசிறி விசவும், ருக்மிணியும் பாமாதேவியும் அருகு நின்று அடைக்காய் மடித்துக்கொமிக்கி றார்கள். குசேலர் தாம் சேவை செய்யவந்த அந் புதத் திருமேனியை யிடைவிடாது தரிசித்துத் தரிசித்துத் தேனும் பாலும் கெய்யுங்கன்னலு மழுது மொத்துக்கண்ணரிடத்துத் தம்மனத் தைக்கலக்கச்செய்து உலகவாழ்க்கையை மறந்து தம்மையும் மறத்திருத்தார்.

கண்ணன்.—(அவர் மெய்மறத்திருப்பதை யறிந்து சிறிதுகேரம்ஸல்லாபித்து அவர்க்கு உலகவாஸனையைத் திரும்பவும் கிளைவுறுத்தவெண்ணிக் கீழி ருந்து பாதசேவை செய்வதை விடுத்தது, எழுந்து ஸமாஸநத்தில் உட்கார்த்து) ஸ்வாமி, குசேலரே! கடந்துவந்தஇளைப்பினால் கித்திரைவருகின்றதோ? குசலங்கூட வினாவாது இருக்கின்றேன். என்னைப் போல் அறிவிசியாருமில்லை. மன்னிக்கவேண்டும்.

குசேலர்.—பிரபு! தமது மனத்தை யறியாதார்க்குத் தான் இவ்வளவு உபசாரம் வேண்டும். அடியே னிடத்தில் இத்துணைச் சிரமம் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டாமே. இப்பெரும் அபசாரத்தைத் தாங்க வகையுனேனல்லேன்.

கண்ணன்.—ஸ்வாமி! இதைன்ன இப்படியுரைக்கின்றீர் கள்? எங்கள் அன்புடன் செய்யும் உபசாரங்களை ஏற்றுக்கொள்ளாவிடின் தமக்குத் தோஷம் உண்

டாகுமேயன்றி, அதனையங்கெரித்துக் கொன் டால் குற்றம் கிகழாது. இதில் நவில வேண்டாம்.

குசேலர்.—தோஷமாவதென்ன? என் மனத்தில் தோன் றும் பயந்தான். தோஷம் வெறிருந்தாலும் அவற்றை கிக்கும் சக்தி இவ்விடத்தில் பூர்ணமா யிருக்கும்போது, அது இங்கு வந்தபின்னும் பிறக் குமோ? பயமும் அப்படியே ஆனால் எனக் குண்டான பயமோ தர்மிடத்தில் யான் வைத் திருக்கும் பக்தியால் தோன்றுவது.

கண்ணன்.—பெரிசீர்! கட்பினரிடத்துத் தோன்றும் உபசாரங்களுக்கும் அபசாரங்களுக்கும் முறையே கபடமென்றும் தோஷமென்றும் வார்த்தைகள் கிழங்குடாது. ஏனெனில், ஆர்வமிகுதியால் அக் கட்பினர் தர்மைமறந்தே அவற்றைச் செய்வார். ஏ, மாதவ! இன்று தமது தரிசனத்தால் அடைந்த பேறு தேவருள்ளும் அரசருள்ளும் யாரடைக்கி ருக்கிறார்கள்? தமது பால்யசேசத்தை இன்னும் மறத்தினன். தோன்மையான கப்பைககாட்டிலும் றெகத்தது வேறென்றுண்டென்று நான் துணிய வில்லை. வேதம் முதலிய படித்து அதன்படி கடந்துவருபவராயினும் ‘ஆத்மநாதம் விவேச னம்’ புகழ்ந்த பதத்தறிவு இல்லாதிருப்பரேல் அவர்களைத்தான் பேபதையர் என்று உலகஞ் சொல்லும்.

குசேலர்.—ஆம், கட்பினிற் சிறந்துளதொன்றில்லை.
அச்செட்பும் பெரியாரிடத்தே சிறக்கும். என்னைப்
போலுன்னாரிடத்து அப்படியாகாது.

கண்ணன்.—பெரியார் என்ற பெயர் பணத்தாலும்
உருவத்தாலும் அழகாலும் செல்வாக்காலும் வரு
வதன்று. குணத்தாலேயே மணம்பெறும். இச்
சற்குணமில்லாதார் ஸன்யாஸியானாலும் வேஷ
தாடுகளேயாவர். பணமுடையாரெனினும் பிணம்
போன்றவரேயாவர். உருவிரூந்தும் மறுவுள்ள
வரே. அழகிரூந்தும் இல்லாதவரே.

குசேலர் — தாம் சொல்வது முற்றும் ஸம்மதமானதே.

கண்ணன்.—பெரியோரிடத்து நட்புக்கொண்டால்,

38. சமயம்வரி விடித்தரைப்பார் தக்கவழி செலச்செய்வா
ரிமையவர்த முவதறவு மிகுஞலகம் பகையுமா
யமைபவறி வுறத்துவா எத்தோறால் கற்றுணர்ச்சி
கமையுடையார் டென்பவர்த்துக் காண்குடைக்கு மரிதரிது.

சுவாமி! தேவரீரது தேவியர் கல்ல நீர்மையுடைவ
ராயிற்றே; குடும்ப காலகூழ்பங்கள் சரிவர நடந்
தேறி வருகின்றதன்றோ? புத்திரர்களும் செளக்
கியத்தானே. ஒருவர்க்கு கல்ல மனைவி வரய்த்து
விடின் வறுமையென்பது ஒருகாலும் தோன்றாது.
அம்மங்கையர்க்கரசியார் கணவர் சொற்படி நடப்
பார். என்ன மிடிவரினும் எடுத்துகையார். சிறி
தும் காயகன்மீதுபழியுரைக்கார். இதனால்ன்றோ,

39, இல்லதெ னில்லவன் மாண்பாளு லுள்ளதெ
எனில்லவன் மாணுக்கடை.

40, தெய்வத் தொழாஅச் சொழுதற் றொழுதேழுவான்
பெய்வெனப் பெய்யுமறை.

என்ற பழமொழிகள் பெரியார் வாயில் நிகையுறு
கின்றன. அதிநியூஜைகளும், பகவத்யானமும்,
பெரியோர்சேவையும், உலகினர் வெறுப்பின்மை
யும், உற்றார் பொருமையின்மையும் சிகழவேண்
டுமே, அவைகள் குறையிலாது நடக்கின்றன
வன்றே? பலபொருள்கள் தன்னைச் சூழவிருந்தா
லும் சூரியகொணத்ததயே கோக்கியிருக்கும்
கெருஞ்சிப்பூப்போல் எனக்கு இவ்வளவு போகந்
தல் கிடைத்திருப்பிலும் சிறுவயதில் உண்டான
கட்பினால் தமது கிளைவே எனக்கு எப்போதும்,
தம்மை என்றும் மனக்கண்ணால் தரிசித்துக்
கொண்டே இருப்பேன். அச்சட்பின் பெருமையு
ம், அதனால் காம் அப்போது அனுபவித்த
இன்பங்களும், பிரிந்த பின்னர்த் தாம் கற்பித்
திருந்த புத்திமதிப்படி கான் கடந்துவந்ததனால்
உண்டான பெருமையும், அதனால் தம்மைக் கண
மேனும் மறக்காத தன்மையும், அதனால் எனது
குத்தோன்றும் தமது உருவெளித் தோற்றமும்
இன்று கேரில் கண்டதுபோலவே இருந்தன.
ஹவாமி! ஒருகால் காம் சாத்திரினியாருடைய இல்
விற்காக விறகொடித்துவாச் சென்றிருத்தோமே,

நினைவிருக்கிறதா? என்ன அல்லல் அடைந்தோம்! அம்மழையிலும் குளிரிலும் காற்றிலும் அக்காட்டில் நிற்கவும் இடமில்லாமல் அன்றிரவெல்லாம் வருத்தினோமே! நினைவில் இருக்கிறதோ?

குசேலர். — ஆஹா! அது மறக்குமா? மறுகாள் காலையில் கமது ஆசிரியருந் தேடிவந்து விட்டாரே. அவரைப்போல் பிரேமையும் கட்டும் பொருத்திய ஆசிரியர் உண்டோ? அடடா! கம்மை வீட்டுக் கழைத்துச் சென்று செய்த உபசாரங்கள் சொல்லில் அடங்குமெனவா! எழுதித்தான் முடிவனவா! என்னபோர்ப்பு! பெருங்கருணை! அன்னவரை நினைக்கும்போதெல்லாம் என்னை மாணக்கனாகவே இன்றும் உணர்கிறேன்.

கண்ணன். — அப்பெரியவருக்குத்தான் இணையேயில்லை யென்று உலகத்தார் சொல்வரே. ஆனால், நான் அவர்க்கு மேலாகத்தான் தம்மைச் சொல்லிக் கொண்டிருப்பேன் எப்பொழுதும்.

குசேலர். — அப்படிச் சொல்லலாகுமோ? அது அவரை நினைத்ததாகவன்றோ முடியும்?

கண்ணன். — ஸ்வாமி! அஃதேன் அப்படிச்சொல்கிறீர்கள்? அது நிகையாகாது. நெறியதிபத்திலிருந்து தான் பெரிய தீவர்த்திகள் பிறக்கின்றன. அதனால் தீபத்துக்கு இழிந்த பெயர் வராது. நெறத்த

பெயரே தோன்றும். தம்மைப்போல மாணவர்
தமக்குக் கிடைத்திருத்ததைப்பற்றிப் பலமுறை
அம்முனிவரே தமதுமானக்களிப்பை வெளிவிட்ட
துண்டன்றோ?

[என்று இப்படிப் பலபடப் பேசிக்கொண்டு வெகு
காழிகையானதால் அப்பெரியவரைச் சயனிக்கச்
செய்து பின் இவர்களைவரும் போஜனத்துக்குக்
சென்றனர். குசேலரும் இந்திரபோகமாக மூன்
நிரவு அங்கிருந்துவிட்டு கான்காம் காளின் காலே
யில் கண்ணாடம் விடைபெற்றுக்கொண்டு பிரி
வாற்றாமல் பிரிந்து ஊருக்குத் திரும்பினர். கண்
னானோ வந்தவரைப் பலபட வுபசரித்தாரேயன்றி
அவர் வேண்டிவந்த விஷயத்தைப்பற்றித் தாரும்
கேட்காமல் அவரையும் சொல்லும்படி இடங்
கொடாமல் மூன்றுகாரும் உபசரித்தே விட்டுக்கு
அனுப்பிவிட்டனர். குசேலர் இப்பெருஞ் ஸம்பா
மத்தால் தமது கக்கைகளையும் மறந்துவிட்டு உடுத்
திருத்த கல்லுடைகளோடே திரும்பினர்.]



ஐந்தாமவ் டம்—இரண்டாவது காட்சி

காலம்—மாலை; இடம்—சத்திப்பாளையின் அந்தப்புரம்.

(பெண்கள் கண்ணன் கபடத்தைச் சொல்லி
ஏதிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.)

நீலவேணி.—ஏனடி? சித்திரலேகை! நமது கண்ண
பிரான் செய்த பெருமோசத்தை யறிந்தாயா?

சித்திரலேகை.—என்ன அம்மா அடாத மோசத்தைச்
செய்துவிட்டார்? நங்கண்ணன் யாரையும் எவ்
விஷயத்திலும் மோசஞ் செய்யவேமாட்டார்.
வாஸில் வந்தபடியெல்லாம் அறியாமல் பேசி
விடாதே.

நீலவேணி.—மோசம் செய்யவா மாட்டாரென்றாய்?
மோசமும் கபடமும் அவரிடத்தில் தானே தோன்
றின். அவரைக் 'கபடாடக சூத்திரதாரி' என்று
அழைக்கிறார்களே உலகத்தார். அதனாலேயே
யவரது இயற்கை வெளிப்படவில்லையா?

சித்திரலேகை.—அடி நீலா! சித்திரம் எழுதத்தெரிக்
தால் பிம்பத்துக்குக் குறைவு தான்றாமல் எழுது.
சொல்லத்தெரிந்தால் அர்த்தம் தெரிந்து சொல்லு.
வீணை வாய்மதங்கொண்டு வசையேற்றுக்கொள்
ளாதே. கபடநாடக சூத்திரதாரி என்றால் கப
டம் என்கிற மாயையை இவ்வுலகமாகிய சபையிலே

ஆடச் செய்கிறார் என்று பொருள் அவ்வாட்
 டத்தைப் பார்க்கிறவர் உலகினர் அவர் பெயரா
 லேயே அவர் செய்வதெல்லாம் காடகமேயொழிய
 உண்மையல்லவென்று கன்றாய் விளங்குகிறதே.
 ஏதோ சில காரணத்தால் விதிக்கு மாறாக அவர்
 செய்வாரானாலும் அதுமுடிவில் ஒரு கன்மையின்
 பொருட்டெனவேதோன்றும். அவர் யாருக்கும்,
 அவருள்ளும் பெரும்பாலாகத் தம்மைகம்பிணர்க்கு
 உதவியையே செய்வார். அப்படி உதவி செய்வதி
 லும்இரண்டு விதமுண்டு. ஒன்று, உதவியை வெ
 ளிப்படையாகச்செய்தல். மற்றொன்று, அபகாரம்
 செய்வதுபோல் உபகாரத்தைச்செய்தல் அவரது
 இந்த கல்ல இயற்கையை, அவருடைய கல்யாண
 குணங்களை கன்றாய் அனுபவித்தவர்கள் தாம்
 அறிவார்கள்.

நீலவேணி.—அஃதென்னவோ அம்மா! கேற்று வந்த
 பிராமணர், சிறிக்கச் சிறிக்கப் பேசிய இவர் சிங்
 காரப் பேச்சிலும். கனிக்கக் கனிக்கச் செய்த
 கபடச் செய்கையிலும் மயங்கி, வந்தகாரியமின்ன
 தென்றுகூடச் சொல்லாமலே போய்விட்டாரோ
 இப்படிப் போகவிடுத்தது இவர் பெருமைக்கு
 அழகாகுமோ?

சித்திரலேகை.—நியோபைத்தியமே' இதுதற்காகவா இப்
 படி அவரைத்திட்டினை? வந்தவர் குசேலரல்லவா?

அவர் என்னவோ ஸேட்கனத்தார் என்கிறாயே. போடி போ! அவர் ஜிதேந்திரியர் அல்லாரா? அவருக்கு ஒன்றில் விருப்பேது? மற்றொன்றில் வெறுப்பேது? எல்லாம் ஸமமே. அம்மஹான் பூர் கண்ணபிரானைத் தரிசிக்கவந்தார். அது ஆகி விட்டது. சென்றுவிட்டார். அவருடையதேஜைஸை கன்றாய்ப் பார்த்திருந்தாலே தெரிந்திருக்குமே. கன்றாய்ச் சொன்னாய் காவடக்கமில்லாமல். இன்னொருதரம் இங்கிருந்துகொண்டு இப்படிச் சொல்லாதே. பரமாதேவிகளில் விழுந்தால் கவிமை யான தண்டனைக்கு ஆளாவாய்.

நீலவேணி.—உன்னத்தைச் சொன்னால் யசுவதுக்குங் கோபந்தான் வரும். இச்சகவார்த்தை பேசிக் கொண்டிருக்க கான் உடன்பட்டவனல்லன் அம்மா.

சுவதனை.—என்னடி சித்திரலேகை! இத்தனைதூரம் அணுவிடம் வாதிக்கிறாயே. அவள் கண்ணன்மேல் அபவாதஞ் சொல்வதற்கு அவ்விருவருக்கும் விரோதமா? நடந்ததைச் சொல்லுகிறான். நீதான் ஆலோசித்துப்பார். ஒருவன் தனவானை காடி வருவதெல்லாம் தனதுகுறை நீங்குமென்றேதான். சிலர் வாய்திறந்து கேட்பர். சிலமானிகள் அது செய்யார். தயாளரன்ன செல்வவான் குறிப்பறிந்துதான் கொடுக்கவேண்டும். அப்படிக்குறிப்பறியுந்தன்மை நம்பிரானுக்கு இல்லையா?

செய்தவெல்லாம் வேஷந்தான் அம்மா. நீ என்ன வேண்டுமென்றாலுஞ் சொல்லிக்கொள்.

சுந்தரமுகி.—ஆமாம். அதிலென்ன பிழையிருக்கிறது? அன்று அரசர் எல்லாரும் காத்திருக்கச் செய்தேயும் அவர்களைப் பொருள் செய்யாமல் அக்தப் பிராமணர்க்குச் செய்த உபசாரத்தால் நாமே மயங்கினோமே.

41, தன்றிய வன்பிற் கட்டியணைந்தார் தொழுதிட்டார்
பொன்றிஊழ் பள்ளி மீதமர் வித்தார் புகழ்த்திட்டார்
ஒன்று மனித்திட் டாரலருதயத் துன்னூர்க்குச்
சென்றிடு மென்றார் நன்றிது வன்றோ சிற்றிடையே.

நீலவேணி.—ஆமாமடி. றியோ பாவம்! அந்த மாதவர் வசிப்பது அவந்தியாம். அவந்தியெங்கே துவாரகையெங்கே? இத்தனை தூரத்தையும் தமதுமனத் திரிந்த மிகுந்த ஆசையால் கடந்துவந்தவர்க்கு அவர் தன்மே லேண்டாதவராயினும் வந்த பொருள்காவது ஏதேனும் கொடுத்தவ வேண்டாமா? அவர் திரும்பும்போது வழிக்கென்று வைத்திருந்த சிறு அவலையும் அபகரித்துத் தாமே புகித்துவிட்டாரே. இதுதான் பெருந்தன்மையோ?

சுவநினை.—பாவம்! பாவம்!! கண்ணனிடத்தில் சென்றிருக்கிறார் கமது கணவர்; வரும்போது தகுந்த செல்வத்துடன் வருவர் என்று மனைவியும், நல்ல

பரிசுகள் காணப்பெறுவோம் என்று மைந்தரும் மழைத்திவலையை எதிர்பார்த்திருக்கும் சாதகப் பறவைபேரலிருக்க, ஏழைபிராமணன் வெறுக்கையோடு தாமுடுத்த கந்தையையும் மறந்துபோய் என்ன பதில் உரைப்பரோ! அவர் மனைவியும் குழந்தைகளும் கிருஷ்ணனை என்ன வசை கூறுவார்களோ?

சித்திரலேகை.—சுவதனா! வந்தவர் ஏழைதானென்று அவர் முகத்தாலும் உடுக்கையாலும் அறிந்தோமே நாமே; நமது பிரான் அறிந்திருக்கமாட்டாரா? நன்றாய் அறிந்திருப்பார். ஆனால் வந்தவர் என்ன எண்ணத்துடன்வந்தாரோ, அனுப்பினவர் என்ன எண்ணி அனுப்பினாரோ! உண்மை நன்றாய்த் தெரியாத நாம் வாயில் வந்தவற்றைப் பேசுவது உசிதமாகாது. பரமாதேவி வந்தவுடன் ஸந்தேஹம் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம்; சற்றுப் பொறுங்கள்.

நீலவேணி.—தேவிவந்தவுடன்கேட்கத்தான்போகிறேன். எனக்கென்னவோ அம்மா அந்த வேதியரை அப்படி அனுப்பியது ஆற்றாமையாய்த்தான் இருக்கிறது.

சுந்தரமுகி.—என்ன ஸந்தேஹம் இதில் இருக்கிறது?

42. எத்தனைய செல்வரிசுத் திருந்தாலு மீத்துவத்த
லிவர்பா லில்லை

மெத்தைய மொழிகளான் மயங்கியென்றும் னேனாய்
வீனாந்துபோனார்

பித்தறுமா மறைபவரு மிவருமெழும் தாறனுப்பிப்
பெயர்ந்து வந்தார்

கொத்துறமித் ஈட்பிருந்தென் னிராதொழிந்தா லென்
உருய் தோழி. (னென்று

சித்திரலேகை.—அந்தப் பிராமணர் ஒரு பொருளுங்
கேட்கவில்லையென்பது நமக்கு கன்றாய்த் தெரியும்.
என் அனுபவத்தால் 'கண்ணபிரான் தினாகடிகர்
என்றுதான் நான் துணிக்திருக்கிறேன். ஆனால்
இவர் மாயம் வல்லவாம்மா! அம்மாயையையறிந்து
சொல்லல் யோடுகளுக்கும் இயலாது; நாம் சொல்
வதல் சாத்தியமாகுமா?

(பாமாதேவி வருதல், பாவரும் எழுந்து வணங்கத் தனது
ஆஸனத்தில் உட்கார்ந்து இவர்கள் குறிப்பறிந்துவிடுதல்.)

பாமை.—சகிகான்! சித்திரலேகா!! என்ன, யாருஞ்
சிறுககையோடிருக்கின்றீர்கள்? இங்கே நடந்த
சம்பாஷணை என்ன? நான் அறியலாகுமோ?

சித்திரலேகை.—அம்மணி! நமக்கு அறிவிக்காத செய்
தியும் எங்கலிடத்திலுண்டோ? நடந்த ஸம்பா
ஷணையைத் தங்கட்குத் தெரிவித்தேதான் எமது
ஸத்தேஹங்களை கீவர்த்தி பண்ணிக் கொள்ளப்
போகிறோம்.

சுவதனை.—தாயே! என்ஊம் கமது கண்ணபிரானைப் பற்றியதுதான்.

சத்தியபாமை.—அஃதென்ன? அவரைப்பற்றி நீங்கள் இப்போது பேசிக்கொண்டிருக்க என்ன ப்ரமேயம் வந்தது?

நீலவேணி.—கேற்று இரவு வரையிலும் இருந்துவிட்டு இன்று காலைவில் ஊருக்குப் பயணப் பட்டாரே, அந்த வேதியரைப் பற்றித்தான் நடந்தது.

சுந்தரமுகி.—தாயே! அந்த ஏழைப் பிராமணர் எத்தனையோ நினைத்துவந்தும் ஒன்றும் கேளாத வராகச் சென்றனரே; அக்குறிப்பறிந்து கமது மஹாராஜரும் ஒன்றும் உதவவில்லையே யென்று தான் பேசிக்கொண்டிருந்தோம்.

பாமாதேவி.—நியாயத்தான். பார்ப்பவர்க்குக் கண்ணன் பிராமணர்க்கு ஒன்றும் உதவவில்லையே யென்று தான் தோற்றும். ஆனால், கண்ணபிரான் இயற்கை அதுவன்று. எச்செயலையும் பிறரறியா வண்ணம் நடத்தி முடிப்பதில் வல்லமையுடையவர் அக்குறிப்பு அவரிடம் கன்றாகப் பழகினவர்க்குத் தெரியும்.

நீலவேணி.—என்னம்மா! வந்தவரதுகுறிப்பறிந்துதான் ஒன்றும் கொடுக்கவில்லையே; அவர் வழிப்படிக்கு என்று வைத்திருந்த அவலியுண்டவர,

43. பத்தனை யவன்றமேலைய் பற்பல ஈட்குப்பின்பு
வத்தனை யெனக்கென் கொன்றி வத்தனை யதனையின்னை
தத்தனை யாவினன்று தருகவைப் பக்கணத்தென்
சித்தனை நின்றது.—

என்று சொல்லி வலுவிற் கேட்டு வாங்கத் தாமுண்
டிடவேண்டும்?

பாமை.—(புன்னகையுடன்) அதில் தான் ஒரு மறைச்
செய்தி நடந்துருக்கிறது. அந்தக் குறிப்பை நீங்
கள் அறிந்தீர்களோ? அக்குறிப்பறியாத நீங்கள்
அவரைக் குறிப்பறியாதவரென்று குறை கூறி
எீர்களே. இஃது அடாது.

சுவதினை.—அது பிழைதான். அந்த விப்பிரரிடத்தில்
எங்களுக்கு இருக்கும் பக்தியால் எதேனும்
உளறிநிருக்கக் கூடும். அவற்றைப் பொறுக்க
வேண்டும்.

பாமை.—அதைப்பற்றி எனக்கொரு கோபமாவது
மனஸ்தாபமாவது இல்லை. இச்செய்தி எம்பிரா
னுக்குத் தெரியினும் புன்னகை கொள்வாரே
யன்றி வேறில்லை.

சித்திரலேகை.—ஆயின், அந்த அவல் எற்றுக்கொண்ட
போது தோன்றிய மறைச்செய்தி என்ன அம்மா?
காங்களறியலாகுமோ.

நிலவேணி.—காம் அதனையறியாவிடின்கமது ஸக்தே
ஹம் ஒழிவது எப்படி?

சுந்தரமுகி.—கம்தேவி கமக்குத் தெரிவிக்காத விஷயங்
களும் உண்டா? பதநாதிர்கள். எல்லாம் வெள்
ளெனவினங்கும்.

பாமை.—சித்திரலேகா! அன்று கண்ணன் அவல் உட்
கொண்டபோது ருக்மிணி செய்ததென்ன? கீங்
கவனித்தீர்களோ?

சித்திரலேகை.—அதனையுட்கொன்ன வேண்டாமென்று
தடுத்தார்கள்!

பாமை.—அப்படித் தடுத்ததன் காரணம் என்ன? கீ
சொல். சுந்தரமுகி!

சுந்தரமுகி.—அது ஒரு பாஷணமா? இதனைச் சாப்பிட
வேண்டாமென்பதுதான்.

பாமை.—சரியில்லை. கிலவேணி! அதன் கருத்து
உனக்குத் தெரியுமா?

கிலவேணி.—சுந்தரமுகியைவிட கான்புத்திசாலிரியல்ல;
ஆனாலும் எனது அபிப்பிராயத்தையும் தெரிவித்
கிறேன். அவர் வழிப்படுக்கு வைத்திருந்ததைக்
குறைக்கவேண்டாமென்பதாகவிருக்கும்.

பாமை.—இதுவும் சரியன்று; சுவதனா! உனக்குத்
தெரியுமோ?

சுவதனை.—தாயே! அப்பண்டம் தேஹத்துக்கு ஒத்துக்
கொள்ளாதென்று தடுத்திருக்கலாம்.

பாமை.—இதனும் அல்ல, சித்திரலேகா! உன் அபிப்
பிராயமென்ன?

சித்திரலேகை.—எனக்கு ஒன்றுக் தோன்றவில்லை.
ஆயின், இதுவரை இவர்கள் சொல்லிவந்தவை
யெல்லாம் சரியான அபிப்பிராயம் அல்ல என்று
மாத்திரம் சொல்வேன். ஏனெனில், இவ்வற்ப
மான அபிப்பிராயங்கள் அவ்விருவர் மனத்திலும்
தோன்றக் கூடியவைகள் அல்ல, ஆனால்.—

பாமை.—ஆனால் என்ன?

சித்திரலேகை.—நன்கண்ணபிரான், இந்த அற்பமான
ஆகாரத்தை ஏற்றுக் கொண்டாரென்றால்,
இதனைக் கொணர்ந்து தந்தவர்க்கு என்றுமில்லாத
பெரும்பொருளும் உயர்பொருளும் அளிக்கத்
தான் என்பது என் துணிவு; ஆயினும், அதன்
விவரம் ஒன்றும் விளங்கவில்லை.

பாமை.—சகிகாள்! அதனைச்சொல்கிறேன் கேளுங்கள்.
(பாவரும் கவனமாகவிருக்கிறார்கள்.) நமது பிரா
னது கொள்கை, ஒருவர்க்கு ஒன்று உதவ இஷ்ட
மிருப்பின், அவரிடத்திலிருந்து ஏதேனும் அற்
பத்தைக்கிரஹிப்பதாகும். அஃது ஒருமுறையா
னல் பூவுலகில் உயர்த்தபதவியும் இருமுறையானல்
தேவர்கள்பதவியும், மும்முறையானல் அழியாப்
பதவியும் கிடைக்கும்.

சித்திரலேகை.—ஆயின், குசேலர் கற்பதலியையடைவதற்
கடரது என்பது ருகமிணியம்மாவின் அபிப்பி
ராயமோ?

பாமை.—அதுவன்று அவளுடைய அபிப்பிராயம். அப்
பதவிக்கு ஸுதாமர் (குசேலர்) ஏற்றவர்தாம். எங்
றாலும் இது ஸமயயில்லையென்றுதான் ஒரு தாத்
தோடு கிறுத்தியிடும்படி ருகமிணி தடுத்தாள்.

நீலவேணி.—இதனால் எனக்கு ஒன்றும் விளங்கவில்லை.
திண்ணைக்குத் தேன்கொட்ட யிடாவுக்கு விஷமே
றுமோ?

பாமை.—மந்திரம்வல்லவன் ஸமர்த்தனாகியிருந்தால் அப்
படியுந்தான் செய்வான். நங்கண்ணன் அழியாத
மந்திரமும் உண்டோ? இவர் தாம் இச்சித்தபடி
யெல்லாம் செய்து காட்ட வல்லவர். அப்படிச்
செய்வதும் என்றும் அழியாது நிலைத்திருக்கும்.
இதைச் சில நாளில் நன்றும் அறிவீர்கள்.

சுவதினை.—நாங்கள் தவறாகக் கொண்ட அபிப்பிராயங்
கட்காகக் கோபியாமல் எம்மிது கருணை புரிய
வேண்டும். கண்ணனிடத்தும் எங்களைப்பற்றி
கல்ல அபிப்பிராயமாகவே சொல்லவேண்டும்.

(செல்கிறார்கள்)



ஐந்தாமங்கம்—மூன்றாங்காட்சி:

காலம்—மாலை; இடம்—தேசலர் மனை.

(பத்மவதி, சுசீலை, குசேலர், குணசீலன் முதலானோர்.)

குசேலர்.—குழந்தாய், பத்மா! தமயன் குணசீலனை யிங்கே அழைத்துவா. சில விஷயங்கள் பேச வேண்டுமெவரிடத்தில்.

சுசீலை.—அவன் ஏதாவது காரியமாக இருக்கிறானோ என்னவோ? அவனுக்கு இப்போது சிரமம் அதிகம்.

பத்மவதி.—ஏன் அப்பா! இவ்விஷயம் இப்போது பேச வேண்டிவது அவசியம் தானோ? அல்லது பின்னர் ஆகலாமோ?

குசேலர்.—அவசரமென்றுதானே அழைக்கச் சொல்லுகிறேன் எந்தக் காரியத்தை எப்போது கீனைக் கிறோமோ, அதை அப்போதே நடத்திவிடுவது தான் அழகு.

பத்மவதி.—பிதா! குணசீலன் முதலானவருடைய குணங்கள் இப்போது எவ்வளவுபெருமையாகவும் புகழாகவும் பிரகாசிக்கின்றன பாருங்கள். ஒருவருடைய செயலையும் குணத்தையும் காணவேண்டுமானால் வேண்டியவற்றைக் குறைவறக் கொடுத்த பிறகு தான் பார்க்கவேண்டும்.

கசீல.—ஏன்! குணசீலன் குணகான் பிரதாபன் சுமதி இவர்கள் எப்போதுமே நல்ல குணமுடையவர்கள் தாம். குபோஜனன் முதலானவர்கள் குணங்கள் மாறி இவ்விதம் நல்ல வழிக்கு வந்தது மாத்திரம் ஆச்சரியப்படத் தக்கதுதான்.

குசேலர்.—ஒன்றும் இல்லாதவனுக்குப் பணத்தைக் கொடுத்த கண்ணன் மைந்தருக்குக் குணத்தையும் கொடுக்கத்தானே வேண்டும்.

பத்மவதி.—ஏன் அப்பா! முன் காங்கள் கண்ணாநிடத் திற்குப் போய்வரும்படி வேண்டிக் கொண்ட போது ஸம்மதமில்லாது பல ஸமாதானங்களைச் சொன்னீர்களே. இப்போது நாம் அடைந்திருக்கும் பெருமை யாரால் அளந்து சொல்லமுடியும்? பிள்ளைகட்குத் தக்க இடங்களில் விவாகமாய் அவரவர்கள் புத்திமான்களாகத் தங்கள் தங்களுக்கு ஒப்பித்திருக்கும் வேலைகளைத் தலைப்போதுப்பாகவும் ஸர்மர்த்தியமாகவும் நஷ்டமில்லாமலும் பார்த்துக்கொண்டு வருகிறார்கள். நீங்களும் இந்தக் குடும்பக் கவலையே யானதுமில்லாமல் ஸகா பகவத் த்யாகபசராசிக் கார்த்தங்களை யாராய்ந்து கொண்டிருக்கலாம். தாயாரும் இதுவரையும் கஷ்டப்பட்டதுபோலில்லாமல், லக்ஷ்மியைப்போல் தமது மருமகரிர் வணக்கத்தோடு ஸுழியஞ் செய்து கொண்டுவர ஸுகத்தோடிருக்கலாம். 'அப்பா'

ஒருகாரியம் பாரும்பன். காம் ஏழைகளாகவிருத்த போது இந்தத் தெருவாரும் ஊராரும் இங்கு எப்படியாவது பார்த்தார்களா? இப்போதோ, அம்மாதொரு ஓய்வு இல்லாமல் வகுலார்க்கும் போலார்க்கும் தக்கனமாதானம் சொல்லிக்கொண்டிருப்பதே காரியமாகவிருக்கிறது. பெண்களாகிய நாங்களும் பிழைத்திருந்து கல்யாணம் நடந்தபின் புக்ககம் போனால் யாதொரு ஏளனமும் இல்லாமல் வாழ்வோம். இதனால்தான் கண்ணபிரானைப் பெரியோர் இஷ்டகாமயார்த்ததாயகன் என்று சொல்கிறார்கள்.

குசேலர்.—குழந்தாய்! நீ மிகவும் புத்திஸாலி. சமயம் பார்த்து எடுத்துச் சொல்லுகிறாய்.

சுசீலை.—‘புன் சிறிப்புச் செய்கிறான்.’)

பத்மவதி.—ஏனப்பா! நான்சொன்னதில் ஒன்றும் குற்றமில்லையே.

சுசீலை.—குற்றமென்ன இருக்கிறது? ஸ்ரீ கண்ணபிரானுடைய அருள் பெற்றோர்க்கு எதுதான் கிட்ட அரிதாகும்?

பத்மவதி.—அப்படி எல்லாருக்கும் கண்ணன் அருள் எளிதில் கிடைக்குமா? அப்படித்தான் கிடைத்தாலும் இப்போது காம் அடைத்திருக்கும் இவ்வளவு பெருமை ஒருகாலும் கிடைக்காது.

கசீலை.—ஆமாம் அப்படிச் சிடைக்குமென்று யார் சொல்கிறார்கள்? 'கண்ணனுக்குப் பேமை இவரிடத்தில் மிகுதியாக உண்டி' என்று உலகத்தார் சொல்லிக் கொள்வதால்தானே நாம் வற்புறுத்தினோம்.

குசேலர்.—நீங்கள் சொல்வதெல்லாம் சரிதான். என்றாலும், எனக்கு முன்னிருந்ததுபோல் சுகம் இப்போது இல்லை. ஏனெனில், மனம் இப்போது மிகக்கவலைக்கு ஆட்பட்டிருக்கிறது. கிஷ்டையில் செல்லவில்லை. இன்னுள் சிலகாலம் இப்படியிருந்தால் தெய்வமே இல்லையென்று சொல்வேன்போலுமிருக்கிறது. செல்வத்துக்கு அவ்வளவு ஸாமர்த்தியமுண்டு.

44. கனியிற் றெய்வ சித்தனையும் கழிந்தே நிற்கு மதகழிய
அனியிற் சிறத்த கல்லறமு மகன்றே நிற்கு மஃதகல (யும்
ஒனியற் றிடவந்திருண்டைந்தாங் குடற்றம்பாவம் வந்தடை
வீனியிற் கொடிய நிரையமெலாம் புருந்திடக்கும்வேலை
(மிகும்.

ஆதலால் அதினின்றும் கான்தப்பிக்கவேண்டிவது அவசியமாகும். சிறிது காலம் ஒழிந்தவேளையில் கிஷ்டையில் உட்காருவோமென்றால், ஊரார், யாதும் என்னிடத்து விரும்பாதவராயினும், என் சேசம் பெறுதற்காக வேண்டி அடிக்கடி வந்து வீண் பேச்சுக்களைப் பேசிவிட்டுப் போகிறார்கள்.

45, துன்றம் பெறுத லின்கோனினும்
 உற்ற பெருஞ்செல் உத்திரப்பாற்
 சென்று கொளுட் புடையமொனத்
 தேயஞ் சொலற்கே சில்குழ்வார்
 மன்ற வென்கு யினுமோர்பயன்
 வழக்க லாகு மெனமுடல்
 துன்றாறசெய்க் குடத்தெறும்பு
 குந்தல் போலுஞ் சில்குழ்வார்.

இப்படி என்மனம் கவலையடைந்துகொண்டு தபிக்
 கிறது. அதனால் இப்பெருஞ் செல்வபாரத்தைக்
 குணசிலனிடத்தில் ஒப்பித்துவிட்டு இருக்கலா
 மென்று எண்ணியே குணசிலனை அழைக்கிறேன்.

ககீது.—உங்களுடைய அனுஷ்டானத்துக்கு என்ன
 தடை? குழத்தை குணசிலன் தக்கவன்தான்.
 புத்திசாலி. அவனிடம் ஒப்பித்துவிட்டு நீங்கள்
 கிஷ்டையதுஷ்டானங்களைக் காலந்தவறாது செய்ய
 லாம். வருவார் போவார் அவனைக் கண்டுகொள்
 றார்கள். இதற்காகத் தாங்கள் வீட்டைவிட்டுச்
 செல்லவேண்டுமென்பது இல்லையே.

பத்மவதி.—என் பிதா' நீங்களோ உறுதியான வைராக்
 கியமுடையவர்கள்; உங்களுக்கு இச்செல்வம்
 என்ன கேட்டைச் செய்யும்? மந்திர பலமுள்ள
 வரைப் பூம்பின்வாய்விடும் என்னதான்செய்யும்?
 சூரியன இருள் ஏதாகிலும் செய்கிறதா? பாகுந்

கள். அன்றித் தங்களுக்கு இந்தச் செல்வத்தால் கேண்டிராகுமானால் ஸ்ரீ கண்ணபிரான் இச்செல்வத்தைக் கொடுத்தருள்வாரா? ஜனகர் அரசாண்டு தானேயிருந்தார். அவரை யவ்வரசுச் செல்வம் என்னசெய்தது? அவர் குருவாமிய ஸதானந்தர் ஜனகமகாராஜனது மனக்காவலைத் தமது மற்ற மாணுக்கர்க்கும் வெளிப்படுத்திக் காண்பித்தார் என்று நீங்களே எனக்குச் சொல்லியிருக்கிறீர்களே. இப்படிச் செல்வத்தின் தன்மையையும் அதனையடைந்தார் மனவுறுதியோடு கேடடையா திருத்தலையும் நன்றாய்த் தெரிந்த தாங்கள், இச் செல்வத்தைக்கண்டால்பயமாகவிருக்கிறதே என்று சொல்வது, எங்களை ஜாக்கிரதையாகவிருக்கும்படிக்கற்பிப்பதற்கேயன்றி வேறில்லையென்று எண்ணுகிறேன். பணக்குவையில் படுத்திருக்கச் சொன்னாலும், பலபெண்களினிடை கிறுத்தினாலும், பல தேசத்துக் கரசராகத் தங்களை யிருத்தினாலும், தங்கள்மனம் ஆற்றில் கிடந்த கல்லாகுமேயன்றி பசு கொள்ளாது என்று நான் தீரமாகச் சொல்வேன். ஷங்கர பக்தியுடையார் எவ்விடத்தினுத்தாலும் உத்தமர்கள்தாம்.

குசேலர்.—என் கண்மணியே! நீ இச்சிறுவயதில் இவ்வளவு விஷயங்களை நினைவில்வைத்திருந்து நமமும் வந்தபோது எடுத்துச் சொல்லுந்திறம் மிகவும் வியப்பாகவிருக்கிறது. எனக்குப் பிறந்திருக்கும்

எல்லாரும் பெண்களாகப் பிறந்திருந்து நீ ஒருத்தி மாத்திரம் ஆணாகப் பிறந்திருந்தால் எனக்கு மிகவும் ஸந்தோஷமாகவிருக்கும். அவ்வளவுக்குச் சுவாஸங்கல்பம் எனக்கு உண்டாகவில்லை.

சுசீலை.—ஏன், பெண்ணாகவிருந்தால்தான் என்ன? கார்க்கியும் கமத்திரேயியும் கல்ல புகழைப் பெறவில்லையோ? ஆனால் தக்கவரன் அகப்படவேண்டுமே, அஃது ஒன்றுதான் விசாரம். அந்தப் பொறுப்பும் ஈசுவரனது. கமக்குக் கஷ்டமில்லை. வரன்களும் மேலாடிக்கொண்டிருக்கின்றன.

குசேலர்.—மனத்துக்குப் பிள்ளைகள் மேலாடிவருவது உண்மைதான்; தக்கவரன் வேண்டாமோ?

சுசீலை.—தக்கவரன் இல்லாமலென்ன? காவாஹனர் குமார் பத்மராபற்கு என்ன? வயதிலாவது அழகிலாவது படிப்பிலாவது குணத்திலாவது கடத்தையிலாவது குறையுண்டோ? கன்றாய்ச் செய்துவிடலாம்.

குசேலர்.—அந்த வானுக்கு நீ சொல்கிறபடி ஒன்றும் குறைவில்லைதான் காவாஹனரும் மிகவும் கல்லவர். ஏழையாயிருந்தாலும் குற்றமில்லை குணசாஸி. அவர் பத்தினி வாக்கில்கெட்டவனாயிற்றே என்று ஆலோசிக்கிறேன்.

சுசீலை.—அவள் எப்படி யிருந்தாலென்ன? அப்படித் தான் தாதுமாறுகப் பேசுவனென்றாலும் உங்கள் குமாரத்தியைத் தன் குமாரனுக்குக் கலியாணம் பண்ணும்படியான விஷயம் நேர்த்ததானால் பெட்டிப்பாம்புபோல அடங்கிவிருப்பன். எனக்கு இன்னொருவரிடம் த்வேஷம் தோன்றவே தோன்றுது.

குசேலர்.—எல்லாம் இருக்க அவளால் உனக்கு என்ன வருத்தமுண்டி? குழந்தைக்கு அல்லவா கஷ்டம்?

சுசீலை.—ஆமாம், அதற்கு ஆலோசிக்க வேண்டியதே தான்.

பத்மவதி.—ஆலோசனை என்னவென்றும்? புகுந்த வஞ்சைய வாக்கும் கையும் மனமும் நன்மைவாக விருத்தால், இருத்தவள் அடங்கித்தானிருப்பன் மாயியார் நல்லவளாக இருக்க வேண்டுமெயென்று முழு மூடனுக்கும் குறுபிக்கும் பெண்களை விவாஹம் செய்து கொடுக்கக் கூடாது பெற்றோர்கள். ஆனால் எல்லாவற்றிற்கும் ஈசனா ஸங்கல்பமும் கர்மபரிபாகமல்லவோ குறுக்கிட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன. இவற்றைக்கடைப்பிடித்தே நாமும் முயலவேண்டும்.

குசேலர்.—சுண்ணை! உன்குணத்துக்கும் வார்த்தைக்கும் படிப்பிற்கும் உலகமேபணிதலையடையும். உன்னை எங்கு மணஞ்செய்து கொடுத்தாலும், அந்த வீடு,

குணம் குலம் பணம் பயன் இவற்றிற்கு ஆகரமாகி
யிளங்குதும் என்பதில் ஸந்தேஹமில்லை. உனக்கா
கவே எனது குடும்ப வைராக்கியமுமொழிந்து
போயிற்றல்லவா, பார்.

சுசீலை.—சரி. அவளுக்கு அந்த வரனில் ஸம்மதத்தான்.
அவர்களும் கடையாக நடந்து கொண்டிருக்கி
றார்கள்.

குசேலர்.—கல்லது அப்படியே நடத்திவிடுவோம். குண
சேனது ஸம்மதத்தை விசாரிக்கவேண்டாமா?

சுசீலை.—அவன் ஸம்மதத்திற்கு என்ன? பிதூர்வாக்
குக்கு எதிர்வாக்கு அவனிடத்தில் இல்லை.

பத்மவதி.—ஏன் அப்பா! அவர்களிருவரும் கல்ல ஐதே
கிதர்களாயிற்றே, ஸம்மதத்தில் குறைவென்ன
இருக்கப்போகிறது?

குசேலர்.—குழந்தாய்! போய்த்தமயனையிற்ருவாச்செய்.
(பத்மவதிசேல்கிறாள்; குணசீலன்வந்து நமஸ்கரித்துநிற்கிறான்.)
அப்பா! குழந்தாய் உட்கார்.

குணசீலன்.—(வணக்கத்தோடு உட்காருகிறான்.)

குசேலர்.—குணசீலா! நமது நில வகைகளை நன்றாகக்
கவனித்து வருவாயென்று எண்ணுகிறேன். நமது
குருமூர்த்திக்கென்று விடப்பட்டிருந்த சாந்திபினி
என்னும் நிலத்தை வெகு கவனத்துடன் உழுது

பயிரிடச்செய்துக் கண்டுமுதலை நோவே அவர்கள் ஆச்ரமத்துக்கு அனுப்பிவிடு. ஆராதனத்துக் கும் அதிதிகளுக்கும் என்னுவிடப்பட்டிருந்த நிலங்கடையும் அப்படியே கவனித்து அவற்றினின்றும் ஒரு புல்கூட நமது குடும்பத்துக்குப் பிரயோஜனமாகாவண்ணம் பத்திரம் பண்ணவேண்டும். பெண்கள் ஒவ்வொருத்தி பெயராலும் விடப்பட்டிருக்கிற நிலங்களையும் அப்படியே கவனித்து, அவற்றின் பலன்களைப் பொன்னாக்கிச் சேர்த்து வைத்திருந்து, அவர்கள் விவாஹத்திற்குப் பின்னர் புக்ககத்துக்குப் போகும்போது ஸ்திரீதனப் பொருள்களுடன் அந்நிலங்களை அவருக்கே சொந்தப் படுத்திவிடவேண்டும். இவற்றைத்தான் நான் உனக்குச் சொல்ல வேண்டுமென்றிருந்தேன். நீங்கள், உடன் பிறந்தவர்கள், மிகவும் அந்நோர்யமாகவிருக்கவேண்டியது. அவர்களுக்குப் புத்திகற்பிப்பதோ நல்வழிக்குத் திருப்புவதோ விவாஹம் நடத்திவைப்பதோ எல்லாம் உனது பாடுதான். நான் இங்கு இருந்தாலும் இவற்றைக் கவனிக்கும்படி வைத்துவிடாதே. ஏகவேளை போஜனத்தோடு சிஷ்டையிலிருப்பதுதான் எனது தேர்ந்த அபிப்பிராயம்.

சுசீலை.—அவனுக்கு ஒன்றும் சொல்லவேண்டிவதில்லை. நமது குழந்தைகளையிதுவரையில் குணப்படுத்திக்

கொண்டீவந்தவன் அவன்தானே. இன்னும் அப் படியே நடத்துவான். அவர்களும் இவனிடத்தில் மிகுந்த பக்தியோடு நடக்கிறார்கள். இனி, மமது குடும்பம் பெருமையிலும் ஸம்பத்திலும் குணத்திலும் விருத்தியாகியேவரும்என்பதில் தடையிலலை. நீங்கள் அந்த விசாரத்தை விட்டுவிடுங்கள்.

குசேலர்.—நான் கவலையை ஒழித்துவிட்டேன் என்பதைச் சொல்வதற்கென்றுதான் குழந்தையை யிற்கே.—

சுசீலை.—சரி, குழந்தையை அனுப்பலாமல்லவா? காழிகையாயிற்று; யாராரோ காத்திருக்கிறார்கள்.

குசேலர்.—சரி, போய்வா அப்பா!

(குணசீலன் வணங்கிச் செல்கிறான்.)

சுசீலை.—ஸ்ரீ கண்ணபிரான் அருள் இருப்பார்க்கு எவ் விதத்திலும் குறைவுண்டாகாது என்பதற்கு மமது சரித்திரமே ஒரு தருத்த திருஷ்டாந்தமாகும் என்பதில் தடையிலலை. மமக்கு நடந்த விஷயம் ஆச்சரியந்தான். சில வருஷங்களுக்கு முன் மிகுந்த தரித்திரத்துடன் கூடியிருந்த மமக்கு அஷ்டைச்வரமும் பொங்கிப் பூமகனும் தாண்டவமாடிக்கொண்டிருக்கிறானே. மமக்குத் தனங்களை யும் வீடுகளையும் பூமிகளையும் வலுவில் கொடுத்துப் போன இத்தனை அரசர்களில் எவரையாவது

மீங்கள் ஒரு முறைமாவது போய்ப் பார்த்தது உண்டா? எல்லாம் ஸ்ரீகண்ணபிரானது கட்டளை மாலேயே நடந்தேறின. அவரைப் பார்க்க மீங்கள் போனபோது இன்சுவையில் பக்குவமான பணியாரங்கள் செய்துகொண்டு போகவும் கம் மாலே இயலாமற் போய்விட்டது. ஏன் நாதா! மீங்கள் கொண்டுபோன அந்த அவலை எம்பிரா னுக்குக் கொடுத்தீர்களோ?

(இதனைக் கேட்டுக்கொண்டே பத்மவதி வருகிறாள்.)

குசேலர்.—இப்போது தான் எனக்கு நினைவு வருகிறது; அந்தப் பிரபு செய்த ராஜோபசாரத்தினால் அதனைக்கொடுக்க காணினேன். அவரும் வாய் திறந்துகேட்டார். என் பதில் சொல்லவேயில்லை; அங்கு ஒன்றுந்தான் தோன்றவேயில்லையே. அவர் செய்தஉபசாரங்களுக்கு ஸ்தோத்ரம் செய்தேனே அதுவும் இல்லையே; அல்லது, பிரதியாக உபசார மாவது செய்தேனே அதுவும்கூட இல்லை. என் னவோ என்மனத்தில் இருந்த பக்தியை எடுத்துக் காண்பிக்க முடியவேயில்லை.

பத்மவதி.—கண்ணபிரானுக்கு ஒன்றுமே எடுத்துக் காண்பிக்கவும் வேண்டாம்; எடுத்துச் சொல்ல வும் வேண்டாம். இங்கிதத்தினால் அறிந்துகொள் ளக்கூடியவரல்லார அவர்!

சுக்லை.—என் காதா! ஆனால், அந்த அவல் முடிந்த கத்தையை என்ன செய்தீர்கள்?

தசேலர்.—அதுவா!—ஓஹோஹோ!! தைலந் தேய்த் துக்கொள்ள எழுந்தபோது அவர்தாம் அந்தத் துணியை எடுத்துக் கொண்டார்.

பத்மவதி.—அவர் எடுத்துக் கொண்டாரல்லவா? அவர் அதை ருசி பார்த்திருப்பார். இல்லாவிடில் நமக் குச் சம்பத்து விளைந்திராது. என் பிதா! நீங்கள் தான் சொல்லியிருக்கிறீர்களே, 'பகவான் பக்த ரிடத்தில் ஏதாகிலும் கிரஹித்துக் கொண்டதான் பக்தரது இஷ்டகாம்யங்களைப் பூர்த்தி செய்வார்' என்று. அஃதேன் மறந்துவிடுகிறீர்கள்.

தசேலர்.—கவலைதான் அம்மா,

சுக்லை.—ஏன்? காழிகையாயிற்றே! நிஷ்டாபங்கம் வேண்டாமே.

தசேலர்.—சரி, குழந்தாய்! போவோமா? அட்டா ஒன்று மறந்துவிட்டேனே.

சுக்லை.—என்ன அது?

பத்மவதி.—என்னப்பா மறந்துவிட்டீர்கள்?

தசேலர்.—குழந்தை குணசீலனிடத்தில் பத்மவதியின் விவாக விஷயத்தைப் பற்றிச் சொல்ல மறந்து விட்டேன்.

சுசீலை.—நல்ல விசாரயிது பிறகு சொல்லிக் கொள்ளு
கிறது தானே.

குசேலர் —சரி, அப்படியே செய்வோம்.

(பிறகு. அப்படியே பத்மவதிக்கு உத்தேசித்த இடத்
தில் கல்யாணம் செய்துகொடுத்து, மற்றப் பெண்
கட்கும் தக்கவயதில் தக்க தக்க இடங்களில்
விவாகம் செய்துகொடுத்து யாவரும் அவரவர்
கிருஷ்ணங்களில் ஸௌக்யமாக வாழ்கிறார்கள்.)



பின்னுகரை.

(சூத்திரதாரரும் விநாஸகனும் பிரவேசிக்கிறார்கள்.)

விநாஸகன்.—வாருங்கள் கண்பரே! தாங்கள் ஆரம்
பித்து நடத்திய இந்த நாடகத்தால் ஜனங்கள்
மிகவும் களிப்படைந்திருக்கிறார்கள் என்று என்
னுக்கிறேன்.

சூத்திரதாரர்.—ஆம். கதாநாயகன், திரசர்த்தாள ஸந்தா
மர், ஆகையால் கல்லமனமுடையார்க்கு அவரது
குணநிசயங்களைக்கேட்கவும், அது கடிக்கப்படப்
பார்க்கவும் பிரியந்தானே. அதனால் களிப்புண்டா
னது ஆச்சரிவாகாது.

விநாஸகன்.—ஆமாம். இச்சரிதத்துள் அமைந்துகிடக்
கும் கீதிகளெவை?

சூத்திரதாரர்.—“செல்வமென்பது சிந்தையின் நிறைவே”
என்பதும், “கடவுளை கம்பிஞார் கைவிடப்படார்”
என்பதும், “வாழ்க்கைத்துணையாகிய மனைவி
மாண்புடையனாகில் எப்பேறும் பெறலாகும்”
என்பதும், “யார்க்கும் அறிவு இயற்கையில்
பொருந்தியுள்ளது, அது செயற்கையால் பண்
படுத்தப்படின் எப்போதும் கல்ல பயனையே
வீனைக்கும்” என்பதும், “கல்ல மனமுடையார்

விரும்பின பொருள்களை அவர்களுக்கு ஈசுவரன், ஸ்ரீமான்கள் அரசர்கள் இவர்கள் தமைக்கொண்டு அளித்தருள்வன்” என்பதும், “செல்வக்குவையில் இருப்பினும் கல்லவர் மனம் தாமரையிலே நீர்போல் இருக்கும்” என்பதும், “முன்னே கலங்காமல் துன்பம் அனுபவித்தவர், பின்னே விலங்காமல் வீறுபெறுவர்” என்பதும் விளங்கு கின்றனவல்லவா? இன்னவாய கீதிகளைக் கற்பிக்கும் சரிதங்களைக் கேட்பதினும் கடிக்கப் பர்ப்பதே உன்னத்தைத்திருத்துவதில் உறுதி பெறும்.

வினாஷகன்.—ஆமாம். இந்தச் சரிதத்தில் கனகம் என்னும் பெண்ணொருத்தியும், துன்முகன் துத்திலன் என்னும் இரண்டுகாவலரும் தோன்றிக் கதாநாயகரையும் கதாநாயகியையும் இகழ்ந்துரையாடினார்களே, அவை வேண்டிவனதாமோ?

சூத்திரதாரர்.—ஆம். அவைகள் இழிப்புச் சுவையையும் கதைச் சுவையையும் உணர்த்துகின்றன. இவை ஒரு நாடகத்தை உயர்த்துகின்றனவன்றோ?

வினாஷகன்.—கதாநாயகரான ஸாதாமருக்குக் குசேலர் என்னும் பெயர் வரக்காரணமென்ன?

சூத்திரதாரர்.—அன்றார் சூத்திரமான சேலையை அதாவது கிழித்து அழகு குறைந்த ஆடையை உடைய

நாமி இருத்தமையால், அப்பெயர் அவருக்குக் காரணப் பெயராவிற்று.

வினாஷகர்.—அவருக்கேற்பக் கதாநாயகியாகிய சுசிலையும் மனமொத்த மாண்புடைப் பெண்டிராகி இருத்தமையாளன்றோ. கல்லவரும் அல்லவரும் மதிக்குமிக் கல்வாழ்வு பெற்றனர்?

குந்திரநாரர்.—ஆம்; அதிர்ச்சத்தேகம் என்ன? கதாநாயகியாகிய சுசிலை மிக்கப் பொறுமையும் கற்பும் வாய்த்திருத்தமையினாலேயே, நிரசாந்தரான கதாநாயகர்க்குச் சாந்தையான கதாநாயகியாகப் போருத்தினள். அவள் வறுமையின் கிமித்தம் பரி பொறுத்தது உண்மையால் கஷுத்தக்ஷாமா என்னும் காரணப் பெயரும் உடையாள்.

வினாஷகர்.—இக்கதையினைக் கண்டு களித்துள்ளவர் களாகிய இருபாலாரும், கமலாஸுதாமர் சுசிலை என்பார்போல இல்லறத்தைச் செவ்வனே நடாத்தி ஒன்புற்றுப் புத்திரப்பேறும் செல்வமும் பெற்று மகிழ்வர் என்று எண்ணுகிறேன்.

குந்திரநாரர்.—ததாஸ்து. ஈசன் அருள்புரிக. இப்படிக்குடும்பம் உயரக் குலம் உயரும். குலமுயரக் கோல் உயரும். கோலுயரக் கோலுயரும். குடிகன் நெற்றவாரின் கோலும் கொற்றவனாவான், அங்ஙனமே கங்கோமாகுகிய,

அங்கில மன்னரா மைந்தாஞ் ஜார்ஜும்,
வெங்கோலுடைய விரவலர்ச் செற்று,
பொங்கோதஞ்சூழ் புலியைப் புரந்து,
தங்குடைக் கீழே தரணியோர் வாழ,
சங்கொடு சக்கராஞ் செங்கையிற் கொண்ட,
செங்கண் மாலெனச் சிறக்கவெத் திசையுமே.

ஸ்தோத்ரம்.

குடம்புரை செருத்தற் கோவு மந்தனாருங்
குறைவறு சுபம்பெற வென்று
மிடங்கொள் பல்லுலகு மிருசுக முறுக
வென்று மாரியரு மோனியருங்
திடம்பட வெண்ணு மெண்புரக் திடுக
திறைக்கடல் கிழியமத் தெறிந்து
மடப்படு மவுணர்ச் சவட்டியொள் ளமுதம்
வானவர்க் கூட்டிய முதலே.

மன்னு மாமறை வாழி மறையவர்
பன்னு மான்முகில் வாழிகற் பார்த்திவர்
மின்னு நீதியும் வாழி மிருகல
மென்னு மிக்கதை மின்றமிழ் வாழியே.

(மறைகருர்கள்.)

முற்றும்.

பிழைதிருத்தம்.

பக்கங்கள்.	வரிகள்.	பிழைகள்.	திருத்தங்கள்.
1. 5. 7, 17.	7. 21. 4. 8.	சுசிலாய்! சீதாய்!	சுசிலா! சீதா!
4. 5. 19. } 23. 25. } 107. 119. } 162. 165. } 169. 175. }	22. 13. 9. } 24. 10. } 22. 18. } (7. 23.) } 6. 12. }	அது	அஃது
74. 89. } 132. } 66. }	5. 5. } 10. } 14. }	தனக்குள் பெண்டாய்	தமக்குள் பெண்புகாப்
2. 7. 27. } 46. 64. } 77. 93. } 115. 123. } 161. }	2. 14. 11. } 16. 9. } 6. 7. } 21. 2. } 23. }	இது	இஃது
2. 94. 168 8. 13. 18. 20 } 22. 24. }	22 4. 25. 13. 14. 1. 1. } 1. 1. }	அல்லலா? நிஷ்டைக்கு வருத்தப்படுவது	அல்லலா? பூஜைக்கு வருத்தப்படுவதில்
19. 21. 23.	1. 1. 1.	காட்சி இரண்டாங் மூன்றங்	மூன்றங் காட்சி காட்சி

29.	8.	புனத்தழாய் கண்ணி	புனத்தழாய்க் கண்ணி
30.	3.	வினங்குகின்றன	விளங்குகின்றன
33.	12.	செல்லலாஞ்	சொல்லெலாஞ்
36.	7.	கவறையும்	கவற்றையும்
44.	26.	நன்று	நஞ்சு
63.	3.	யாவருக்கும்	யாருக்கும்
71.	24.	மாபெருங்	மாப்பெருங்
73.	7.	என்னமோ	என்னவோ
77	5.	மற்றவர்களைப்	மற்றவர்களை
93.	24.	பொழிந்திருந்த	பொழித்திருந்த
"	19.	செய்வார்	செய்வார்
94.	2.	திருத்துவதாக	திருத்துவதற்கா
		வே	கவே
96.	18.	மஹானை	மஹான்
88.	8.	ஸுலமாக	ஸுலபமாக
89.	3.	மாலை	பிற்பகல்
97.	10	கஷ்டத்தை	கஷ்டங்களை
"	10.	அடக்கமுடி	எழுதிமுடியாது
		யாது	
103.	2.	சேர்க்கை	செயற்கை
106.	4.	இத்தனைதுயரம்	இத்தனைத்துயரம்
113.	8.	தனக்கு	தமக்கு
114.	23.	இருக்கின்றது	இருக்கின்றன
116.	21.	சுவேதா!	சுதேவா
121.	10.	அதனை	இதனை
"	13.	உத்தமக்கவி	உத்தமகவி
122.	20.	கொண்டிருக்க	கொண்டிருக்கிறார்
		கிறார்கள்	கள்

124.	22.	தெருச்சுவரில்	தெருச்சுவரில்
136.	4.	திந்திக்கட்டும்	திக்கட்டும்
140.	18.	மெய்ஞ்ஞானி	பொய்ஞ்ஞானி
141.	4.	நியமமில்லை	நியமமில்லை
161.	0.	மெய்மறந்திருப் பதை	மெய்மறந்திருப் பதை
162.	14.	நிசழக்கூடாது	நிசழக்கூடா
163.	16.	இன்று தமது	இன்றுத்தமது
171.	18.	தேவியர்	தேவியார்
175.	4.	ஏழைபிராமணர்	ஏழைப்பிராமணர்
175.	6.	நீங்கள்	நீங்கள்
175.	11.	சுந்திரமுகி	சுந்தாமுகி





Copies are available at:—

1. M. V. Govindaraya Pyangar,

"Lohamitra" Villa,

KARAIKUDI

Ramnad District.

2. The Manager,

Karpaka Vinayaka Kailasalai,

KONAPET

Pudukkottai State.

3. AR. R.M. Subramanian Chettiar Esq.,

Mattakkottai Bank,

Suryaji Row Road.

MYSORE.

Wrapper bound Rs. 1-0-0

Calico bound „ 1-4-0